



18

Öffentliche Verwaltung und Finanzen  
Administration et finances publiques

055-1100

# Steuerbelastung in der Schweiz

## Kantonshauptorte – Kantonsziffern 2011

# Charge fiscale en Suisse

## Chefs-lieux des cantons – Chiffres cantonaux 2011

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Reihe «Statistik der Schweiz» gliedert sich in folgende Fachbereiche:

- 0** Statistische Grundlagen und Übersichten
- 1** Bevölkerung
- 2** Raum und Umwelt
- 3** Arbeit und Erwerb
- 4** Volkswirtschaft
- 5** Preise
- 6** Industrie und Dienstleistungen
- 7** Land- und Forstwirtschaft
- 8** Energie
- 9** Bau- und Wohnungswesen
- 10** Tourismus
- 11** Mobilität und Verkehr
- 12** Geld, Banken, Versicherungen
- 13** Soziale Sicherheit
- 14** Gesundheit
- 15** Bildung und Wissenschaft
- 16** Kultur, Medien, Informationsgesellschaft, Sport
- 17** Politik
- 18** Öffentliche Verwaltung und Finanzen
- 19** Kriminalität und Strafrecht
- 20** Wirtschaftliche und soziale Situation der Bevölkerung
- 21** Nachhaltige Entwicklung und Disparitäten auf regionaler und internationaler Ebene

La série «Statistique de la Suisse» publiée par l'Office fédéral de la statistique (OFS) couvre les domaines suivants:

- 0** Bases statistiques et produits généraux
- 1** Population
- 2** Espace et environnement
- 3** Vie active et rémunération du travail
- 4** Economie nationale
- 5** Prix
- 6** Industrie et services
- 7** Agriculture et sylviculture
- 8** Energie
- 9** Construction et logement
- 10** Tourisme
- 11** Mobilité et transports
- 12** Monnaie, banques, assurances
- 13** Protection sociale
- 14** Santé
- 15** Education et science
- 16** Culture, médias, société de l'information, sport
- 17** Politique
- 18** Administration et finances publiques
- 19** Criminalité et droit pénal
- 20** Situation économique et sociale de la population
- 21** Développement durable et disparités régionales et internationales

# Steuerbelastung in der Schweiz

## Kantonshauptorte – Kantonsziffern 2011

# Charge fiscale en Suisse

## Chefs-lieux des cantons – Chiffres cantonaux 2011

**Herausgeber** Eidgenössische Steuerverwaltung (ESTV)  
**Editeur** Administration fédérale des contributions (AFC)

**Herausgeber:** Eidgenössische Steuerverwaltung (ESTV)  
**Auskunft:** Gema Ricart, ESTV, Tel. 031 322 73 70, E-Mail: [gema.ricart@estv.admin.ch](mailto:gema.ricart@estv.admin.ch)  
**Realisierung:** Abteilung Grundlagen, ESTV  
**Vertrieb:** Bundesamt für Statistik, CH-2010 Neuchâtel  
Tel. 032 713 60 60 / Fax 032 713 60 61 / E-Mail: [order@bfs.admin.ch](mailto:order@bfs.admin.ch)  
**Bestellnummer:** 055-1100  
**Preis:** Fr. 13.– (exkl. MWST)  
**Reihe:** Statistik der Schweiz, herausgegeben vom BFS  
**Fachbereich:** 18 Öffentliche Verwaltung und Finanzen  
**Erscheinungsweise:** Jährlich  
**Originaltext:** Deutsch  
**Titelgrafik:** BFS; Konzept: Netthoewel & Gaberthüel, Biel; Foto: © PanOptika – Fotolia.com  
**Grafik/Layout:** Sektion DIAM, Prepress / Print  
**Copyright:** BFS, Neuchâtel, 2012  
Abdruck – ausser für kommerzielle Nutzung –  
unter Angabe der Quelle gestattet  
**ISBN:** 978-3-303-18112-6

**Editeur:** Administration fédérale des contributions (AFC)  
**Complément d'information:** Gema Ricart, AFC, tél. 031 322 73 70, e-mail: [gema.ricart@estv.admin.ch](mailto:gema.ricart@estv.admin.ch)  
**Réalisation:** Division Etudes et supports, AFC  
**Diffusion:** Office fédéral de la statistique, CH-2010 Neuchâtel  
tél. 032 713 60 60 / fax 032 713 60 61 / e-mail: [order@bfs.admin.ch](mailto:order@bfs.admin.ch)  
**Numéro de commande:** 055-1100  
**Prix:** 13 francs (TVA excl.)  
**Série:** Statistique de la Suisse, éditée par l'OFS  
**Domaine:** 18 Administration et finances publiques  
**Rythme de parution:** Annuel  
**Langue du texte original:** Allemand  
**Traduction:** Services linguistiques de l'OFS  
**Page de couverture:** OFS; concept: Netthoewel & Gaberthüel, Bienne; photo: © PanOptika – Fotolia.com  
**Graphisme/Layout:** Section DIAM, Prepress / Print  
**Copyright:** OFS, Neuchâtel, 2012  
La reproduction est autorisée, sauf à des fins commerciales,  
si la source est mentionnée  
**ISBN:** 978-3-303-18112-6

**Inhaltsverzeichnis****Table des matières**

<b>Einleitung</b>	4	<b>Introduction</b>	4
<b>I Einkommens- und Vermögenssteuern der natürlichen Personen</b>		<b>I Impôts sur le revenu et sur la fortune des personnes physiques</b>	
Vorbemerkung	7	Remarque préliminaire	7
<b>Steuerbelastung in den Kantonshauptorten</b>		<b>Charge fiscale dans les chefs-lieux des cantons</b>	
Bruttoarbeitseinkommen		Revenu brut du travail	
Lediger	8	Personne célibataire	8
Verheirateter ohne Kinder	12	Personne mariée, sans enfant	12
Verheirateter mit 2 Kindern	17	Personne mariée, avec 2 enfants	17
Doppelverdiener	22	Epoux exerçant tous deux une activité lucrative	22
Alleinstehende(r) mit 2 Kindern	26	Personne vivant seule avec 2 enfants	26
Alleinverdiener / Doppelverdiener und Konkubinat / Doppelverdiener	30	Epoux dont un seul exerce une activité lucrative / époux exerçant tous deux une activité lucrative et concubinage / époux exerçant tous deux une activité lucrative	30
AHV- und Pensionseinkommen		Revenu provenant de l'AVS et d'une pension	
Alleinstehende(r) Rentner(in)	36	Rentier(ère) vivant seul(e)	36
Verheirateter Rentner	40	Rentier marié	40
Entwicklung der Steuerbelastung	46	Evolution de la charge fiscale	46
Reinvermögen		Fortune nette	
Verheirateter ohne Kinder	50	Personne mariée, sans enfant	50
<b>II Reingewinn- und Kapitalsteuern der juristischen Personen</b>		<b>II Impôts sur le bénéfice net et sur le capital des personnes morales</b>	
<b>Steuerbelastung in den Kantonshauptorten</b>		<b>Charge fiscale dans les chefs-lieux des cantons</b>	
Aktiengesellschaften	56	Sociétés anonymes	56
Reingewinn und Kapital	57	Bénéfice net et capital	57
Kapital	62	Capital	62
Holdinggesellschaften	63	Sociétés holding	63
Domizilgesellschaften - Verwaltungsgesellschaften	64	Sociétés de domicile – Sociétés de base	64
<b>III Motorfahrzeugsteuern</b>		<b>III Impôts sur les véhicules à moteur</b>	
Personenwagen und Motorrad	68	Voitures de tourisme et un type de motocycle	68
Lastwagen, Sattelschlepper und Anhänger	70	Camions, un type de tracteur à sellette et de remorque	70
<b>IV Erbschafts- und Schenkungssteuern</b>		<b>IV Impôts sur les successions et les donations</b>	

## Einleitung

Die vorliegende Publikation informiert über die Steuerbelastung 2011 der natürlichen und juristischen Personen. Sie erscheint jährlich und zeigt einerseits die Belastung in den Kantonshauptorten und bei der direkten Bundessteuer. Die Belastungen der natürlichen Personen in 811 Gemeinden sind in einem separaten Band veröffentlicht, der beim Bundesamt für Statistik bezogen werden kann (Tel. 032 713 60 60).

Unveränderlich geblieben ist gegenüber dem Vorjahr die Berechnungsmethode. Die ausgewiesenen Steuerbeträge in Franken und Prozenten sind deshalb mit denjenigen des Vorjahres vergleichbar.

Mit der Neugestaltung des Finanzausgleichs und der Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen (NFA) ist der Gesamtindex der Steuerbelastung für den Finanzausgleich nicht mehr relevant. Somit enthält die vorhandene Publikation keine Indexreihen der Steuerbelastung mehr, sondern ausschliesslich die Ergebnisse der ungewichteten Berechnungen zur effektiven Steuerbelastung in der Schweiz.

## Introduction

La présente publication renseigne sur la charge fiscale des personnes physiques et des personnes morales en 2011. Ce fascicule paraît chaque année. Il indique, d'une part, la charge fiscale dans les chefs-lieux cantonaux et celle afférente à l'impôt fédéral direct. Les charges des personnes physiques dans 814 communes sont publiées dans un fascicule séparé qu'il est possible de commander à l'Office fédéral de la statistique (tél. 032 713 60 60).

La méthode de calcul n'a pas changé depuis l'année dernière. Par conséquent, les montants d'impôt exprimés en francs et en pour-cent sont comparables à ceux de l'année précédente.

Avec la réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT), l'indice global de la charge fiscale n'est plus déterminant pour la péréquation financière. Par conséquent, la publication disponible ne contient plus les séries des indices, mais exclusivement les résultats des calculs sans aucune pondération de la charge fiscale effective en Suisse.

I

**Einkommens- und Vermögenssteuern  
der natürlichen Personen**

**Impôts sur le revenu et sur la fortune  
des personnes physiques**





### Vorbemerkung

Die nachfolgenden Tabellen zeigen die Belastungen durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern in den Kantonshauptorten bzw. durch die direkte Bundessteuer für ausgewählte Steuersubjekte und -objekte. Für die Berechnung der Kirchensteuern sind die grössten Kirchgemeinden gemäss neuster Volkszählung massgebend. Somit wird beispielsweise in Zürich der Steuerfuss der katholischen und in Bern der evangelischen Kirche berücksichtigt.

Die Berechnungen basieren auf den folgenden Steuer-subjekten und -objekten:

**Unselbständig erwerbende(r) Steuerpflichtige(r)** mit einem Bruttoarbeitseinkommen, welches durch Lohnausweis belegt ist.

**Verheirateter Rentner**, beide Ehegatten über 65 Jahre alt, mit einer ganzen Ehepaar-Altersrente der AHV und einer Pension aus der beruflichen Altersvorsorge.

**Alleinstehende(r) Rentner(in)**, über 65 Jahre alt, mit einer einfachen Altersrente der AHV und einer Pension aus der beruflichen Altersvorsorge.

Berücksichtigt werden sämtliche gesetzlichen Abzüge, die ohne Nachweis vorgenommen werden können.

Die in den einschlägigen kantonalen und kommunalen Steuergesetzen vorgesehenen Personal-, Haushaltungs- bzw. Kopfsteuern werden in die Belastungen einbezogen. Demgegenüber bleiben Gebühren und Taxen unberücksichtigt.

### Zeichenerklärung zu den Tabellen

Ein Strich (-) anstelle einer Zahl bedeutet, dass nichts vorkommt oder die begrifflichen Voraussetzungen dazu fehlen.

Eine Null (0 oder 0,0 usw.) anstelle einer andern Zahl bezeichnet eine Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der kleinsten Dezimalstelle.

### Remarque préliminaire

Les tableaux suivants indiquent les charges dues aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux dans les chefs-lieux cantonaux ainsi que les charges afférentes à l'impôt fédéral direct pour de sujets et objets fiscaux prédéterminés. Pour le calcul des impôts paroissiaux ce sont les paroisses comptant le plus grand nombre de membres dans la commune, selon le dernier recensement de la population, qui ont été choisies. A Zurich p.ex. le taux annuel de la paroisse catholique a été pris en considération, tandis que pour Berne on a retenu celui de la paroisse réformée.

Les calculs sont fondés sur les sujets et objets fiscaux suivants:

**Contribuable exerçant(e)** une activité lucrative dépendante avec un revenu brut du travail établi par un certificat de salaire.

**Rentier marié**, les deux époux étant âgés de plus de 65 ans, avec une rente de vieillesse entière pour couple et une pension de la prévoyance professionnelle vieillesse.

**Rentier(ère)** vivant seul(e), âgé(e) de plus de 65 ans, avec une rente de vieillesse simple et une pension de la prévoyance professionnelle vieillesse.

Toutes les déductions légales pouvant être admises sans justification sont prises en considération.

Les taxes personnelles, de ménage ou par tête prévues par les lois fiscales cantonales ou communales sont prises en considération pour le calcul des charges. Il n'est pas tenu compte en revanche des autres taxes et émoluments.

### Explication des signes des tableaux

Un trait (-) mis à la place d'un nombre signifie que la donnée correspondante n'existe pas ou qu'elle est inconcevable.

Un zéro (0 ou 0,0 etc.) mis à la place d'un nombre désigne une valeur inférieure à la moitié de la plus petite unité décimale.

**Lediger****Personne célibataire**

Erläuterungen zu den Seiten 9 bis 11:

Explications concernant les pages 9 à 11:

Bruttoarbeitseinkommen:

Revenu brut du travail:

Annahmen:

Steuersubjekt: **Lediger**, unselbständig Erwerbender, mit eigenem Haushalt;

Hypothesen:

Sujet fiscal: **personne célibataire** exerçant une activité lucrative dépendante, avec son propre ménage;

Steuerobjekt: Bruttoarbeitseinkommen gemäss Lohnausweis;

Objet fiscal: revenu brut du travail selon certificat de salaire;

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

Bruttoarbeitseinkommen 50'000 Fr.

revenu brut du travail

Abzüge

déductions

5.15 % AHV-, IV- und EO Beiträge	2'575 Fr.
1.10 % ALV-Beiträge	550 Fr.
5.00 % Pensionskassenbeiträge	2'500 Fr.

5.15 %	cotisations à l'AVS, AI, APG
1.10 %	cotisations à l'AC
5.00 %	cotisations aux caisses de pension

Beiträge an Personenversicherungen sowie Zinsen von Sparkapitalien	2'400 Fr.
./. Krankenkassenverbilligung	0 Fr.
	2'400 Fr.

dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie, accidents et maladie et intérêts des capitaux d'épargne  
 ./.. réductions des primes

Abzug für Berufsauslagen 3 % des Nettolohnes, mindestens 2'000 Fr., höchstens 4'000 Fr.	2'000 Fr.
---	-----------

déduction pour frais professionnels  
3 % du salaire net,  
au minimum 2'000 fr. et au maximum 4'000 fr.

Steuerbares Einkommen 39'900 Fr.

revenu imposable

*Einfache Steuer gemäss Tarif* 1'494 Fr.*impôt simple selon le barème*

Kantonssteuer	100%	1'494.00 Fr.
Gemeindesteuer	119%	1'777.85 Fr.
Kath. Kirchensteuer	13%	194.20 Fr.
Personalsteuer		24.00 Fr.

impôt cantonal	100%
impôt communal	119%
impôt paroissial (relig.cath.)	13%
impôt personnel	

**Steuerbelastung insgesamt in Franken** 3'490.05 Fr.**charge fiscale totale en francs****Beginn der Steuerpflicht**

Die nachfolgende Uebersicht enthält die Bruttoarbeitseinkommen, bei denen die Steuer vom Einkommen für einen Ledigen mit eigenem Haushalt einsetzt.

Unberücksichtigt sind die in einigen Kantonen erhobenen Mindest- sowie Personalsteuern.

Annahmen: wie oben

**Début de l'assujettissement**

L'aperçu ci-après indique les montants des revenus bruts du travail à partir desquels débute la perception de l'impôt sur le revenu d'une personne célibataire ayant son propre ménage.

Les impôts minimums et personnels perçus dans quelques cantons ne sont pas pris en considération.

Hypothesen: comme ci-dessus

Zürich	9'709 Fr.	Fribourg	12'395 fr.	Aarau	21'409 Fr.
Bern	15'634 Fr.	Solothurn	13'522 Fr.	Frauenfeld	16'767 Fr.
Luzern	12'959 Fr.	Basel	27'155 Fr.	Bellinzona	16'816 fr.
Altdorf	18'704 Fr.	Liestal	20'711 Fr.	Lausanne	27'649 fr.
Schwyz	4'681 Fr.	Schaffhausen	13'405 Fr.	Sion	21'757 fr.
Sarnen	12'723 Fr.	Herisau	11'087 Fr.	Neuchâtel	8'944 fr.
Stans	13'127 Fr.	Appenzell	4'891 Fr.	Genève	25'734 fr.
Glarus	13'711 Fr.	St. Gallen	15'509 Fr.	Delémont	12'624 fr.
Zug	11'134 Fr.	Chur	19'591 Fr.	Direkte Bundessteuer	24'115 Fr.
				Impôt fédéral direct	

## Lediger / Personne célibataire

Marginalbelastung in den Kantonshauptorten  
Charge marginale dans les chefs-lieux des cantonsBelastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

1 Kantonshauptorte Chefs-lieux des cantons Bund	Bruttoarbeitseinkommen in 1'000 Fr. / Revenu brut du travail en 1'000 fr.												
	15 bis / à 20	20 bis / à 30	30 bis / à 40	40 bis / à 50	50 bis / à 60	60 bis / à 80	80 bis / à 100	100 bis / à 150	150 bis / à 200	200 bis / à 300	300 bis / à 400	400 bis / à 500	500 bis / à 1'000
	Marginalbelastung in o/o / Charge marginale en o/o												
Zürich	6.5	8.0	10.1	11.0	14.4	16.0	17.9	19.4	22.8	25.4	27.1	27.1	27.1
Bern	6.1	11.3	13.6	19.1	18.8	19.4	21.4	23.9	25.4	26.5	27.2	27.5	27.9
Luzern	3.6	11.1	14.8	14.9	14.9	15.1	15.1	15.5	16.7	18.0	18.2	18.2	18.2
Altdorf	3.6	13.4	13.4	12.1	12.4	13.1	13.0	13.0	13.5	13.5	13.5	13.6	13.6
Schwyz	5.3	6.4	6.7	8.4	9.9	10.7	11.6	11.9	12.0	11.7	11.2	11.3	11.2
Sarnen	10.9	10.6	9.2	10.9	12.1	12.1	12.0	12.1	12.1	12.1	12.2	12.2	12.2
Stans	5.3	10.5	11.5	12.1	13.3	13.8	13.9	14.4	14.9	13.3	13.4	13.4	13.4
Glarus	8.7	10.5	11.1	13.2	13.7	16.1	16.0	16.7	18.5	19.6	21.2	22.2	19.0
Zug	3.3	4.2	4.7	5.0	6.3	6.8	12.6	14.6	11.9	10.6	10.6	10.6	10.6
Fribourg	7.6	14.5	12.8	14.9	19.6	20.1	21.7	22.9	26.9	24.2	22.3	22.3	22.4
Solothurn	12.2	15.0	16.0	18.3	19.7	21.0	21.8	23.5	25.1	25.1	24.2	23.0	23.0
Basel	-	6.6	22.6	22.4	22.6	22.6	22.5	22.6	22.7	23.8	25.2	25.2	25.2
Liestal	-	11.5	14.8	18.4	20.6	22.2	23.9	25.8	26.6	27.2	27.9	28.3	29.1
Schaffhausen	7.7	11.5	13.0	14.3	17.1	18.8	20.9	21.2	23.3	21.5	19.8	19.8	19.8
Herisau	9.7	12.5	12.1	14.6	16.3	17.8	18.5	19.6	20.2	19.9	18.2	18.2	18.2
Appenzell	6.6	9.4	10.6	12.1	13.2	13.1	14.4	15.4	14.9	14.0	13.8	13.8	13.8
St. Gallen	7.0	12.2	13.5	18.0	18.9	20.3	21.6	22.1	22.3	21.9	20.2	20.3	20.2
Chur	0.4	9.7	12.5	14.4	17.3	17.8	18.1	19.3	20.1	20.2	20.5	20.7	20.5
Aarau	-	9.0	14.3	16.3	16.5	17.5	18.3	19.0	20.2	20.9	21.4	22.0	22.0
Frauenfeld	3.6	12.2	14.4	15.9	16.8	16.7	17.0	18.3	19.5	20.1	20.3	20.3	20.3
Bellinzona	6.6	7.2	8.3	16.5	18.1	19.6	20.3	22.1	23.2	24.0	25.0	26.3	26.4
Lausanne	-	1.5	18.9	27.3	29.8	20.3	21.5	24.5	27.5	30.0	32.5	27.2	27.0
Sion	-	13.0	14.2	14.5	16.8	19.5	21.6	26.4	26.8	23.3	24.7	23.2	22.8
Neuchâtel	6.1	14.5	18.0	22.2	25.4	24.7	25.6	27.2	30.0	25.4	25.0	25.0	25.0
Genève	-	5.0	15.0	19.0	20.3	23.1	23.6	24.2	25.1	26.6	28.3	28.9	29.8
Delémont	6.6	13.4	16.7	19.6	19.8	24.0	24.0	26.8	27.2	28.2	28.6	28.7	29.1
Direkte Bundessteuer Impôt fédéral direct	-	0.7	0.7	0.8	2.2	2.5	4.6	6.8	9.6	11.7	11.9	11.9	11.4

## Lediger

## Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

2

Kantonshauptorte

Bund

Bruttoarbeitseinkommen in Franken												
12'500	15'000	17'500	20'000	25'000	30'000	35'000	40'000	45'000	50'000	60'000	70'000	

Steuerbelastung in Franken												
----------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zürich	140	249	402	576	920	1'379	1'866	2'390	3'003	3'490	4'926	6'511
Bern	-	-	131	303	807	1'435	2'046	2'791	3'726	4'702	6'586	8'523
Luzern	50	83	153	265	752	1'380	2'129	2'864	3'617	4'352	5'839	7'344
Altdorf	100	100	100	281	945	1'624	2'288	2'967	3'570	4'174	5'411	6'724
Schwyz	146	250	376	515	817	1'157	1'495	1'824	2'229	2'663	3'650	4'695
Sarnen	-	258	530	802	1'345	1'862	2'324	2'786	3'302	3'873	5'083	6'292
Stans	50	96	202	360	805	1'412	1'990	2'564	3'146	3'776	5'109	6'494
Glarus	-	129	347	565	1'006	1'619	2'138	2'727	3'372	4'049	5'419	7'012
Zug	11	47	115	209	415	630	861	1'097	1'348	1'601	2'233	2'909
Freiburg	98	218	402	598	1'331	2'052	2'655	3'334	4'155	4'827	6'783	8'732
Solothurn	60	220	504	829	1'556	2'329	3'123	3'928	4'770	5'757	7'730	9'802
Basel	-	-	-	-	-	660	1'779	2'919	4'037	5'154	7'413	9'672
Liestal	-	-	-	-	585	1'152	1'842	2'635	3'517	4'477	6'541	8'717
Schaffhausen	71	183	345	566	1'113	1'717	2'386	3'019	3'695	4'444	6'152	7'977
Herisau	56	211	445	697	1'315	1'947	2'577	3'161	3'898	4'621	6'249	8'004
Appenzell	202	323	476	653	1'094	1'594	2'107	2'653	3'252	3'867	5'182	6'488
St. Gallen	-	-	148	350	949	1'569	2'205	2'920	3'784	4'717	6'604	8'500
Chur	-	-	-	22	406	987	1'630	2'235	2'926	3'672	5'403	7'184
Aarau	-	-	-	-	212	905	1'537	2'333	3'198	3'965	5'619	7'361
Frauenfeld	-	-	-	181	680	1'399	2'126	2'837	3'601	4'430	6'108	7'806
Bellinzona	20	20	131	349	736	1'073	1'366	1'905	2'730	3'556	5'363	7'216
Lausanne	-	-	-	-	-	155	891	2'050	3'370	4'777	7'753	9'774
Sitten	34	34	34	34	698	1'336	2'033	2'757	3'443	4'205	5'881	7'802
Neuenburg	111	188	338	492	1'052	1'943	2'749	3'748	4'846	5'969	8'509	10'954
Genf	25	25	25	25	25	528	1'240	2'028	2'942	3'932	5'960	8'259
Delsberg	-	165	331	496	1'053	1'836	2'602	3'505	4'484	5'462	7'440	9'835
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	31	66	99	134	173	212	436	682

Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens												
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zürich	1.12	1.66	2.30	2.88	3.68	4.60	5.33	5.98	6.67	6.98	8.21	9.30
Bern	-	-	0.75	1.52	3.23	4.78	5.85	6.98	8.28	9.40	10.98	12.18
Luzern	0.40	0.56	0.88	1.33	3.01	4.60	6.08	7.16	8.04	8.70	9.73	10.49
Altdorf	0.80	0.67	0.57	1.41	3.78	5.41	6.54	7.42	7.93	8.35	9.02	9.61
Schwyz	1.17	1.66	2.15	2.57	3.27	3.86	4.27	4.56	4.95	5.33	6.08	6.71
Sarnen	-	1.72	3.03	4.01	5.38	6.21	6.64	6.96	7.34	7.75	8.47	8.99
Stans	0.40	0.64	1.15	1.80	3.22	4.71	5.68	6.41	6.99	7.55	8.52	9.28
Glarus	-	0.86	1.98	2.83	4.02	5.40	6.11	6.82	7.49	8.10	9.03	10.02
Zug	0.09	0.31	0.66	1.05	1.66	2.10	2.46	2.74	3.00	3.20	3.72	4.16
Freiburg	0.79	1.45	2.30	2.99	5.32	6.84	7.59	8.34	9.23	9.65	11.31	12.47
Solothurn	0.48	1.47	2.88	4.14	6.22	7.76	8.92	9.82	10.60	11.51	12.88	14.00
Basel	-	-	-	-	-	2.20	5.08	7.30	8.97	10.31	12.35	13.82
Liestal	-	-	-	-	2.34	3.84	5.26	6.59	7.81	8.95	10.90	12.45
Schaffhausen	0.57	1.22	1.97	2.83	4.45	5.72	6.82	7.55	8.21	8.89	10.25	11.40
Herisau	0.45	1.40	2.54	3.49	5.26	6.49	7.36	7.90	8.66	9.24	10.42	11.43
Appenzell	1.61	2.15	2.72	3.26	4.38	5.31	6.02	6.63	7.23	7.73	8.64	9.27
St. Gallen	-	-	0.85	1.75	3.79	5.23	6.30	7.30	8.41	9.43	11.01	12.14
Chur	-	-	-	0.11	1.62	3.29	4.66	5.59	6.50	7.34	9.01	10.26
Aarau	-	-	-	-	0.85	3.02	4.39	5.83	7.11	7.93	9.37	10.52
Frauenfeld	-	-	-	0.90	2.72	4.66	6.08	7.09	8.00	8.86	10.18	11.15
Bellinzona	0.16	0.13	0.75	1.74	2.94	3.58	3.90	4.76	6.07	7.11	8.94	10.31
Lausanne	-	-	-	-	-	0.52	2.55	5.12	7.49	9.55	12.92	13.96
Sitten	0.27	0.23	0.19	0.17	2.79	4.45	5.81	6.89	7.65	8.41	9.80	11.15
Neuenburg	0.89	1.25	1.93	2.46	4.21	6.48	7.86	9.37	10.77	11.94	14.18	15.65
Genf	0.20	0.17	0.14	0.13	0.10	1.76	3.54	5.07	6.54	7.86	9.93	11.80
Delsberg	-	1.10	1.89	2.48	4.21	6.12	7.43	8.76	9.96	10.92	12.40	14.05
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	0.12	0.22	0.28	0.34	0.38	0.42	0.73	0.97

## Célibataire

## Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

2

Revenu brut du travail en francs												Chefs-lieux des cantons Confédération
80'000	90'000	100'000	125'000	150'000	175'000	200'000	250'000	300'000	400'000	500'000	1'000'000	
8'125	9'900	11'696	16'392	21'403	27'117	32'808	45'197	58'212	85'296	112'409	247'888	Zurich
10'461	12'557	14'750	20'532	26'676	32'985	39'397	52'545	65'920	93'166	120'691	260'296	Berne
8'867	10'372	11'877	15'664	19'633	23'749	27'990	36'972	46'026	64'256	82'505	173'693	Lucerne
8'037	9'334	10'632	13'891	17'151	20'531	23'895	30'640	37'370	50'920	64'485	132'265	Altdorf
5'783	6'920	8'110	11'080	14'063	17'059	20'043	26'022	31'747	42'990	54'245	110'482	Schwyz
7'502	8'698	9'907	12'924	15'955	18'999	22'029	28'104	34'165	46'369	58'587	119'633	Sarnen
7'862	9'231	10'650	14'185	17'858	21'720	25'316	31'991	38'651	52'060	65'484	132'561	Stans
8'630	10'230	11'830	15'912	20'197	24'641	29'466	39'165	49'044	70'201	92'386	187'549	Glaris
3'598	4'545	6'114	9'821	13'417	16'714	19'354	24'647	29'928	40'560	51'204	104'389	Zoug
10'809	12'982	15'139	20'610	26'612	33'220	40'069	53'120	64'241	86'584	108'927	220'715	Fribourg
11'936	14'097	16'302	21'990	28'068	34'335	40'603	53'139	65'675	89'876	112'895	227'993	Soleure
11'931	14'166	16'425	22'059	27'723	33'410	39'073	50'424	62'918	88'138	113'382	239'529	Bâle
10'987	13'341	15'767	22'104	28'668	35'300	41'989	55'510	69'189	97'054	125'342	270'659	Liestal
9'917	11'977	14'087	19'385	24'684	30'381	36'349	47'983	57'829	77'654	97'501	196'671	Schaffhouse
9'809	11'628	13'503	18'346	23'285	28'351	33'396	43'507	53'296	71'507	89'739	180'837	Hérisau
7'810	9'180	10'698	14'534	18'388	22'185	25'824	32'978	39'828	53'622	67'430	136'428	Appenzell
10'670	12'815	14'985	20'467	26'022	31'602	37'157	48'292	59'106	79'333	99'583	200'765	Saint-Gall
8'962	10'774	12'585	17'192	22'211	27'253	32'274	42'355	52'485	72'963	93'672	196'388	Coire
9'116	10'941	12'769	17'422	22'248	27'253	32'366	42'841	53'293	74'676	96'724	206'890	Aarau
9'444	11'102	12'841	17'409	21'978	26'715	31'725	41'809	51'871	72'130	92'411	193'751	Frauenfeld
9'275	11'320	13'344	18'696	24'402	30'213	35'997	47'592	60'003	85'006	111'273	243'330	Bellinzona
11'814	13'918	16'110	22'076	28'378	35'102	42'110	56'723	72'109	104'578	131'790	266'550	Lausanne
9'785	11'906	14'111	20'398	27'306	34'484	40'698	52'215	63'977	88'641	111'805	225'613	Sion
13'459	15'936	18'578	25'213	32'172	39'483	47'174	60'190	72'607	97'607	122'635	247'692	Neuchâtel
10'584	12'909	15'303	21'310	27'401	33'644	39'957	53'122	66'523	94'838	123'785	272'856	Genève
12'243	14'625	17'034	23'648	30'437	37'258	44'047	58'007	72'233	100'877	129'552	274'931	Delémont
941	1'300	1'855	3'344	5'245	7'568	10'021	15'860	21'747	33'601	45'467	102'397	Impôt fédéral direct

Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail												Chefs-lieux des cantons Confédération
10.16	11.00	11.70	13.11	14.27	15.50	16.40	18.08	19.40	21.32	22.48	24.79	
10.16	11.00	11.70	13.11	14.27	15.50	16.40	18.08	19.40	21.32	22.48	24.79	Zurich
13.08	13.95	14.75	16.43	17.78	18.85	19.70	21.02	21.97	23.29	24.14	26.03	Berne
11.08	11.52	11.88	12.53	13.09	13.57	13.99	14.79	15.34	16.06	16.50	17.37	Lucerne
10.05	10.37	10.63	11.11	11.43	11.73	11.95	12.26	12.46	12.73	12.90	13.23	Altdorf
7.23	7.69	8.11	8.86	9.38	9.75	10.02	10.41	10.58	10.75	10.85	11.05	Schwyz
9.38	9.66	9.91	10.34	10.64	10.86	11.01	11.24	11.39	11.59	11.72	11.96	Sarnen
9.83	10.26	10.65	11.35	11.91	12.41	12.66	12.80	12.88	13.01	13.10	13.26	Stans
10.79	11.37	11.83	12.73	13.46	14.08	14.73	15.67	16.35	17.55	18.48	18.75	Glaris
4.50	5.05	6.11	7.86	8.94	9.55	9.68	9.86	9.98	10.14	10.24	10.44	Zoug
13.51	14.42	15.14	16.49	17.74	18.98	20.03	21.25	21.41	21.65	21.79	22.07	Fribourg
14.92	15.66	16.30	17.59	18.71	19.62	20.30	21.26	21.89	22.47	22.58	22.80	Soleure
14.91	15.74	16.42	17.65	18.48	19.09	19.54	20.17	20.97	22.03	22.68	23.95	Bâle
13.73	14.82	15.77	17.68	19.11	20.17	20.99	22.20	23.06	24.26	25.07	27.07	Liestal
12.40	13.31	14.09	15.51	16.46	17.36	18.17	19.19	19.28	19.41	19.50	19.67	Schaffhouse
12.26	12.92	13.50	14.68	15.52	16.20	16.70	17.40	17.77	17.88	17.95	18.08	Hérisau
9.76	10.20	10.70	11.63	12.26	12.68	12.91	13.19	13.28	13.41	13.49	13.64	Appenzell
13.34	14.24	14.99	16.37	17.35	18.06	18.58	19.32	19.70	19.83	19.92	20.08	Saint-Gall
11.20	11.97	12.59	13.75	14.81	15.57	16.14	16.94	17.50	18.24	18.73	19.64	Coire
11.39	12.16	12.77	13.94	14.83	15.57	16.18	17.14	17.76	18.67	19.34	20.69	Aarau
11.81	12.34	12.84	13.93	14.65	15.27	15.86	16.72	17.29	18.03	18.48	19.38	Frauenfeld
11.59	12.58	13.34	14.96	16.27	17.26	18.00	19.04	20.00	21.25	22.25	24.33	Bellinzona
14.77	15.46	16.11	17.66	18.92	20.06	21.06	22.69	24.04	26.14	26.36	26.66	Lausanne
12.23	13.23	14.11	16.32	18.20	19.71	20.35	20.89	21.33	22.16	22.36	22.56	Sion
16.82	17.71	18.58	20.17	21.45	22.56	23.59	24.08	24.20	24.40	24.53	24.77	Neuchâtel
13.23	14.34	15.30	17.05	18.27	19.23	19.98	21.25	22.17	23.71	24.76	27.29	Genève
15.30	16.25	17.03	18.92	20.29	21.29	22.02	23.20	24.08	25.22	25.91	27.49	Delémont
1.18	1.44	1.85	2.68	3.50	4.32	5.01	6.34	7.25	8.40	9.09	10.24	Impôt fédéral direct

**Verheirateter ohne Kinder****Personne mariée, sans enfant**

Erläuterungen zu den Seiten 13 bis 16:

Explications concernant les pages 13 à 16:

Bruttoarbeitseinkommen:

Revenu brut du travail:

Annahmen:

Steuersubjekt: Verheirateter, unselbständig  
Erwerbender, ohne Kinder

Hypothesen:

Sujet fiscal: personne mariée exerçant une  
activité lucrative dépendante, sans enfant;Steuerobjekt: Bruttoarbeitseinkommen gemäss  
Lohnausweis;Objet fiscal: revenu brut du travail selon certificat  
de salaire;

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

Bruttoarbeitseinkommen	50'000 Fr.	revenu brut du travail	
Abzüge		déductions	
5.15 % AHV-, IV- und EO Beiträge	2'575 Fr.	5.15 % cotisations à l'AVS, AI, APG	
1.10 % ALV-Beiträge	550 Fr.	1.10 % cotisations à l'AC	
5.00 % Pensionskassenbeiträge	2'500 Fr.	5.00 % cotisations aux caisses de pension	
Beiträge an Personenversicherungen sowie Zinsen von Sparkapitalien	4'800 Fr.	dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie, accidents et maladie et intérêts des capitaux d'épargne	
./. Krankenkassenverbilligung	2'232 Fr.	./. réductions des primes	
	2'568 Fr.		
Abzug für Berufsauslagen 3 % des Nettolohnes, mindestens 2'000 Fr., höchstens 4'000 Fr.	2'000 Fr.	déduction pour frais professionnels 3 % du salaire net, au minimum 2'000 fr. et au maximum 4'000 fr.	
Steuerbares Einkommen	39'800 Fr.	revenu imposable	
<i>Einfache Steuer gemäss Tarif</i>	970 Fr.	<i>impôt simple selon le barème</i>	
Kantonssteuer	100%	970.00 Fr.	impôt cantonal 100%
Gemeindesteuer	119%	1'154.30 Fr.	impôt communal 119%
Kath. Kirchensteuer	13%	126.10 Fr.	impôt paroissial (relig.cath.) 13%
Personalsteuer		48.00 Fr.	impôt personnel
<b>Steuerbelastung insgesamt in Franken</b>	<b>2'298.40 Fr.</b>	<b>charge fiscale totale en francs</b>	

**Beginn der Steuerpflicht**

Die nachfolgende Uebersicht enthält die Bruttoarbeitseinkommen, bei denen die Steuer vom Einkommen für einen Verheirateten ohne Kinder einsetzt.

Unberücksichtigt sind die in einigen Kantonen erhobenen Mindest- sowie Personalsteuern.

Annahmen: wie oben

**Début de l'assujettissement**

L'aperçu ci-après indique les montants des revenus bruts du travail à partir desquels débute la perception de l'impôt sur le revenu d'une personne mariée, sans enfants.

Les impôts minimums et personnels perçus dans quelques cantons ne sont pas pris en considération.

Hypothesen: comme ci-dessus

Zürich	16'430 Fr.	Fribourg	16'620 fr.	Aarau	24'476 Fr.
Bern	24'366 Fr.	Solothurn	23'664 Fr.	Frauenfeld	31'025 Fr.
Luzern	23'550 Fr.	Basel	48'563 Fr.	Bellinzona	25'461 fr.
Altdorf	31'100 Fr.	Liestal	22'964 Fr.	Lausanne	36'563 fr.
Schwyz	9'220 Fr.	Schaffhausen	23'309 Fr.	Sion	27'423 fr.
Sarnen	18'143 Fr.	Herisau	20'963 Fr.	Neuchâtel	16'251 fr.
Stans	24'140 Fr.	Appenzell	8'589 Fr.	Genève	52'253 fr.
Glarus	20'510 Fr.	St. Gallen	29'790 Fr.	Delémont	24'294 fr.
Zug	19'321 Fr.	Chur	36'827 Fr.	Direkte Bundessteuer Impôt fédéral direct	43'610 Fr.

**Entlastung eines Verheirateten ohne Kinder gegenüber einem Ledigen**  
**Diminution pour une personne mariée, sans enfant, par rapport à une personne célibataire**  
 Auswirkungen der Sozialabzüge / Effets des déductions sociales

Belastung des Bruttoarbeits Einkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
 Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

3

Kantonshauptorte

Chefs-lieux des cantons

Bund

Confédération

	Bruttoarbeits Einkommen in Franken / Revenu brut du travail en francs									
	15'000	20'000	30'000	40'000	50'000	70'000	100'000	150'000	200'000	500'000
	<b>Entlastung in Franken / Diminution en francs</b>									
Zürich	201	375	686	992	1'192	2'145	3'152	4'672	6'440	11'613
Bern	-	303	1'126	1'622	2'094	2'353	3'353	5'054	5'898	8'023
Luzern	33	215	1'131	1'535	1'904	2'392	2'987	3'406	3'075	2'984
Altdorf	-	181	1'524	1'660	1'539	1'403	1'690	1'901	1'901	1'901
Schwyz	202	364	625	737	787	1'235	2'139	2'638	2'635	853
Sarnen	258	584	625	680	856	1'345	1'576	1'576	1'576	1'576
Stans	46	310	1'200	1'701	1'900	2'339	2'760	3'105	3'193	266
Glarus	129	565	766	935	1'070	1'937	2'678	3'011	3'852	9'010
Zug	47	204	463	585	685	1'152	2'844	6'703	6'803	1'235
Fribourg	218	449	1'519	1'861	2'215	3'695	5'279	7'138	9'357	1'244
Solothurn	140	749	1'563	1'835	2'220	3'586	4'473	5'871	7'068	4'307
Basel	-	-	660	2'919	4'849	4'822	4'822	4'822	4'822	10'735
Liestal	-	-	851	2'212	3'251	4'949	6'700	8'821	10'194	13'658
Schaffhausen	123	506	1'230	1'507	1'815	2'548	4'153	6'126	7'106	331
Herisau	211	697	1'309	1'385	1'570	2'775	3'304	3'625	3'962	406
Appenzell	215	391	884	1'246	1'607	2'322	3'052	3'511	3'475	443
St. Gallen	-	350	1'484	1'945	2'751	3'700	5'030	6'242	6'486	1'981
Chur	-	22	987	2'050	2'437	3'544	4'619	5'586	6'148	7'200
Aarau	-	-	639	1'515	2'254	3'444	4'594	5'711	6'423	9'705
Frauenfeld	-	181	1'399	2'307	2'898	3'478	4'128	4'826	5'647	7'510
Bellinzona	-20	309	735	1'098	2'231	3'591	4'528	4'867	5'261	3'812
Lausanne	-	-	155	1'819	3'018	2'994	3'735	6'412	8'298	13'118
Sion	-	-	887	1'078	1'395	3'070	5'337	9'527	10'161	10'108
Neuchâtel	188	372	1'382	2'306	3'185	4'611	5'141	6'645	8'144	668
Genève	-	-	503	2'003	3'907	5'962	7'586	8'295	9'065	16'583
Delémont	165	496	1'585	2'182	2'568	3'428	4'563	6'542	8'486	10'552

Direkte Bundessteuer

Impôt fédéral direct

	Entlastung in Prozenten / Diminution en pour-cent									
	15'000	20'000	30'000	40'000	50'000	70'000	100'000	150'000	200'000	500'000
Zürich	80.7	65.1	49.7	41.5	34.1	32.9	27.0	21.8	19.6	10.3
Bern	-	100.0	78.5	58.1	44.5	27.6	22.7	18.9	15.0	6.6
Luzern	40.0	81.2	81.9	53.6	43.8	32.6	25.2	17.4	11.0	3.6
Altdorf	-	64.4	93.8	55.9	36.9	20.9	15.9	11.1	8.0	2.9
Schwyz	80.8	70.7	54.0	40.4	29.6	26.3	26.4	18.8	13.1	1.6
Sarnen	100.0	72.9	33.6	24.4	22.1	21.4	15.9	9.9	7.2	2.7
Stans	48.0	86.1	85.0	66.3	50.3	36.0	25.9	17.4	12.6	0.4
Glarus	100.0	100.0	47.3	34.3	26.4	27.6	22.6	14.9	13.1	9.8
Zug	100.0	97.2	73.4	53.3	42.8	39.6	46.5	50.0	35.2	2.4
Fribourg	100.0	75.0	74.1	55.8	45.9	42.3	34.9	26.8	23.4	1.1
Solothurn	63.7	90.3	67.1	46.7	38.6	36.6	27.4	20.9	17.4	3.8
Basel	-	-	100.0	100.0	94.1	49.9	29.4	17.4	12.3	9.5
Liestal	-	-	73.8	84.0	72.6	56.8	42.5	30.8	24.3	10.9
Schaffhausen	67.2	89.4	71.7	49.9	40.8	31.9	29.5	24.8	19.5	0.3
Herisau	100.0	100.0	67.2	43.8	34.0	34.7	24.5	15.6	11.9	0.5
Appenzell	66.5	59.8	55.5	47.0	41.6	35.8	28.5	19.1	13.5	0.7
St. Gallen	-	100.0	94.6	66.6	58.3	43.5	33.6	24.0	17.5	2.0
Chur	-	100.0	100.0	91.7	66.4	49.3	36.7	25.1	19.0	7.7
Aarau	-	-	70.6	65.0	56.8	46.8	36.0	25.7	19.8	10.0
Frauenfeld	-	100.0	100.0	81.3	65.4	44.6	32.1	22.0	17.8	8.1
Bellinzona	-100.0	88.5	68.5	57.7	62.7	49.8	33.9	19.9	14.6	3.4
Lausanne	-	-	100.0	88.7	63.2	30.6	23.2	22.6	19.7	10.0
Sion	-	-	66.4	39.1	33.2	39.3	37.8	34.9	25.0	9.0
Neuchâtel	100.0	75.6	71.1	61.5	53.3	42.1	27.7	20.7	17.3	0.5
Genève	-	-	95.3	98.8	99.4	72.2	49.6	30.3	22.7	13.4
Delémont	100.0	100.0	86.3	62.3	47.0	34.9	26.8	21.5	19.3	8.1

Direkte Bundessteuer

Impôt fédéral direct

## Verheirateter ohne Kinder

## Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

4

Kantonshauptorte

Bund	Bruttoarbeitseinkommen in Franken											
	12'500	15'000	17'500	20'000	25'000	30'000	35'000	40'000	45'000	50'000	60'000	70'000
	Steuerbelastung in Franken											
Zürich	48	48	99	201	449	693	1'064	1'398	1'858	2'298	3'127	4'366
Bern	-	-	-	-	37	309	669	1'168	1'765	2'608	4'474	6'170
Luzern	50	50	50	50	73	250	747	1'329	1'896	2'448	3'645	4'952
Altdorf	100	100	100	100	100	100	628	1'307	1'971	2'635	3'978	5'321
Schwyz	21	48	93	151	309	532	782	1'087	1'465	1'876	2'669	3'461
Sarnen	-	-	-	217	761	1'237	1'672	2'106	2'541	3'017	3'914	4'947
Stans	50	50	50	50	70	212	489	863	1'332	1'876	2'972	4'155
Glarus	-	-	-	-	407	853	1'290	1'792	2'392	2'978	3'915	5'075
Zug	-	-	-	6	61	167	321	512	709	916	1'353	1'757
Freiburg	-	-	109	149	305	532	918	1'473	2'187	2'612	3'833	5'037
Solothurn	80	80	80	80	225	766	1'414	2'093	2'851	3'537	4'856	6'216
Basel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	306	2'591	4'849
Liestal	-	-	-	-	241	302	362	423	758	1'226	2'376	3'768
Schaffhausen	60	60	60	60	200	487	941	1'512	2'062	2'629	3'972	5'428
Herisau	-	-	-	-	197	638	1'179	1'776	2'399	3'051	4'029	5'229
Appenzell	66	108	179	262	463	709	1'033	1'407	1'827	2'260	3'166	4'166
St. Gallen	-	-	-	-	-	85	509	975	1'265	1'966	3'392	4'800
Chur	-	-	-	-	-	-	-	185	641	1'235	2'402	3'640
Aarau	-	-	-	-	13	266	523	818	1'234	1'711	2'708	3'918
Frauenfeld	-	-	-	-	-	-	203	530	962	1'532	2'933	4'328
Bellinzona	40	40	40	40	40	338	606	806	983	1'325	2'261	3'626
Lausanne	-	-	-	-	-	-	-	231	879	1'759	4'082	6'780
Sitten	34	34	34	34	34	449	1'025	1'679	2'355	2'810	3'529	4'732
Neuenburg	-	-	42	120	282	561	898	1'442	2'116	2'785	4'247	6'343
Genf	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	988	2'296
Delsberg	-	-	-	-	37	251	770	1'323	2'089	2'894	4'485	6'406
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	-	-	-	-	37	82	171	296

Bund	Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens											
	12'500	15'000	17'500	20'000	25'000	30'000	35'000	40'000	45'000	50'000	60'000	70'000
Zürich	0.38	0.32	0.57	1.01	1.80	2.31	3.04	3.50	4.13	4.60	5.21	6.24
Bern	-	-	-	-	0.15	1.03	1.91	2.92	3.92	5.22	7.46	8.81
Luzern	0.40	0.33	0.29	0.25	0.29	0.83	2.13	3.32	4.21	4.90	6.07	7.07
Altdorf	0.80	0.67	0.57	0.50	0.40	0.33	1.79	3.27	4.38	5.27	6.63	7.60
Schwyz	0.16	0.32	0.53	0.75	1.23	1.77	2.23	2.72	3.25	3.75	4.45	4.94
Sarnen	-	-	-	1.09	3.04	4.12	4.78	5.27	5.65	6.03	6.52	7.07
Stans	0.40	0.33	0.29	0.25	0.28	0.71	1.40	2.16	2.96	3.75	4.95	5.94
Glarus	-	-	-	-	1.63	2.84	3.68	4.48	5.32	5.96	6.52	7.25
Zug	-	-	-	0.03	0.24	0.56	0.92	1.28	1.58	1.83	2.25	2.51
Freiburg	-	-	0.62	0.75	1.22	1.77	2.62	3.68	4.86	5.22	6.39	7.20
Solothurn	0.64	0.53	0.46	0.40	0.90	2.55	4.04	5.23	6.34	7.07	8.09	8.88
Basel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.61	4.32	6.93
Liestal	-	-	-	-	0.97	1.01	1.04	1.06	1.69	2.45	3.96	5.38
Schaffhausen	0.48	0.40	0.34	0.30	0.80	1.62	2.69	3.78	4.58	5.26	6.62	7.75
Herisau	-	-	-	-	0.79	2.13	3.37	4.44	5.33	6.10	6.71	7.47
Appenzell	0.53	0.72	1.02	1.31	1.85	2.36	2.95	3.52	4.06	4.52	5.28	5.95
St. Gallen	-	-	-	-	-	0.28	1.45	2.44	2.81	3.93	5.65	6.86
Chur	-	-	-	-	-	-	-	0.46	1.42	2.47	4.00	5.20
Aarau	-	-	-	-	0.05	0.89	1.49	2.04	2.74	3.42	4.51	5.60
Frauenfeld	-	-	-	-	-	-	0.58	1.33	2.14	3.06	4.89	6.18
Bellinzona	0.32	0.27	0.23	0.20	0.16	1.13	1.73	2.02	2.18	2.65	3.77	5.18
Lausanne	-	-	-	-	-	-	-	0.58	1.95	3.52	6.80	9.69
Sitten	0.27	0.23	0.19	0.17	0.14	1.50	2.93	4.20	5.23	5.62	5.88	6.76
Neuenburg	-	-	0.24	0.60	1.13	1.87	2.57	3.61	4.70	5.57	7.08	9.06
Genf	0.20	0.17	0.14	0.13	0.10	0.08	0.07	0.06	0.06	0.05	1.65	3.28
Delsberg	-	-	-	-	0.15	0.84	2.20	3.31	4.64	5.79	7.48	9.15
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	-	-	-	-	0.08	0.16	0.28	0.42



## Personne mariée, sans enfant

## Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

4

Chefs-lieux des cantons  
Confédération

Revenu brut du travail en francs											
80'000	90'000	100'000	125'000	150'000	175'000	200'000	250'000	300'000	400'000	500'000	1'000'000

Charge fiscale en francs											
--------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

5'751	7'147	8'544	12'467	16'731	21'408	26'368	36'894	48'276	73'682	100'796	236'275
7'831	9'502	11'396	16'283	21'622	27'311	33'499	46'035	58'724	85'143	112'668	252'178
6'243	7'535	8'889	12'447	16'227	20'429	24'915	33'989	43'043	61'272	79'522	170'709
6'543	7'750	8'942	11'990	15'249	18'629	21'994	28'739	35'469	49'019	62'584	130'363
4'116	5'042	5'972	8'561	11'425	14'423	17'407	23'386	29'351	41'366	53'391	109'643
5'980	7'121	8'331	11'348	14'378	17'422	20'453	26'528	32'589	44'793	57'010	118'056
5'383	6'623	7'890	11'293	14'753	18'360	22'122	29'698	37'464	51'801	65'218	132'303
6'397	7'735	9'151	13'169	17'186	21'353	25'613	34'482	43'673	63'159	83'376	187'043
2'183	2'603	3'270	4'955	6'713	9'232	12'551	20'233	27'544	39'324	49'969	103'154
6'591	8'171	9'860	14'577	19'474	25'033	30'712	42'139	54'622	81'749	107'683	219'471
7'990	9'834	11'830	16'911	22'197	27'812	33'535	45'650	58'186	83'377	108'588	227'373
7'108	9'344	11'602	17'237	22'900	28'587	34'251	45'601	56'926	79'721	102'646	228'794
5'364	7'137	9'067	14'271	19'847	25'703	31'795	44'571	57'707	84'484	111'684	251'580
6'841	8'364	9'933	14'051	18'558	23'778	29'243	40'206	51'150	75'013	97'170	196'340
6'756	8'463	10'199	14'832	19'659	24'551	29'433	39'544	49'633	69'946	89'333	180'431
5'229	6'365	7'647	11'228	14'877	18'525	22'349	30'074	37'792	52'670	66'988	135'993
6'222	8'077	9'955	14'663	19'780	25'241	30'671	41'731	52'841	75'210	97'602	200'225
4'933	6'356	7'966	12'273	16'625	21'355	26'126	35'890	45'931	66'147	86'472	189'505
5'245	6'675	8'175	12'230	16'538	21'203	25'943	35'603	45'569	65'951	87'019	194'993
5'717	7'133	8'713	12'887	17'151	21'573	26'078	35'538	44'971	64'623	84'901	186'243
5'218	6'963	8'816	14'114	19'535	25'003	30'736	42'837	55'489	81'373	107'461	238'566
8'952	10'597	12'376	16'928	21'966	27'840	33'813	46'614	60'008	88'453	118'672	265'470
6'003	7'352	8'774	12'784	17'780	24'290	30'537	42'093	53'836	78'470	101'697	215'505
8'925	11'134	13'437	19'301	25'526	32'174	39'030	53'015	67'583	96'939	121'967	247'024
4'037	5'696	7'716	13'288	19'107	24'926	30'893	42'920	55'047	80'466	107'202	248'826
8'428	10'450	12'471	18'049	23'895	29'715	35'561	48'407	62'450	90'659	119'000	263'342

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Altdorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève  
Delémont

Impôt fédéral direct

519	777	1'089	2'068	3'448	5'575	8'479	14'287	20'094	31'765	43'446	101'848
-----	-----	-------	-------	-------	-------	-------	--------	--------	--------	--------	---------

Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail											
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

7.19	7.94	8.54	9.97	11.15	12.23	13.18	14.76	16.09	18.42	20.16	23.63
9.79	10.56	11.40	13.03	14.41	15.61	16.75	18.41	19.57	21.29	22.53	25.22
7.80	8.37	8.89	9.96	10.82	11.67	12.46	13.60	14.35	15.32	15.90	17.07
8.18	8.61	8.94	9.59	10.17	10.65	11.00	11.50	11.82	12.25	12.52	13.04
5.15	5.60	5.97	6.85	7.62	8.24	8.70	9.35	9.78	10.34	10.68	10.96
7.47	7.91	8.33	9.08	9.59	9.96	10.23	10.61	10.86	11.20	11.40	11.81
6.73	7.36	7.89	9.03	9.84	10.49	11.06	11.88	12.49	12.95	13.04	13.23
8.00	8.59	9.15	10.54	11.46	12.20	12.81	13.79	14.56	15.79	16.68	18.70
2.73	2.89	3.27	3.96	4.48	5.28	6.28	8.09	9.18	9.83	9.99	10.32
8.24	9.08	9.86	11.66	12.98	14.30	15.36	16.86	18.21	20.44	21.54	21.95
9.99	10.93	11.83	13.53	14.80	15.89	16.77	18.26	19.40	20.84	21.72	22.74
8.89	10.38	11.60	13.79	15.27	16.34	17.13	18.24	18.98	19.93	20.53	22.88
6.71	7.93	9.07	13.23	15.90	19.24	21.12	22.34	19.24	21.12	22.34	25.16
8.55	9.29	9.93	11.24	12.37	13.59	14.62	16.08	17.05	18.75	19.43	19.63
8.45	9.40	10.20	11.87	13.11	14.03	14.72	15.82	16.54	17.49	17.87	18.04
6.54	7.07	7.65	8.98	9.92	10.59	11.17	12.03	12.60	13.17	13.40	13.60
7.78	8.97	9.95	11.73	13.19	14.42	15.34	16.69	17.61	18.80	19.52	20.02
6.17	7.06	7.97	9.82	11.08	12.20	13.06	14.36	15.31	16.54	17.29	18.95
6.56	7.42	8.18	9.78	11.03	12.12	12.97	14.24	15.19	16.49	17.40	19.50
7.15	7.93	8.71	10.31	11.43	12.33	13.04	14.22	14.99	16.16	16.98	18.62
6.52	7.74	8.82	11.29	13.02	14.29	15.37	17.13	18.50	20.34	21.49	23.86
11.19	11.77	12.38	13.54	14.64	15.91	16.91	18.65	20.00	22.11	23.73	26.55
7.50	8.17	8.77	10.23	11.85	13.88	15.27	16.84	17.95	19.62	20.34	21.55
11.16	12.37	13.44	15.44	17.02	18.39	19.52	21.21	22.53	24.23	24.39	24.70
5.05	6.33	7.72	10.63	12.74	14.24	15.45	17.17	18.35	20.12	21.44	24.88
10.54	11.61	12.47	14.44	15.93	16.98	17.78	19.36	20.82	22.66	23.80	26.33

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Altdorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève  
Delémont

Impôt fédéral direct

0.65	0.86	1.09	1.65	2.30	3.19	4.24	5.71	6.70	7.94	8.69	10.18
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-------

## Verheirateter ohne Kinder / Personne mariée, sans enfant

Marginalbelastung in den Kantonshauptorten  
Charge marginale dans les chefs-lieux des cantonsBelastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

5 Kantonshauptorte Chefs-lieux des cantons Bund	Bruttoarbeitseinkommen in 1'000 Fr. / Revenu brut du travail en 1'000 fr.												
	15 bis / à 20	20 bis / à 30	30 bis / à 40	40 bis / à 50	50 bis / à 60	60 bis / à 80	80 bis / à 100	100 bis / à 150	150 bis / à 200	200 bis / à 300	300 bis / à 400	400 bis / à 500	500 bis / à 1'000
	Marginalbelastung in o/o / Charge marginale en o/o												
Zürich	3.1	4.9	7.1	9.0	8.3	13.1	14.0	16.4	19.3	21.9	25.4	27.1	27.1
Bern	-	3.1	8.6	14.4	18.7	16.8	17.8	20.5	23.8	25.2	26.4	27.5	27.9
Luzern	-	2.0	10.8	11.2	12.0	13.0	13.2	14.7	17.4	18.1	18.2	18.2	18.2
Altdorf	-	-	12.1	13.3	13.4	12.8	12.0	12.6	13.5	13.5	13.5	13.6	13.6
Schwyz	2.1	3.8	5.6	7.9	7.9	7.2	9.3	10.9	12.0	11.9	12.0	12.0	11.3
Sarnen	4.3	10.2	8.7	9.1	9.0	10.3	11.8	12.1	12.1	12.1	12.2	12.2	12.2
Stans	-	1.6	6.5	10.1	11.0	12.1	12.5	13.7	14.7	15.3	14.3	13.4	13.4
Glarus	-	8.5	9.4	11.9	9.4	12.4	13.8	16.1	16.9	18.1	19.5	20.2	20.7
Zug	0.1	1.6	3.4	4.0	4.4	4.2	5.4	6.9	11.7	15.0	11.8	10.6	10.6
Fribourg	3.0	3.8	9.4	11.4	12.2	13.8	16.3	19.2	22.5	23.9	27.1	25.9	22.4
Solothurn	-	6.9	13.3	14.4	13.2	15.7	19.2	20.7	22.7	24.7	25.2	25.2	23.8
Basel	-	-	-	3.1	22.9	22.6	22.5	22.6	22.7	22.7	22.8	22.9	25.2
Liestal	-	3.0	1.2	8.0	11.5	14.9	18.5	21.6	23.9	25.9	26.8	27.2	28.0
Schaffhausen	-	4.3	10.3	11.2	13.4	14.3	15.5	17.2	21.4	21.9	23.9	22.2	19.8
Herisau	-	6.4	11.4	12.7	9.8	13.6	17.2	18.9	19.5	20.2	20.3	19.4	18.2
Appenzell	3.1	4.5	7.0	8.5	9.1	10.3	12.1	14.5	14.9	15.4	14.9	14.3	13.8
St. Gallen	-	0.9	8.9	9.9	14.3	14.2	18.7	19.6	21.8	22.2	22.4	22.4	20.5
Chur	-	-	1.9	10.5	11.7	12.7	15.2	17.3	19.0	19.8	20.2	20.3	20.6
Aarau	-	2.7	5.5	8.9	10.0	12.7	14.6	16.7	18.8	19.6	20.4	21.1	21.6
Frauenfeld	-	-	5.3	10.0	14.0	13.9	15.0	16.9	17.9	18.9	19.7	20.3	20.3
Bellinzona	-	3.0	4.7	5.2	9.4	14.8	18.0	21.4	22.4	24.8	25.9	26.1	26.2
Lausanne	-	-	2.3	15.3	23.2	24.4	17.1	19.2	23.7	26.2	28.4	30.2	29.4
Sion	-	4.2	12.3	11.3	7.2	12.4	13.9	18.0	25.5	23.3	24.6	23.2	22.8
Neuchâtel	2.4	4.4	8.8	13.4	14.6	23.4	22.6	24.2	27.0	28.6	29.4	25.0	25.0
Genève	-	-	-	-	9.6	15.2	18.4	22.8	23.6	24.2	25.4	26.7	28.3
Delémont	-	2.5	10.7	15.7	15.9	19.7	20.2	22.8	23.3	26.9	28.2	28.3	28.9
Direkte Bundessteuer Impôt fédéral direct	-	-	-	0.8	0.9	1.7	2.8	4.7	10.1	11.6	11.7	11.7	11.7

**Verheirateter mit 2 Kindern****Personne mariée, avec 2 enfants**

Erläuterungen zu den Seiten 18 bis 21:

Explications concernant les pages 18 à 21:

Bruttoarbeitseinkommen:

Revenu brut du travail:

Annahmen:

Steuersubjekt: Verheirateter, unselbständig  
Erwerbender, mit 2 Kindern

Hypothèses:

Sujet fiscal: personne mariée exerçant une  
activité lucrative dépendante, avec 2 enfants;Steuerobjekt: Bruttoarbeitseinkommen gemäss  
Lohnausweis;Objet fiscal: revenu brut du travail selon certificat  
de salaire;

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

Bruttoarbeitseinkommen	50'000 Fr.	revenu brut du travail	
Abzüge		déductions	
5.15 % AHV-, IV- und EO Beiträge	2'575 Fr.	5.15 % cotisations à l'AVS, AI, APG	
1.10 % ALV-Beiträge	550 Fr.	1.10 % cotisations à l'AC	
5.00 % Pensionskassenbeiträge	2'500 Fr.	5.00 % cotisations aux caisses de pension	
Beiträge an Personenversicherungen sowie Zinsen von Sparkapitalien	7'200 Fr.	dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie, accidents et maladie et intérêts des capitaux d'épargne	
./. Krankenkassenverbilligung	5'856 Fr.	./. réductions des primes	
	1'344 Fr.		
Abzug für Berufsauslagen 3 % des Nettolohnes, mindestens 2'000 Fr., höchstens 4'000 Fr.	2'000 Fr.	déduction pour frais professionnels 3 % du salaire net, au minimum 2'000 fr. et au maximum 4'000 fr.	
Kinderabzug	13'600 Fr.	déduction pour enfants	
Steuerbares Einkommen	27'400 Fr.	revenu imposable	
Einfache Steuer gemäss Tarif	414 Fr.	impôt simple selon le barème	
Kantonssteuer	100%	414.00 Fr.	impôt cantonal 100%
Gemeindesteuer	119%	492.65 Fr.	impôt communal 119%
Kath. Kirchensteuer	13%	53.80 Fr.	impôt paroissial (relig.cath.) 13%
Personalsteuer		48.00 Fr.	impôt personnel
<b>Steuerbelastung insgesamt in Franken</b>	<b>1'008.45 Fr.</b>	<b>charge fiscale totale en francs</b>	

**Beginn der Steuerpflicht**

Die nachfolgende Uebersicht enthält die Bruttoarbeitseinkommen, bei denen die Steuer vom Einkommen für einen Verheirateten mit 2 Kindern einsetzt.

Unberücksichtigt sind die in einigen Kantonen erhobenen Mindest- sowie Personalsteuern.

Annahmen: wie oben

Zürich	31'923 Fr.
Bern	44'958 Fr.
Luzern	43'720 Fr.
Altdorf	49'130 Fr.
Schwyz	34'752 Fr.
Sarnen	28'548 Fr.
Stans	44'065 Fr.
Glarus	36'374 Fr.
Zug	55'340 Fr.

Fribourg	36'726 fr.
Solothurn	37'185 Fr.
Basel	66'141 Fr.
Liestal	64'033 Fr.
Schaffhausen	42'678 Fr.
Herisau	33'428 Fr.
Appenzell	22'907 Fr.
St. Gallen	49'145 Fr.
Chur	54'391 Fr.

**Début de l'assujettissement**

L'aperçu ci-après indique les montants des revenus bruts du travail à partir desquels débute la perception de l'impôt sur le revenu d'une personne mariée, avec 2 enfants.

Les impôts minimums et personnels perçus dans quelques cantons ne sont pas pris en considération.

Hypothèses: comme ci-dessus

Aarau	33'881 Fr.
Frauenfeld	48'560 Fr.
Bellinzona	50'434 fr.
Lausanne	51'221 fr.
Sion	50'321 fr.
Neuchâtel	29'915 fr.
Genève	76'007 fr.
Delémont	38'029 fr.
Direkte Bundessteuer Impôt fédéral direct	59'610 Fr.



## Verheirateter mit 2 Kindern / Personne mariée, avec 2 enfants

Marginalbelastung in den Kantonshauptorten  
Charge marginale dans les chefs-lieux des cantonsBelastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

7 Kantonshauptorte Chefs-lieux des cantons Bund	Bruttoarbeitseinkommen in 1'000 Fr. / Revenu brut du travail en 1'000 fr.												
	15 bis / à 20	20 bis / à 30	30 bis / à 40	40 bis / à 50	50 bis / à 60	60 bis / à 80	80 bis / à 100	100 bis / à 150	150 bis / à 200	200 bis / à 300	300 bis / à 400	400 bis / à 500	500 bis / à 1'000
	Marginalbelastung in o/o / Charge marginale en o/o												
Zürich	-	-	3.8	5.8	7.8	8.7	13.1	15.2	18.5	21.6	24.7	27.1	27.1
Bern	-	-	-	3.4	11.3	17.8	17.1	19.4	22.7	25.1	26.2	27.5	27.9
Luzern	-	0.5	-	1.8	10.5	10.9	12.6	13.7	16.3	18.1	18.2	18.2	18.2
Altdorf	-	-	-	1.2	13.4	13.3	12.9	12.1	13.1	13.5	13.5	13.6	13.6
Schwyz	-	-	0.5	3.6	6.5	6.8	6.9	10.4	11.8	11.9	12.0	12.0	11.3
Sarnen	-	1.5	8.7	9.1	9.6	11.1	10.2	11.9	12.1	12.1	12.2	12.2	12.2
Stans	-	-	-	1.7	5.7	10.0	12.0	13.4	14.3	15.2	14.8	13.4	13.4
Glarus	-	-	3.5	8.7	10.8	9.5	12.1	15.4	16.6	17.7	19.5	19.9	20.8
Zug	-	-	-	-	0.5	3.0	6.3	5.3	8.4	14.7	12.8	10.6	10.6
Fribourg	-	-	1.3	3.6	9.3	11.2	12.9	20.0	22.0	23.3	26.9	26.8	22.4
Solothurn	-	-	3.1	12.2	14.7	13.2	16.2	20.0	22.4	24.3	25.2	25.2	23.8
Basel	-	-	-	-	-	15.7	22.5	22.6	22.7	22.7	22.8	22.8	25.2
Liestal	-	-	-	-	-	12.8	18.4	21.5	23.9	25.9	26.8	27.2	28.0
Schaffhausen	-	-	0.3	6.8	10.8	12.0	12.1	15.7	20.9	21.9	23.5	23.0	19.8
Herisau	-	-	4.1	10.8	12.6	12.2	12.5	18.3	19.5	20.1	20.3	19.7	18.2
Appenzell	-	1.2	3.7	5.8	7.7	8.9	10.9	13.8	14.7	15.4	15.0	14.4	13.8
St. Gallen	-	-	-	1.5	9.2	12.6	12.5	18.8	21.4	22.1	22.4	22.4	20.6
Chur	-	-	-	-	3.9	11.3	12.5	15.6	18.9	19.6	20.2	20.3	20.6
Aarau	-	-	1.5	5.4	6.8	9.9	13.0	16.0	18.5	19.5	20.2	21.1	21.6
Frauenfeld	-	-	-	-	6.9	12.3	13.3	16.5	17.6	18.8	19.4	20.3	20.3
Bellinzona	-	-	-	-	6.3	3.7	12.2	18.9	22.1	24.1	25.7	26.1	26.2
Lausanne	-	-	-	0.2	6.4	16.7	25.6	17.4	20.1	24.0	29.1	30.3	30.7
Sion	-	-	-	0.7	6.1	10.4	9.3	14.8	23.3	23.6	24.3	23.8	22.8
Neuchâtel	-	0.1	3.5	6.7	15.0	19.5	17.9	24.6	26.6	28.3	29.9	25.0	25.0
Genève	-	-	-	-	-	2.2	11.4	20.5	23.2	23.9	24.9	26.5	28.2
Delémont	-	-	1.0	8.2	13.8	16.9	20.1	22.1	23.3	26.3	28.2	28.3	28.9
Direkte Bundessteuer Impôt fédéral direct	-	-	-	-	0.3	0.9	2.0	3.8	8.3	11.6	11.7	11.7	11.7

## Verheirateter mit 2 Kindern

## Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

8

Kantonshauptorte

Bund

	Bruttoarbeitseinkommen in Franken											
	12'500	15'000	17'500	20'000	25'000	30'000	35'000	40'000	45'000	50'000	60'000	70'000
	Steuerbelastung in Franken											
Zürich	48	48	48	48	48	48	183	428	644	1'008	1'788	2'728
Bern	-	-	-	-	-	-	-	-	7	340	1'473	3'146
Luzern	-	-	-	-	50	50	50	50	71	232	1'282	2'385
Altdorf	100	100	100	100	100	100	100	100	100	221	1'564	2'907
Schwyz	-	-	-	-	-	-	3	51	183	409	1'063	1'718
Sarnen	-	-	-	-	-	150	584	1'019	1'454	1'930	2'895	4'063
Stans	50	50	50	50	50	50	50	50	75	221	793	1'641
Glarus	-	-	-	-	-	-	-	347	784	1'220	2'296	3'265
Zug	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	47	277
Freiburg	-	-	-	-	-	-	-	129	243	493	1'420	2'456
Solothurn	80	80	80	80	80	80	80	385	957	1'606	3'075	4'359
Basel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	890
Liestal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	977
Schaffhausen	60	60	60	60	60	60	60	90	359	772	1'855	3'060
Herisau	-	-	-	-	-	-	62	409	901	1'484	2'739	4'058
Appenzell	-	-	-	-	39	124	286	498	757	1'081	1'851	2'681
St. Gallen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	149	1'071	2'317
Chur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	390	1'459
Aarau	-	-	-	-	-	-	48	146	375	687	1'365	2'256
Frauenfeld	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	690	1'782
Bellinzona	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	666	1'006
Lausanne	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19	660	2'012
Sitten	34	34	34	34	34	34	34	34	34	107	721	1'996
Neuenburg	-	-	-	-	-	14	183	364	700	1'037	2'539	4'718
Genf	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Delsberg	-	-	-	-	-	-	-	97	356	921	2'304	3'895
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28	117

	Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens											
	12'500	15'000	17'500	20'000	25'000	30'000	35'000	40'000	45'000	50'000	60'000	70'000
Zürich	0.38	0.32	0.27	0.24	0.19	0.16	0.52	1.07	1.43	2.02	2.98	3.90
Bern	-	-	-	-	-	-	-	-	0.02	0.68	2.46	4.49
Luzern	-	-	-	-	0.20	0.17	0.14	0.13	0.16	0.46	2.14	3.41
Altdorf	0.80	0.67	0.57	0.50	0.40	0.33	0.29	0.25	0.22	0.44	2.61	4.15
Schwyz	-	-	-	-	-	-	0.01	0.13	0.41	0.82	1.77	2.45
Sarnen	-	-	-	-	-	0.50	1.67	2.55	3.23	3.86	4.82	5.80
Stans	0.40	0.33	0.29	0.25	0.20	0.17	0.14	0.13	0.17	0.44	1.32	2.34
Glarus	-	-	-	-	-	-	-	0.87	1.74	2.44	3.83	4.66
Zug	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.08	0.40
Freiburg	-	-	-	-	-	-	-	0.32	0.54	0.99	2.37	3.51
Solothurn	0.64	0.53	0.46	0.40	0.32	0.27	0.23	0.96	2.13	3.21	5.13	6.23
Basel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.27
Liestal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.40
Schaffhausen	0.48	0.40	0.34	0.30	0.24	0.20	0.17	0.23	0.80	1.54	3.09	4.37
Herisau	-	-	-	-	-	-	0.18	1.02	2.00	2.97	4.57	5.80
Appenzell	-	-	-	-	0.16	0.41	0.82	1.25	1.68	2.16	3.09	3.83
St. Gallen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.30	1.78	3.31
Chur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.65	2.08
Aarau	-	-	-	-	-	-	0.14	0.37	0.83	1.37	2.27	3.22
Frauenfeld	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.15	2.55
Bellinzona	0.32	0.27	0.23	0.20	0.16	0.13	0.11	0.10	0.09	0.08	1.11	1.44
Lausanne	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.04	1.10	2.87
Sitten	0.27	0.23	0.19	0.17	0.14	0.11	0.10	0.09	0.08	0.21	1.20	2.85
Neuenburg	-	-	-	-	-	0.05	0.52	0.91	1.56	2.07	4.23	6.74
Genf	0.20	0.17	0.14	0.13	0.10	0.08	0.07	0.06	0.06	0.05	0.04	0.04
Delsberg	-	-	-	-	-	-	-	0.24	0.79	1.84	3.84	5.56
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.05	0.17

## Personne mariée, avec 2 enfants

## Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

8

Chefs-lieux des cantons  
Confédération

Revenu brut du travail en francs												
80'000	90'000	100'000	125'000	150'000	175'000	200'000	250'000	300'000	400'000	500'000	1'000'000	
<b>Charge fiscale en francs</b>												
3'530	4'760	6'157	9'720	13'748	18'318	22'974	33'305	44'525	69'249	96'333	231'842	Zurich
5'032	6'786	8'446	13'057	18'153	23'650	29'503	41'971	54'591	80'797	108'259	247'700	Berne
3'471	4'637	5'991	9'378	12'850	16'770	21'006	30'071	39'125	57'354	75'604	166'791	Lucerne
4'219	5'517	6'800	9'802	12'835	16'155	19'369	26'113	32'843	46'393	59'958	127'738	Altdorf
2'416	3'164	3'802	6'297	9'003	11'910	14'893	20'873	26'839	38'851	50'877	107'292	Schwyz
5'123	6'156	7'162	10'070	13'101	16'145	19'176	25'250	31'311	43'515	55'733	116'779	Sarnen
2'799	3'984	5'208	8'466	11'912	15'497	19'054	26'578	34'299	49'084	62'501	129'585	Stans
4'189	5'220	6'607	10'267	14'285	18'451	22'599	31'387	40'288	59'774	79'701	183'754	Glaris
656	1'493	1'911	2'896	4'581	6'404	8'770	15'700	23'433	36'222	46'866	100'052	Zoug
3'666	5'149	6'249	11'369	16'250	21'487	27'255	38'442	50'584	77'436	104'200	215'988	Fribourg
5'708	7'129	8'955	13'735	18'951	24'405	30'128	41'918	54'454	79'645	104'856	223'965	Soleure
3'149	5'384	7'643	13'278	18'941	24'628	30'292	41'642	52'967	75'762	98'579	224'414	Bâle
2'554	4'310	6'224	11'413	16'977	22'822	28'906	41'668	54'801	81'573	108'770	248'655	Liestal
4'261	5'480	6'677	10'169	14'524	19'523	24'967	35'944	46'878	70'352	93'329	192'499	Schaffhouse
5'178	6'362	7'683	12'094	16'820	21'712	26'582	36'604	46'692	67'005	86'697	177'795	Hérisau
3'630	4'653	5'814	9'073	12'722	16'371	20'067	27'793	35'511	50'516	64'960	133'965	Appenzell
3'583	4'864	6'073	10'719	15'455	20'706	26'136	37'098	48'208	70'577	92'968	196'035	Saint-Gall
2'644	3'861	5'150	8'734	12'935	17'626	22'378	31'975	41'991	62'207	82'499	185'425	Coire
3'335	4'604	5'943	9'788	13'956	18'482	23'222	32'743	42'708	62'951	84'019	191'854	Aarau
3'142	4'463	5'809	9'808	14'072	18'494	22'891	32'238	41'671	61'104	81'382	182'723	Frauenfeld
1'403	2'505	3'844	8'025	13'312	18'867	24'363	36'061	48'427	74'139	100'256	231'246	Bellinzona
4'008	6'345	9'133	13'613	17'825	22'680	27'899	38'780	51'860	80'958	111'259	264'510	Lausanne
2'802	3'449	4'661	8'041	12'064	17'180	23'690	35'764	47'335	71'623	95'448	209'256	Sion
6'431	7'864	10'006	16'265	22'330	28'779	35'621	49'392	63'961	93'849	118'877	243'934	Neuchâtel
468	1'783	2'751	7'452	13'015	18'808	24'601	36'516	48'489	73'345	99'803	240'775	Genève
5'680	7'701	9'700	14'892	20'737	26'557	32'377	44'606	58'648	86'858	115'141	259'424	Delémont
204	357	607	1'381	2'499	4'102	6'627	12'438	18'236	29'910	41'597	99'993	Impôt fédéral direct

Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail												
4.41	5.29	6.16	7.78	9.17	10.47	11.49	13.32	14.84	17.31	19.27	23.18	Zurich
6.29	7.54	8.45	10.45	12.10	13.51	14.75	16.79	18.20	20.20	21.65	24.77	Berne
4.34	5.15	5.99	7.50	8.57	9.58	10.50	12.03	13.04	14.34	15.12	16.68	Lucerne
5.27	6.13	6.80	7.84	8.56	9.23	9.68	10.45	10.95	11.60	11.99	12.77	Altdorf
3.02	3.52	3.80	5.04	6.00	6.81	7.45	8.35	8.95	9.71	10.18	10.73	Schwyz
6.40	6.84	7.16	8.06	8.73	9.23	9.59	10.10	10.44	10.88	11.15	11.68	Sarnen
3.50	4.43	5.21	6.77	7.94	8.86	9.53	10.63	11.43	12.27	12.50	12.96	Stans
5.24	5.80	6.61	8.21	9.52	10.54	11.30	12.55	13.43	14.94	15.94	18.38	Glaris
0.82	1.66	1.91	2.32	3.05	3.66	4.39	6.28	7.81	9.06	9.37	10.01	Zoug
4.58	5.72	6.25	9.09	10.83	12.28	13.63	15.38	16.86	19.36	20.84	21.60	Fribourg
7.13	7.92	8.96	10.99	12.63	13.95	15.06	16.77	18.15	19.91	20.97	22.40	Soleure
3.94	5.98	7.64	10.62	12.63	14.07	15.15	16.66	17.66	18.94	19.72	22.44	Bâle
3.19	4.79	6.22	9.13	11.32	13.04	14.45	16.67	18.27	20.39	21.75	24.87	Liestal
5.33	6.09	6.68	8.14	9.68	11.16	12.48	14.38	15.63	17.59	18.67	19.25	Schaffhouse
6.47	7.07	7.68	9.68	11.21	12.41	13.29	14.64	15.56	16.75	17.34	17.78	Hérisau
4.54	5.17	5.81	7.26	8.48	9.35	10.03	11.12	11.84	12.63	12.99	13.40	Appenzell
4.48	5.40	6.07	8.57	10.30	11.83	13.07	14.84	16.07	17.64	18.59	19.60	Saint-Gall
3.31	4.29	5.15	6.99	8.62	10.07	11.19	12.79	14.00	15.55	16.50	18.54	Coire
4.17	5.12	5.94	7.83	9.30	10.56	11.61	13.10	14.24	15.74	16.80	19.19	Aarau
3.93	4.96	5.81	7.85	9.38	10.57	11.45	12.90	13.89	15.28	16.28	18.27	Frauenfeld
1.75	2.78	3.84	6.42	8.87	10.78	12.18	14.42	16.14	18.53	20.05	23.12	Bellinzona
5.01	7.05	9.13	10.89	11.88	12.96	13.95	15.51	17.29	20.24	22.25	26.45	Lausanne
3.50	3.83	4.66	6.43	8.04	9.82	11.84	14.31	15.78	17.91	19.09	20.93	Sion
8.04	8.74	10.01	13.01	14.89	16.44	17.81	19.76	21.32	23.46	23.78	24.39	Neuchâtel
0.58	1.98	2.75	5.96	8.68	10.75	12.30	14.61	16.16	18.34	19.96	24.08	Genève
7.10	8.56	9.70	11.91	13.82	15.18	16.19	17.84	19.55	21.71	23.03	25.94	Delémont
0.26	0.40	0.61	1.10	1.67	2.34	3.31	4.98	6.08	7.48	8.32	10.00	Impôt fédéral direct

**Doppelverdiener****Epoux exerçant tous deux une activité lucrative**

Erläuterungen zu den Seiten 23 bis 25:

Explications concernant les pages 23 à 25:

Annahmen:

Hypothèses:

Steuersubjekt:

Sujet fiscal:

**Doppelverdiener:** Verheirateter ohne Kinder,  
beide Ehegatten mit unselbständiger Erwerbstätigkeit;**Epoux exerçant tous deux** une activité lucrative  
dépendante, sans enfant;

Steuerobjekt:

Objet fiscal:

Bruttoarbeitseinkommen gemäss Lohnausweis;

Revenu brut du travail selon certificat de salaire;

Anteile am gesamten Bruttoarbeitseinkommen: 70:30

Parts à l'ensemble du revenu brut du travail:

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

Bruttoarbeitseinkommen des Ehemannes	35'000 Fr.
Bruttoarbeitseinkommen der Ehefrau	15'000 Fr.
Bruttoarbeitseinkommen insgesamt	<u>50'000 Fr.</u>

revenu brut du travail de l'époux	
revenu brut du travail de l'épouse	
ensemble du revenu brut du travail	

**Abzüge****Déductions**

5,15% AHV-, IV- und EO-Beiträge

5,15% cotisations à l'AVS, AI, APG

Ehemann	1'803 Fr.
Ehefrau	773 Fr.

Époux	
Épouse	

1,10% ALV-Beiträge

1,10% cotisations à l'AC

Ehemann	385 Fr.
Ehefrau	165 Fr.

Époux	
Épouse	

5,00% Pensionskassenbeiträge

5,00% cotisations aux caisses de pension

Ehemann	1'750 Fr.
Ehefrau	750 Fr.

Époux	
Épouse	

Beiträge an Personenversicherungen sowie

Dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie, accidents

Zinsen von Sparkapitalien;

et maladie et intérêts des capitaux d'épargne;

./.. Krankenkassenverbilligungen

./.. réductions des primes

4'800 Fr.
2'928 Fr.
<u>1'872 Fr.</u>

Abzug für Berufsauslagen 3% des Nettolohnes,  
mindestens 2'000 Fr., höchstens 4'000 Fr.déduction pour frais professionnels 3% du salaire  
net, au minimum 2'000 fr. et au maximum 4'000 fr.

Ehemann	2'000 Fr.
Ehefrau	2'000 Fr.

Époux	
Épouse	

Zweitverdienerabzug

déduction sur le revenu le plus bas de l'activité  
lucrative des deux époux  
revenu imposable

<u>5'400 Fr.</u>
------------------

Steuerbares Einkommen

<u>33'100 Fr.</u>
-------------------

Einfache Steuer gemäss Tarif

impôt simple selon le barème

Kantonssteuer	100%	642.00 Fr.
Gemeindesteuer	119%	764.00 Fr.
Kath. Kirchensteuer	13%	83.45 Fr.
Personalsteuer		<u>48.00 Fr.</u>

impôt cantonal	100%
impôt communal	119%
impôt paroissial (relig.cath.)	13%
impôt personnel	

Steuerbelastung insgesamt

<u>1'537.45 Fr.</u>
---------------------

charge fiscale totale

**Beginn der Steuerpflicht****Début de l'assujettissement**

Die nachfolgende Uebersicht enthält die Bruttoarbeitseinkommen, bei denen die Steuer vom Einkommen für einen Doppelverdiener einsetzt.

L'aperçu ci-après indique les montants des revenus bruts du travail à partir desquels débute la perception de l'impôt sur le revenu Epoux exerçant tous deux une activité lucrative

Unberücksichtigt sind die in einigen Kantonen erhobenen Mindest- sowie Personalsteuern.

Les impôts minimums et personnels perçus dans quelques cantons ne sont pas pris en considération.

Annahmen: wie oben

Hypothèses: comme ci-dessus

Zürich	24'816 Fr.	Fribourg	19'485 fr.	Aarau	27'422 Fr.
Bern	23'362 Fr.	Solothurn	27'215 Fr.	Frauenfeld	33'516 Fr.
Luzern	31'100 Fr.	Basel	54'200 Fr.	Bellinzona	45'827 Fr.
Altdorf	33'353 Fr.	Liestal	24'546 Fr.	Lausanne	40'200 fr.
Schwyz	12'199 Fr.	Schaffhausen	24'543 Fr.	Sion	36'510 fr.
Sarnen	22'426 Fr.	Herisau	25'070 Fr.	Neuchâtel	17'763 fr.
Stans	25'596 Fr.	Appenzell	10'379 Fr.	Genève	53'055 fr.
Glarus	26'742 Fr.	St. Gallen	31'599 Fr.	Delémont	27'802 fr.
Zug	26'628 Fr.	Chur	38'154 Fr.	Direkte Bundessteuer	55'081 Fr.
				Impôt fédéral direct	



## Doppelverdiener / Epoux exerçant tous deux une activité lucrative

Marginalbelastung in den Kantonshauptorten  
Charge marginale dans les chefs-lieux des cantonsBelastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

9 Kantonshauptorte Chefs-lieux des cantons Bund	Bruttoarbeitseinkommen in 1'000 Fr. / Revenu brut du travail en 1'000 fr.												
	15 bis / à 20	20 bis / à 30	30 bis / à 40	40 bis / à 50	50 bis / à 60	60 bis / à 80	80 bis / à 100	100 bis / à 150	150 bis / à 200	200 bis / à 300	300 bis / à 400	400 bis / à 500	500 bis / à 1'000
	Marginalbelastung in o/o / Charge marginale en o/o												
Zürich	-	2.2	5.3	7.4	9.2	10.6	14.4	15.9	18.4	21.5	24.6	26.8	27.1
Bern	-	2.6	8.0	10.5	14.9	15.9	15.6	18.6	22.4	24.6	25.5	26.8	27.8
Luzern	-	-	4.3	10.7	11.2	12.7	13.7	14.6	16.6	18.0	17.9	18.0	18.2
Altdorf	-	-	9.1	13.3	11.2	11.7	12.4	12.6	13.1	13.4	13.3	13.4	13.5
Schwyz	1.4	3.1	5.0	6.0	7.0	6.2	8.5	10.1	11.9	11.9	11.9	12.0	11.3
Sarnen	-	8.6	8.8	8.7	8.2	9.4	11.1	11.7	12.1	12.1	12.1	12.2	12.2
Stans	-	1.1	6.0	9.7	11.0	12.0	12.4	13.7	14.0	14.9	14.2	13.2	13.4
Glarus	-	3.1	8.8	10.4	9.1	11.9	14.1	15.9	15.7	17.2	18.7	19.7	20.8
Zug	-	0.3	2.0	3.8	4.1	4.1	4.2	7.2	10.3	15.0	11.8	10.5	10.6
Fribourg	2.1	3.1	7.4	10.3	12.0	13.8	16.6	19.3	22.0	23.5	26.6	26.0	22.3
Solothurn	-	3.2	12.2	14.6	12.6	15.1	19.6	20.9	22.0	24.3	24.8	24.9	23.8
Basel	-	-	-	-	13.2	22.6	22.5	22.5	22.5	22.6	22.6	22.7	25.2
Liestal	-	2.9	1.2	6.6	11.0	14.6	18.2	21.4	23.7	25.8	26.6	27.1	27.9
Schaffhausen	-	2.5	8.5	11.0	12.9	12.8	14.4	18.1	21.0	21.7	23.4	22.1	19.8
Herisau	-	2.4	9.8	11.8	10.8	12.3	16.1	18.0	19.2	20.1	20.2	19.5	18.2
Appenzell	2.5	4.1	6.5	8.3	8.8	10.2	11.7	13.9	14.6	15.2	14.8	14.3	14.0
St. Gallen	-	-	7.2	8.6	13.7	14.0	18.0	19.4	21.6	22.1	22.2	22.3	20.5
Chur	-	-	0.9	8.8	11.1	12.2	14.0	17.0	18.9	19.7	20.1	20.2	20.6
Aarau	-	0.5	5.9	8.3	9.2	12.4	14.8	16.8	18.3	19.4	20.0	20.8	21.5
Frauenfeld	-	-	3.6	8.9	13.4	14.0	15.3	17.0	17.3	18.7	19.3	20.0	20.2
Bellinzona	-	-	2.3	4.9	4.0	8.9	15.8	20.4	21.9	24.3	25.6	26.0	26.2
Lausanne	-	-	-	9.9	20.5	25.7	17.8	19.2	22.9	25.9	27.9	29.7	29.4
Sion	-	-	5.1	11.2	9.0	11.5	13.4	16.5	25.1	23.1	24.1	23.2	22.7
Neuchâtel	1.5	3.4	6.6	12.0	13.0	22.0	23.8	24.3	26.2	28.0	29.2	24.7	24.9
Genève	-	-	-	-	8.8	14.7	17.8	22.4	23.2	24.1	25.2	26.6	28.3
Delémont	-	0.9	7.2	12.6	14.8	17.9	20.1	22.4	23.2	26.5	28.0	28.2	28.8
Direkte Bundessteuer Impôt fédéral direct	-	-	-	-	0.7	0.9	1.9	3.8	8.0	11.5	11.5	11.5	11.7

## Doppelverdiener / Epoux exerçant tous deux une activité lucrative

## Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

10

Kantonshauptorte

Bund	Bruttoarbeitseinkommen in Franken											
	12'500	15'000	17'500	20'000	25'000	30'000	35'000	40'000	45'000	50'000	60'000	70'000
	<b>Steuerbelastung in Franken</b>											
Zürich	48	48	48	48	62	271	554	797	1'203	1'537	2'461	3'335
Bern	-	-	-	-	7	261	586	1'057	1'543	2'106	3'595	5'237
Luzern	50	50	50	50	50	50	111	477	983	1'550	2'668	3'897
Altdorf	100	100	100	100	100	100	326	1'005	1'669	2'333	3'450	4'491
Schwyz	3	18	46	86	209	397	628	900	1'192	1'501	2'199	2'896
Sarnen	-	-	-	-	313	856	1'305	1'740	2'174	2'609	3'425	4'281
Stans	50	50	50	50	50	156	405	755	1'200	1'723	2'826	4'005
Glarus	-	-	-	-	-	308	744	1'190	1'642	2'228	3'142	4'189
Zug	-	-	-	-	-	30	105	232	414	608	1'022	1'425
Freiburg	-	-	-	103	186	414	669	1'153	1'767	2'180	3'381	4'617
Solothurn	80	80	80	80	80	400	975	1'625	2'338	3'087	4'349	5'745
Basel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1'322	3'580
Liestal	-	-	-	-	226	287	347	408	624	1'065	2'169	3'523
Schaffhausen	60	60	60	60	73	306	654	1'153	1'708	2'258	3'550	4'765
Herisau	-	-	-	-	4	239	682	1'219	1'789	2'399	3'480	4'474
Appenzell	39	78	123	202	372	616	922	1'268	1'672	2'099	2'978	3'966
St. Gallen	-	-	-	-	-	-	298	721	1'261	1'579	2'947	4'346
Chur	-	-	-	-	-	-	-	89	451	967	2'081	3'254
Aarau	-	-	-	-	-	55	344	648	1'007	1'478	2'398	3'532
Frauenfeld	-	-	-	-	-	-	-	361	735	1'250	2'594	3'989
Bellinzona	40	40	40	40	40	40	40	268	528	754	1'154	1'691
Lausanne	-	-	-	-	-	-	-	-	317	995	3'047	5'598
Sitten	34	34	34	34	34	34	40	548	1'122	1'663	2'563	3'633
Neuenburg	-	-	-	77	231	419	741	1'081	1'750	2'284	3'586	5'476
Genf	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	901	2'172
Delsberg	-	-	-	-	-	87	280	808	1'336	2'071	3'555	5'112
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	69	156

Bund	Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens											
	12'500	15'000	17'500	20'000	25'000	30'000	35'000	40'000	45'000	50'000	60'000	70'000
Zürich	0.38	0.32	0.27	0.24	0.25	0.90	1.58	1.99	2.67	3.07	4.10	4.76
Bern	-	-	-	-	0.03	0.87	1.67	2.64	3.43	4.21	5.99	7.48
Luzern	0.40	0.33	0.29	0.25	0.20	0.17	0.32	1.19	2.18	3.10	4.45	5.57
Altdorf	0.80	0.67	0.57	0.50	0.40	0.33	0.93	2.51	3.71	4.67	5.75	6.42
Schwyz	0.02	0.12	0.26	0.43	0.83	1.32	1.79	2.25	2.65	3.00	3.66	4.14
Sarnen	-	-	-	-	1.25	2.85	3.73	4.35	4.83	5.22	5.71	6.12
Stans	0.40	0.33	0.29	0.25	0.20	0.52	1.16	1.89	2.67	3.45	4.71	5.72
Glarus	-	-	-	-	-	1.03	2.13	2.98	3.65	4.46	5.24	5.98
Zug	-	-	-	-	-	0.10	0.30	0.58	0.92	1.22	1.70	2.04
Freiburg	-	-	-	0.52	0.74	1.38	1.91	2.88	3.93	4.36	5.64	6.60
Solothurn	0.64	0.53	0.46	0.40	0.32	1.33	2.79	4.06	5.20	6.17	7.25	8.21
Basel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.20	5.11
Liestal	-	-	-	-	0.90	0.96	0.99	1.02	1.39	2.13	3.62	5.03
Schaffhausen	0.48	0.40	0.34	0.30	0.29	1.02	1.87	2.88	3.80	4.52	5.92	6.81
Herisau	-	-	-	-	0.02	0.80	1.95	3.05	3.98	4.80	5.80	6.39
Appenzell	0.31	0.52	0.71	1.01	1.49	2.05	2.63	3.17	3.72	4.20	4.96	5.67
St. Gallen	-	-	-	-	-	-	0.85	1.80	2.80	3.16	4.91	6.21
Chur	-	-	-	-	-	-	-	0.22	1.00	1.93	3.47	4.65
Aarau	-	-	-	-	-	0.18	0.98	1.62	2.24	2.96	4.00	5.05
Frauenfeld	-	-	-	-	-	-	-	0.90	1.63	2.50	4.32	5.70
Bellinzona	0.32	0.27	0.23	0.20	0.16	0.13	0.11	0.67	1.17	1.51	1.92	2.42
Lausanne	-	-	-	-	-	-	-	-	0.71	1.99	5.08	8.00
Sitten	0.27	0.23	0.19	0.17	0.14	0.11	0.11	1.37	2.49	3.33	4.27	5.19
Neuenburg	-	-	-	0.38	0.92	1.40	2.12	2.70	3.89	4.57	5.98	7.82
Genf	0.20	0.17	0.14	0.13	0.10	0.08	0.07	0.06	0.06	0.05	1.50	3.10
Delsberg	-	-	-	-	-	0.29	0.80	2.02	2.97	4.14	5.93	7.30
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.12	0.22

## Doppelverdiener / Epoux exerçant tous deux une activité lucrative

Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

10

Chefs-lieux des cantons  
Confédération

Revenu brut du travail en francs											
80'000	90'000	100'000	125'000	150'000	175'000	200'000	250'000	300'000	400'000	500'000	1'000'000

Charge fiscale en francs											
--------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

4'581	6'010	7'456	11'279	15'416	19'947	24'628	34'906	46'158	70'757	97'509	232'776
6'767	8'279	9'885	14'228	19'195	24'614	30'419	42'620	54'993	80'500	107'279	246'363
5'204	6'543	7'944	11'450	15'247	19'216	23'534	32'527	41'500	59'445	77'451	168'497
5'789	7'041	8'278	11'326	14'585	17'860	21'149	27'834	34'503	47'842	61'226	128'900
3'442	4'273	5'143	7'497	10'217	13'181	16'151	22'117	28'083	40'015	51'988	108'243
5'300	6'347	7'515	10'437	13'359	16'362	19'393	25'454	31'515	43'624	55'787	116'738
5'229	6'457	7'716	11'114	14'549	17'994	21'561	28'853	36'483	50'671	63'834	130'756
5'527	6'913	8'348	12'332	16'275	20'181	24'145	32'676	41'308	60'056	79'725	183'628
1'840	2'284	2'683	4'515	6'282	8'522	11'445	19'033	26'463	38'294	48'796	101'899
6'148	7'785	9'464	14'268	19'109	24'495	30'085	41'377	53'594	80'223	106'190	217'779
7'360	9'230	11'288	16'423	21'723	27'157	32'743	44'682	57'081	81'878	106'763	225'514
5'839	8'075	10'333	15'968	21'604	27'238	32'877	44'200	55'523	78'171	100'894	226'791
5'087	6'832	8'736	13'914	19'432	25'228	31'285	44'007	57'110	83'694	110'774	250'396
6'104	7'391	8'983	13'315	18'032	23'183	28'535	39'401	50'247	73'646	95'774	194'789
5'933	7'469	9'146	13'526	18'130	22'870	27'718	37'757	47'846	68'023	87'529	178'484
5'015	6'141	7'345	10'733	14'284	17'849	21'572	29'158	36'750	51'586	65'912	135'993
5'755	7'452	9'349	14'056	19'048	24'461	29'873	40'884	51'994	74'214	96'505	199'076
4'511	5'819	7'310	11'508	15'794	20'502	25'243	34'945	44'986	65'066	85'293	188'130
4'879	6'292	7'844	11'925	16'235	20'735	25'369	34'910	44'787	64'802	85'589	193'325
5'403	6'817	8'466	12'690	16'968	21'257	25'639	35'004	44'354	63'649	83'664	184'844
2'925	4'335	6'081	10'804	16'296	21'587	27'255	39'121	51'604	77'218	103'219	234'039
8'182	9'930	11'737	16'295	21'314	26'962	32'745	45'386	58'605	86'480	116'209	263'100
4'861	6'154	7'548	11'416	15'802	22'117	28'329	39'900	51'444	75'546	98'784	212'389
7'994	10'424	12'760	18'669	24'914	31'321	38'005	51'557	65'983	95'185	119'879	244'519
3'840	5'430	7'402	12'892	18'619	24'346	30'221	42'196	54'274	79'493	106'091	247'373
7'133	9'132	11'154	16'562	22'356	28'149	33'943	46'460	60'470	88'492	116'704	260'751

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Aldorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève  
Delémont

Impôt fédéral direct

239	397	625	1'381	2'505	4'049	6'484	12'243	17'989	29'481	41'012	99'317
-----	-----	-----	-------	-------	-------	-------	--------	--------	--------	--------	--------

Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail											
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

5.73	6.68	7.46	9.02	10.28	11.40	12.31	13.96	15.39	17.69	19.50	23.28
8.46	9.20	9.88	11.38	12.80	14.07	15.21	17.05	18.33	20.13	21.46	24.64
6.50	7.27	7.94	9.16	10.16	10.98	11.77	13.01	13.83	14.86	15.49	16.85
7.24	7.82	8.28	9.06	9.72	10.21	10.57	11.13	11.50	11.96	12.25	12.89
4.30	4.75	5.14	6.00	6.81	7.53	8.08	8.85	9.36	10.00	10.40	10.82
6.63	7.05	7.52	8.35	8.91	9.35	9.70	10.18	10.51	10.91	11.16	11.67
6.54	7.17	7.72	8.89	9.70	10.28	10.78	11.54	12.16	12.67	12.77	13.08
6.91	7.68	8.35	9.87	10.85	11.53	12.07	13.07	13.77	15.01	15.94	18.36
2.30	2.54	2.68	3.61	4.19	4.87	5.72	7.61	8.82	9.57	9.76	10.19
7.68	8.65	9.46	11.41	12.74	14.00	15.04	16.55	17.86	20.06	21.24	21.78
9.20	10.26	11.29	13.14	14.48	15.52	16.37	17.87	19.03	20.47	21.35	22.55
7.30	8.97	10.33	12.77	14.40	15.56	16.44	17.68	18.51	19.54	20.18	22.68
6.36	7.59	8.74	11.13	12.95	14.42	15.64	17.60	19.04	20.92	22.15	25.04
7.63	8.21	8.98	10.65	12.02	13.25	14.27	15.76	16.75	18.41	19.15	19.48
7.42	8.30	9.15	10.82	12.09	13.07	13.86	15.10	15.95	17.01	17.51	17.85
6.27	6.82	7.35	8.59	9.52	10.20	10.79	11.66	12.25	12.90	13.18	13.48
7.19	8.28	9.35	11.24	12.70	13.98	14.94	16.35	17.33	18.55	19.30	19.91
5.64	6.47	7.31	9.21	10.53	11.72	12.62	13.98	15.00	16.27	17.06	18.81
6.10	6.99	7.84	9.54	10.82	11.85	12.68	13.96	14.93	16.20	17.12	19.33
6.75	7.57	8.47	10.15	11.31	12.15	12.82	14.00	14.78	15.91	16.73	18.48
3.66	4.82	6.08	8.64	10.86	12.34	13.63	15.65	17.20	19.30	20.64	23.40
10.23	11.03	11.74	13.04	14.21	15.41	16.37	18.15	19.54	21.62	23.24	26.31
6.08	6.84	7.55	9.13	10.53	12.64	14.16	15.96	17.15	18.89	19.76	21.24
9.99	11.58	12.76	14.94	16.61	17.90	19.00	20.62	21.99	23.80	23.98	24.45
4.80	6.03	7.40	10.31	12.41	13.91	15.11	16.88	18.09	19.87	21.22	24.74
8.92	10.15	11.15	13.25	14.90	16.09	16.97	18.58	20.16	22.12	23.34	26.08

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Aldorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève  
Delémont

Impôt fédéral direct

0.30	0.44	0.63	1.10	1.67	2.31	3.24	4.90	6.00	7.37	8.20	9.93
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

**Alleinstehende(r) mit 2 Kindern****Personne vivant seule avec 2 enfants**

Erläuterungen zu den Seiten 27 bis 29:

Explications concernant les pages 27 à 29:

**Bruttoarbeitseinkommen:**

Annahmen:  
 Steuersubjekt: **Alleinstehende(r)**, unselbständig  
 Erwerbende(r), **mit 2 Kindern**

Steuerobjekt: **Bruttoarbeitseinkommen** gemäss  
 Lohnausweis;

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Bruttoarbeitseinkommen

50'000 Fr.

**Abzüge**

5.15 % AHV-, IV- und EO Beiträge  
 1.10 % ALV-Beiträge  
 5.00 % Pensionskassenbeiträge

2'575 Fr.  
 550 Fr.  
 2'500 Fr.

Beiträge an Personenversicherungen  
 sowie Zinsen von Sparkapitalien

4'800 Fr.

./.. Krankenkassenverbilligung

4'092 Fr.

708 Fr.

Abzug für Berufsauslagen  
 3 % des Nettolohnes,  
 mindestens 1'900 Fr., höchstens 3'800 Fr.

2'000 Fr.

Kinderbetreuungskostenabzug  
 Kinderabzug

12'000 Fr.  
 13'600 Fr.

Steuerbares Einkommen

16'067 Fr.

*Einfache Steuer gemäss Tarif*

72 Fr.

Kantonssteuer	100%	72.00 Fr.
Gemeindesteuer	119%	85.70 Fr.
Kath. Kirchensteuer	13%	9.35 Fr.
Personalsteuer		24.00 Fr.

72.00 Fr.  
 85.70 Fr.  
 9.35 Fr.  
 24.00 Fr.

**Revenu brut du travail:**

Hypothèses:  
 Sujet fiscal: **personne vivant seule** exerçant une  
 activité lucrative dépendante, **avec 2 enfants**;

Objet fiscal: **revenu brut du travail** selon certificat  
 de salaire;

Exemple de calcul (commune de Zurich):

revenu brut du travail

**déductions**

5.15 % cotisations à l'AVS, AI, APG  
 1.10 % cotisations à l'AC  
 5.00 % cotisations aux caisses de pension

dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie,  
 accidents et maladie et intérêts des  
 capitaux d'épargne

./.. réductions des primes

déduction pour frais professionnels  
 3 % du salaire net,  
 au minimum 1'900 fr. et au maximum 3'800 fr.

déduction pour frais de garde d'enfants  
 déduction pour enfants

revenu imposable

*impôt simple selon le barème*

impôt cantonal	100%
impôt communal	119%
impôt paroissial (relig.cath.)	13%
impôt personnel	

Steuerbelastung insgesamt in Franken

191.05 Fr.

charge fiscale totale en francs

**Beginn der Steuerpflicht**

Die nachfolgende Uebersicht enthält die Bruttoarbeitseinkommen, bei denen die Steuer vom Einkommen für einen Alleinstehenden mit 2 Kindern einsetzt.

Unberücksichtigt sind die in einigen Kantonen erhobenen Mindest- sowie Personalsteuern.

Annahmen: wie oben

Zürich	46'213 Fr.
Bern	47'931 Fr.
Luzern	54'780 Fr.
Altdorf	42'930 Fr.
Schwyz	39'094 Fr.
Sarnen	28'549 Fr.
Stans	58'658 Fr.
Glarus	61'632 Fr.
Zug	55'015 Fr.

Fribourg	49'802 fr.
Solothurn	50'993 Fr.
Basel	78'536 Fr.
Liestal	74'368 Fr.
Schaffhausen	42'678 Fr.
Herisau	33'428 Fr.
Appenzell	37'226 Fr.
St. Gallen	69'119 Fr.
Chur	79'115 Fr.

**Début de l'assujettissement**

L'aperçu ci-après indique les montants des revenus bruts du travail à partir desquels débute la perception de l'impôt sur le revenu d'une personne vivant seule, avec 2 enfants.

Les impôts minimums et personnels perçus dans quelques cantons ne sont pas pris en considération.

Hypothèses: comme ci-dessus

Aarau	42'946 Fr.
Frauenfeld	57'245 Fr.
Bellinzona	50'144 fr.
Lausanne	62'734 fr.
Sion	53'621 fr.
Neuchâtel	36'487 fr.
Genève	80'686 fr.
Delémont	44'669 fr.
Direkte Bundessteuer	65'920 Fr.
Impôt fédéral direct	

## Alleinstehende(r) mit 2 Kindern / Personne vivant seule avec 2 enfants

Marginalbelastung in den Kantonshauptorten  
Charge marginale dans les chefs-lieux des cantonsBelastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

11 Kantonshauptorte Chefs-lieux des cantons Bund	Bruttoarbeitseinkommen in 1'000 Fr. / Revenu brut du travail en 1'000 fr.												
	15 bis / à 20	20 bis / à 30	30 bis / à 40	40 bis / à 50	50 bis / à 60	60 bis / à 80	80 bis / à 100	100 bis / à 150	150 bis / à 200	200 bis / à 300	300 bis / à 400	400 bis / à 500	500 bis / à 1'000
	Marginalbelastung in o/o / Charge marginale en o/o												
Zürich	-	-	-	1.7	5.2	8.7	10.6	14.7	18.0	21.1	24.3	27.0	27.1
Bern	-	-	-	1.6	9.8	16.1	17.2	19.1	22.4	25.1	26.2	27.4	27.9
Luzern	-	-	-	-	0.7	10.3	13.5	13.8	15.8	18.0	18.2	18.2	18.2
Altdorf	-	-	-	9.5	13.4	12.8	12.0	13.0	13.2	13.5	13.5	13.6	13.6
Schwyz	-	-	0.1	3.5	6.6	8.3	10.5	11.8	12.0	11.9	11.2	11.3	11.2
Sarnen	-	1.6	8.7	9.0	8.6	11.0	11.5	12.1	12.1	12.1	12.2	12.2	12.2
Stans	-	-	-	-	0.4	6.5	12.5	13.4	14.2	15.2	15.0	13.4	13.4
Glarus	-	-	-	-	-	7.3	11.5	14.5	16.6	17.4	19.2	19.6	20.9
Zug	-	-	-	-	0.5	2.7	6.2	6.1	8.6	14.8	12.6	10.6	10.6
Fribourg	-	-	-	1.0	2.3	9.7	14.5	19.1	21.3	23.2	26.7	27.1	22.4
Solothurn	-	-	-	-	10.4	12.2	16.6	19.5	22.1	24.1	25.2	25.2	23.9
Basel	-	-	-	-	-	2.8	22.5	22.6	22.7	22.7	22.8	22.8	25.1
Liestal	-	-	-	-	-	4.8	16.6	20.8	23.5	25.7	26.7	27.2	28.0
Schaffhausen	-	-	-	-	1.5	8.0	9.8	14.5	19.4	21.9	23.1	23.8	19.8
Herisau	-	-	4.1	10.8	11.4	11.2	15.9	18.4	19.5	20.1	20.3	19.6	18.2
Appenzell	-	-	0.5	2.6	4.2	6.8	10.8	14.0	14.6	15.4	15.1	14.5	13.8
St. Gallen	-	-	-	-	-	6.3	14.0	17.4	20.6	22.0	22.4	22.4	20.7
Chur	-	-	-	-	-	0.2	8.9	15.5	18.7	19.4	20.2	20.3	20.6
Aarau	-	-	-	1.7	4.4	7.5	11.4	15.2	18.2	19.4	20.1	21.1	21.5
Frauenfeld	-	-	-	-	1.5	9.6	14.1	16.5	17.7	18.7	19.4	20.3	20.3
Bellinzona	-	-	-	0.6	6.3	5.8	13.8	19.9	22.2	24.2	25.7	26.1	26.2
Lausanne	-	-	-	-	-	10.0	27.7	17.7	21.2	29.8	30.4	32.5	28.3
Sion	-	-	-	-	4.4	9.7	10.8	14.7	23.1	23.7	24.3	23.8	22.8
Neuchâtel	-	-	1.3	4.5	10.1	17.3	17.3	24.2	26.4	28.2	30.2	25.0	25.0
Genève	-	-	-	-	-	-	13.8	19.4	23.3	24.1	25.2	26.5	28.2
Delémont	-	-	-	2.4	10.6	15.7	19.8	21.6	23.3	25.9	28.2	28.3	28.9
Direkte Bundessteuer Impôt fédéral direct	-	-	-	-	-	0.7	1.5	3.4	7.5	11.6	11.7	11.7	11.7

## Alleinstehende(r) mit 2 Kindern

## Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

12

Kantonshauptorte

Bund

Bruttoarbeitseinkommen in Franken											
12'500	15'000	17'500	20'000	25'000	30'000	35'000	40'000	45'000	50'000	60'000	70'000

Steuerbelastung in Franken											
----------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zürich	24	24	24	24	24	24	24	24	24	191	711	1'495
Bern	-	-	-	-	-	-	-	-	-	156	1'141	2'662
Luzern	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	117	881
Altdorf	100	100	100	100	100	100	100	100	387	1'051	2'394	3'736
Schwyz	-	-	-	-	-	-	-	9	130	360	1'025	1'855
Sarnen	-	-	-	-	-	163	598	1'033	1'468	1'930	2'786	3'819
Stans	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	90	532
Glarus	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	645
Zug	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52	259
Freiburg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	101	327	990
Solothurn	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	1'101	2'251
Basel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	68
Liestal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Schaffhausen	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	209	901
Herisau	-	-	-	-	-	-	62	409	901	1'484	2'621	3'614
Appenzell	-	-	-	-	-	-	-	51	148	310	728	1'329
St. Gallen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	170
Chur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Aarau	-	-	-	-	-	-	-	-	68	174	615	1'269
Frauenfeld	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	147	871
Bellinzona	20	20	20	20	20	20	20	20	20	84	719	1'072
Lausanne	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	476
Sitten	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	477	1'475
Neuenburg	-	-	-	-	-	-	-	126	295	575	1'587	3'333
Genf	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Delsberg	-	-	-	-	-	-	-	-	28	242	1'298	2'858
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	61

Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens											
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zürich	0.19	0.16	0.14	0.12	0.10	0.08	0.07	0.06	0.05	0.38	1.18	2.14
Bern	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.31	1.90	3.80
Luzern	0.40	0.33	0.29	0.25	0.20	0.17	0.14	0.13	0.11	0.10	0.19	1.26
Altdorf	0.80	0.67	0.57	0.50	0.40	0.33	0.29	0.25	0.86	2.10	3.99	5.34
Schwyz	-	-	-	-	-	-	-	0.02	0.29	0.72	1.71	2.65
Sarnen	-	-	-	-	-	0.54	1.71	2.58	3.26	3.86	4.64	5.46
Stans	0.40	0.33	0.29	0.25	0.20	0.17	0.14	0.13	0.11	0.10	0.15	0.76
Glarus	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.92
Zug	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.09	0.37
Freiburg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.20	0.55	1.41
Solothurn	0.48	0.40	0.34	0.30	0.24	0.20	0.17	0.15	0.13	0.12	1.84	3.22
Basel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.10
Liestal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Schaffhausen	0.48	0.40	0.34	0.30	0.24	0.20	0.17	0.15	0.13	0.12	0.35	1.29
Herisau	-	-	-	-	-	-	0.18	1.02	2.00	2.97	4.37	5.16
Appenzell	-	-	-	-	-	-	-	0.13	0.33	0.62	1.21	1.90
St. Gallen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.24
Chur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Aarau	-	-	-	-	-	-	-	-	0.15	0.35	1.02	1.81
Frauenfeld	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.25	1.24
Bellinzona	0.16	0.13	0.11	0.10	0.08	0.07	0.06	0.05	0.04	0.17	1.20	1.53
Lausanne	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.68
Sitten	0.27	0.23	0.19	0.17	0.14	0.11	0.10	0.09	0.08	0.07	0.80	2.11
Neuenburg	-	-	-	-	-	-	-	0.32	0.65	1.15	2.64	4.76
Genf	0.20	0.17	0.14	0.13	0.10	0.08	0.07	0.06	0.06	0.05	0.04	0.04
Delsberg	-	-	-	-	-	-	-	-	0.06	0.48	2.16	4.08
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.09

## Personne vivant seule avec 2 enfants

## Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

Revenu brut du travail en francs												12 Chefs-lieux des cantons Confédération
80'000	90'000	100'000	125'000	150'000	175'000	200'000	250'000	300'000	400'000	500'000	1'000'000	
Charge fiscale en francs												
2'460	3'367	4'574	8'065	11'942	16'290	20'946	31'054	42'051	66'390	93'413	228'922	Zurich
4'366	6'152	7'812	12'333	17'348	22'788	28'560	41'011	53'615	79'788	107'218	246'643	Berne
2'180	3'534	4'889	8'275	11'782	15'545	19'659	28'650	37'704	55'933	74'183	165'370	Lucerne
4'959	6'166	7'358	10'587	13'846	17'226	20'440	27'185	33'914	47'464	61'029	128'809	Altdorf
2'686	3'710	4'795	7'722	10'705	13'702	16'685	22'664	28'605	39'847	51'102	107'340	Schwyz
4'988	6'075	7'284	10'288	13'332	16'362	19'393	25'468	31'542	43'746	55'950	117'010	Sarnen
1'399	2'604	3'894	7'208	10'601	14'188	17'709	25'227	32'910	47'889	61'306	128'390	Stans
1'468	2'597	3'770	7'252	11'011	15'178	19'325	27'895	36'744	55'955	75'554	180'044	Glaris
584	931	1'822	3'116	4'849	6'673	9'161	16'262	24'007	36'613	47'257	100'442	Zoug
2'268	3'373	5'173	9'873	14'732	19'778	25'401	36'623	48'609	75'311	102'458	214'246	Fribourg
3'532	5'112	6'845	11'513	16'613	22'063	27'674	39'232	51'768	76'959	102'171	221'511	Soleure
564	2'799	5'058	10'693	16'356	22'043	27'707	39'057	50'382	73'177	95'994	221'554	Bâle
956	2'530	4'284	9'263	14'698	20'436	26'428	39'042	52'144	78'869	106'030	245'805	Liestal
1'806	2'681	3'770	7'017	11'039	15'665	20'723	31'701	42'634	65'723	89'510	188'679	Schaffhouse
4'869	6'379	8'054	12'515	17'257	22'149	27'019	37'056	47'145	67'458	87'103	178'200	Hérisau
2'097	3'108	4'247	7'615	11'232	14'881	18'530	26'217	33'935	49'030	63'563	132'567	Appenzell
1'261	2'661	4'068	8'046	12'784	17'634	23'063	33'969	45'069	67'438	89'829	193'197	Saint-Gall
38	770	1'823	5'204	9'561	14'199	18'905	28'470	38'322	58'538	78'796	181'624	Coire
2'115	3'152	4'391	7'966	12'001	16'457	21'096	30'597	40'474	60'607	81'675	189'401	Aarau
2'058	3'440	4'870	8'832	13'098	17'521	21'928	31'197	40'631	59'994	80'280	181'619	Frauenfeld
1'878	3'154	4'636	9'103	14'571	20'064	25'648	37'434	49'854	75'601	101'717	232'726	Bellinzona
2'006	4'190	7'537	11'984	16'397	21'382	27'022	38'791	56'820	87'202	119'680	261'390	Lausanne
2'409	3'366	4'577	7'942	11'945	17'010	23'517	35'611	47'177	71'456	95'296	209'104	Sion
5'048	6'387	8'507	14'652	20'602	27'050	33'778	47'500	62'002	92'178	117'206	242'264	Neuchâtel
25	1'255	2'775	6'959	12'479	18'305	24'132	36'099	48'250	73'479	99'945	240'929	Genève
4'431	6'361	8'383	13'425	19'198	25'017	30'863	42'753	56'795	85'005	113'259	257'513	Delémont
148	245	439	1'157	2'163	3'649	5'899	11'710	17'508	29'182	40'869	99'265	Impôt fédéral direct
Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail												
3.08	3.74	4.57	6.45	7.96	9.31	10.47	12.42	14.02	16.60	18.68	22.89	Zurich
5.46	6.84	7.81	9.87	11.57	13.02	14.28	16.40	17.87	19.95	21.44	24.66	Berne
2.72	3.93	4.89	6.62	7.85	8.88	9.83	11.46	12.57	13.98	14.84	16.54	Lucerne
6.20	6.85	7.36	8.47	9.23	9.84	10.22	10.87	11.30	11.87	12.21	12.88	Altdorf
3.36	4.12	4.80	6.18	7.14	7.83	8.34	9.07	9.53	9.96	10.22	10.73	Schwyz
6.23	6.75	7.28	8.23	8.89	9.35	9.70	10.19	10.51	10.94	11.19	11.70	Sarnen
1.75	2.89	3.89	5.77	7.07	8.11	8.85	10.09	10.97	11.97	12.26	12.84	Stans
1.84	2.89	3.77	5.80	7.34	8.67	9.66	11.16	12.25	13.99	15.11	18.00	Glaris
0.73	1.03	1.82	2.49	3.23	3.81	4.58	6.50	8.00	9.15	9.45	10.04	Zoug
2.83	3.75	5.17	7.90	9.82	11.30	12.70	14.65	16.20	18.83	20.49	21.42	Fribourg
4.42	5.68	6.85	9.21	11.08	12.61	13.84	15.69	17.26	19.24	20.43	22.15	Soleure
0.71	3.11	5.06	8.55	10.90	12.60	13.85	15.62	16.79	18.29	19.20	22.16	Bâle
1.20	2.81	4.28	7.41	9.80	11.68	13.21	15.62	17.38	19.72	21.21	24.58	Liestal
2.26	2.98	3.77	5.61	7.36	8.95	10.36	12.68	14.21	16.43	17.90	18.87	Schaffhouse
6.09	7.09	8.05	10.01	11.50	12.66	13.51	14.82	15.71	16.86	17.42	17.82	Hérisau
2.62	3.45	4.25	6.09	7.49	8.50	9.26	10.49	11.31	12.26	12.71	13.26	Appenzell
1.58	2.96	4.07	6.44	8.52	10.08	11.53	13.59	15.02	16.86	17.97	19.32	Saint-Gall
0.05	0.86	1.82	4.16	6.37	8.11	9.45	11.39	12.77	14.63	15.76	18.16	Coire
2.64	3.50	4.39	6.37	8.00	9.40	10.55	12.24	13.49	15.15	16.34	18.94	Aarau
2.57	3.82	4.87	7.07	8.73	10.01	10.96	12.48	13.54	15.00	16.06	18.16	Frauenfeld
2.35	3.50	4.64	7.28	9.71	11.47	12.82	14.97	16.62	18.90	20.34	23.27	Bellinzona
2.51	4.66	7.54	9.59	10.93	12.22	13.51	15.52	18.94	21.80	23.94	26.14	Lausanne
3.01	3.74	4.58	6.35	7.96	9.72	11.76	14.24	15.73	17.86	19.06	20.91	Sion
6.31	7.10	8.51	11.72	13.73	15.46	16.89	19.00	20.67	23.04	23.44	24.23	Neuchâtel
0.03	1.39	2.78	5.57	8.32	10.46	12.07	14.44	16.08	18.37	19.99	24.09	Genève
5.54	7.07	8.38	10.74	12.80	14.30	15.43	17.10	18.93	21.25	22.65	25.75	Delémont
0.19	0.27	0.44	0.93	1.44	2.09	2.95	4.68	5.84	7.30	8.17	9.93	Impôt fédéral direct

Erläuterungen zu den Seiten 31 bis 35:

Explications concernant les pages 31 à 35:

**Alleinverdiener / Doppelverdiener****Epoux dont un seul exerce une activité lucrative / époux exerçant tous deux une activité lucrative**  
**Concubinage / époux exerçant tous deux une activité lucrative****Konkubinat / Doppelverdiener**

Annahmen:

Hypothèses:

Steuersubjekte:

Sujets fiscaux:

**Alleinverdiener:** Verheirateter ohne Kinder, nur ein Ehegatte mit unselbständiger Erwerbstätigkeit;**Epoux dont un seul** exerce une activité lucrative dépendante, sans enfant;**Doppelverdiener:** Verheirateter ohne Kinder, beide Ehegatten mit unselbständiger Erwerbstätigkeit;**Epoux exerçant tous deux** une activité lucrative dépendante, sans enfant;**Konkubinat:** 2 Ledige in einem gemeinsamen Haushalt, beide mit unselbständiger Erwerbstätigkeit.**Concubinage:** 2 personnes célibataires vivant en ménage commun, exerçant toutes deux une activité lucrative dépendante.

Steuerobjekte:

Objets fiscaux:

Bruttoarbeitseinkommen gemäss Lohnausweis;

Revenu brut du travail selon certificat de salaire;

Anteile am gesamten Bruttoarbeitseinkommen:

Parts à l'ensemble du revenu brut du travail:

**Konkubinat**

50:50 / 70:30

**Concubinage****Doppelverdiener**

50:50 / 70:30

**Epoux exerçant tous deux une activité lucrative**Berechnungsbeispiel für Doppelverdiener <sup>1)</sup> (Gemeinde Zürich):Exemple de calcul pour des époux exerçant tous deux une activité lucrative <sup>1)</sup> (commune de Zurich):

Bruttoarbeitseinkommen des Ehemannes

25'000 Fr.

revenu brut du travail de l'époux

Bruttoarbeitseinkommen der Ehefrau

25'000 Fr.

revenu brut du travail de l'épouse

Bruttoarbeitseinkommen insgesamt

50'000 Fr.

ensemble du revenu brut du travail

**Abzüge****Déductions**

5,15% AHV-, IV- und EO-Beiträge

5,15% cotisations à l'AVS, AI, APG

Ehemann

1'288 Fr.

Époux

Ehefrau

1'288 Fr.

Épouse

1,10% ALV-Beiträge

1,10% cotisations à l'AC

Ehemann

275 Fr.

Époux

Ehefrau

275 Fr.

Épouse

5,00% Pensionskassenbeiträge

5,00% cotisations aux caisses de pension

Ehemann

1'250 Fr.

Époux

Ehefrau

1'250 Fr.

Épouse

Beiträge an Personenversicherungen sowie Zinsen von Sparkapitalien;

4'800 Fr.

Dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie, accidents et maladie et intérêts des capitaux d'épargne;

./.. Krankenkassenverbilligungen

2'928 Fr.

./.. réductions des primes

1'872 Fr.

Abzug für Berufsauslagen 3% des Nettolohnes, mindestens 2'000 Fr., höchstens 4'000 Fr.

déduction pour frais professionnels 3% du salaire net, au minimum 2'000 fr. et au maximum 4'000 fr.

Ehemann

2'000 Fr.

Époux

Ehefrau

2'000 Fr.

Épouse

Zweitverdienerabzug

5'400 Fr.

déduction sur le revenu le plus bas de l'activité lucrative des deux époux

Steuerbares Einkommen

33'100 Fr.

revenu imposable

Einfache Steuer gemäss Tarif

642.00 Fr.

impôt simple selon le barème

Kantonssteuer

100%

642.00 Fr.

impôt cantonal

100%

Gemeindesteuer

119%

764.00 Fr.

impôt communal

119%

Kath. Kirchensteuer

13%

83.45 Fr.

impôt paroissial (relig.cath.)

13%

Personalsteuer

48.00 Fr.

impôt personnel

Steuerbelastung insgesamt

1'537.45 Fr.

charge fiscale totale

1) Berechnungsbeispiel für den Ledigen bzw. verheirateten Alleinverdiener ohne Kinder vgl. Seiten 8 und 12.

1) Exemple de calcul pour une personne célibataire, ou des époux dont un seul exerce une activité lucrative, sans enfants, voir pages 8 et 12.



## Indizierte Steuerbelastung / Charge fiscale indexée

Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

13

Kantonshauptorte  
Chefs-lieux des cantons  
Bund  
Confédération

	Doppelverdiener gegenüber Alleinverdiener (Alleinverdiener = 100) Epoux exerçant tous deux une activité lucrative par rapport à ceux dont un seul exerce une activité lucrative (époux dont un seul exerce une activité lucrative = 100)							Doppelverdiener gegenüber Konkubinat (Konkubinat = 100) Epoux exerçant tous deux une activité lucrative par rapport au concubinage (concubinage = 100)						
	Bruttoarbeitseinkommen in Franken							Revenu brut du travail en francs						
	30'000	40'000	50'000	60'000	80'000	100'000	200'000	30'000	40'000	50'000	60'000	80'000	100'000	200'000
	<b>Einkommensverteilung 50 : 50</b>							<b>Répartition du revenu 50 : 50</b>						
Zürich	39.1	57.0	66.9	78.7	79.7	87.3	93.7	54.4	69.2	83.6	89.2	95.8	106.8	105.6
Bern	84.7	90.5	80.7	79.5	79.7	83.2	90.7	70.1	83.1	85.9	96.0	94.7	91.3	99.1
Luzern	20.0	35.9	63.3	73.2	83.4	89.4	94.7	30.0	89.9	103.1	96.7	90.8	91.3	99.3
Altdorf	100.0	38.8	68.5	79.1	88.5	92.6	96.4	50.0	90.3	95.5	96.9	97.6	99.2	99.7
Schwyz	74.6	82.8	80.0	80.6	77.1	83.1	92.8	79.5	87.5	91.8	93.0	87.0	93.2	99.6
Sarnen	69.2	82.6	86.5	87.5	86.8	87.9	94.8	165.8	108.5	97.0	92.0	93.2	94.6	97.8
Stans	73.8	87.4	91.8	95.1	97.2	97.8	97.4	81.2	104.9	107.0	100.1	102.0	102.2	101.1
Glarus	36.0	66.4	74.8	80.3	86.1	89.6	91.9	119.3	105.3	110.8	97.0	101.0	101.3	99.4
Zug	17.7	45.4	66.4	75.5	84.3	82.1	91.6	31.7	55.5	73.3	81.1	83.8	83.8	94.0
Fribourg	77.7	78.3	83.4	88.2	93.3	96.0	98.3	94.8	96.4	81.9	82.4	92.2	98.0	99.7
Solothurn	52.2	77.6	87.3	89.6	92.1	95.4	97.9	90.9	98.0	99.2	93.4	93.7	98.0	100.7
Basel	-	-	-	51.0	82.1	89.1	96.0	-	-	-	100.1	100.0	100.2	100.1
Liestal	95.1	96.5	86.8	91.3	94.8	96.4	98.3	-	-	91.0	94.1	96.5	97.6	99.1
Schaffhausen	135.0	76.2	85.9	89.4	89.2	90.4	97.8	179.9	101.8	101.5	103.4	101.1	101.1	101.5
Herisau	35.3	64.2	76.2	84.2	83.7	85.9	94.2	53.5	81.7	88.4	87.1	89.5	94.7	102.6
Appenzell	86.8	90.1	92.9	94.1	95.9	96.1	95.4	95.4	97.1	95.9	93.4	94.5	95.0	99.7
St. Gallen	-	67.4	93.5	86.1	92.5	93.9	97.4	-	93.9	96.9	93.1	98.5	99.1	99.7
Chur	-	53.0	78.3	83.3	88.3	90.8	96.6	-	222.7	119.1	101.3	97.5	98.5	100.3
Aarau	20.5	79.2	86.4	88.6	93.0	95.9	98.0	-	-	349.4	132.5	104.6	98.9	99.6
Frauenfeld	-	68.1	81.6	88.5	94.5	97.2	98.5	-	100.0	91.9	92.7	95.2	95.5	100.1
Bellinzona	11.8	33.2	56.9	51.0	56.1	69.0	88.7	100.0	38.4	51.2	53.8	76.8	85.5	102.1
Lausanne	-	-	56.5	74.6	91.4	94.8	97.1	-	-	-	984.6	199.6	122.9	101.9
Sion	7.6	32.6	59.2	72.6	81.0	86.0	93.1	50.0	805.8	119.2	95.9	88.2	89.7	100.8
Neuchâtel	74.7	71.7	78.1	82.4	89.6	95.0	97.6	111.4	105.1	103.3	90.0	106.7	106.9	102.5
Genève	100.0	100.0	100.0	92.9	95.1	95.4	97.7	50.0	50.0	50.0	86.9	94.7	93.6	98.6
Delémont	34.6	50.6	64.2	76.9	84.6	89.4	95.4	26.3	67.5	88.1	93.9	101.7	102.1	99.6

Direkte Bundessteuer  
Impôt fédéral direct

	Einkommensverteilung 70 : 30							Répartition du revenu 70 : 30						
	30'000	40'000	50'000	60'000	80'000	100'000	200'000	30'000	40'000	50'000	60'000	80'000	100'000	200'000
Zürich	39.1	57.0	66.9	78.7	79.7	87.3	93.4	40.1	61.7	72.7	80.3	88.1	94.5	101.2
Bern	84.7	90.5	80.7	80.4	86.4	86.7	90.8	35.5	66.4	77.0	87.8	90.8	90.7	95.2
Luzern	20.0	35.9	63.3	73.2	83.4	89.4	94.5	12.6	40.5	108.4	80.1	88.2	120.5	105.0
Altdorf	100.0	76.9	88.5	86.7	88.5	92.6	96.2	19.3	69.2	135.3	104.3	100.9	130.2	105.6
Schwyz	74.6	82.8	80.0	82.4	83.6	86.1	92.8	63.7	78.6	115.2	92.5	86.1	115.1	104.0
Sarnen	69.2	82.6	86.5	87.5	88.6	90.2	94.8	92.6	104.1	140.1	95.5	90.5	116.9	104.2
Stans	73.8	87.4	91.8	95.1	97.2	97.8	97.5	31.9	61.9	117.8	93.3	98.9	130.5	107.0
Glarus	36.0	66.4	74.8	80.3	86.4	91.2	94.3	47.0	86.6	137.6	94.1	95.4	129.9	107.1
Zug	17.7	45.4	66.4	75.5	84.3	82.1	91.2	11.9	42.4	94.9	77.2	78.5	101.3	83.6
Fribourg	77.7	78.3	83.4	88.2	93.3	96.0	98.0	57.3	65.6	101.4	82.1	86.2	116.6	103.9
Solothurn	52.2	77.6	87.3	89.6	92.1	95.4	97.6	39.3	78.4	129.2	91.1	88.2	121.5	104.3
Basel	-	-	-	51.0	82.1	89.1	96.0	-	-	-	39.4	89.5	139.4	107.4
Liestal	95.1	96.5	86.8	91.3	94.8	96.4	98.4	120.8	44.8	92.4	72.9	82.2	122.6	102.5
Schaffhausen	62.8	76.2	85.9	89.4	89.2	90.4	97.6	42.7	75.7	126.3	96.6	94.6	123.6	105.6
Herisau	37.5	68.6	78.6	86.4	87.8	89.7	94.2	29.1	70.4	119.7	88.3	87.3	120.9	107.0
Appenzell	86.8	90.1	92.9	94.1	95.9	96.1	96.5	75.5	80.7	116.9	87.8	88.8	117.0	104.1
St. Gallen	-	73.9	80.3	86.9	92.5	93.9	97.4	-	54.8	100.7	86.6	86.1	123.8	104.7
Chur	-	48.1	78.3	86.6	91.4	91.8	96.6	-	12.1	98.0	82.9	90.1	125.8	105.7
Aarau	20.5	79.2	86.4	88.6	93.0	95.9	97.8	-	88.1	163.4	92.5	95.1	134.5	104.4
Frauenfeld	-	68.1	81.6	88.5	94.5	97.2	98.3	-	33.0	89.4	83.0	90.2	124.7	104.3
Bellinzona	11.8	33.2	56.9	51.0	56.1	69.0	88.7	9.1	27.2	69.0	47.9	55.5	99.7	106.3
Lausanne	-	-	56.5	74.6	91.4	94.8	96.8	-	-	642.7	119.9	124.9	151.4	106.9
Sion	7.6	32.6	59.2	72.6	81.0	86.0	92.8	3.5	34.5	121.4	68.2	76.4	114.7	98.8
Neuchâtel	74.7	74.9	82.0	84.4	89.6	95.0	97.4	75.3	66.5	111.2	78.1	94.1	133.4	107.6
Genève	100.0	100.0	100.0	91.2	95.1	95.9	97.8	50.0	16.3	4.5	91.1	186.5	123.7	218.2
Delémont	34.6	61.1	71.6	79.3	84.6	89.4	95.4	15.5	53.1	112.8	83.8	94.2	131.3	102.3

Direkte Bundessteuer  
Impôt fédéral direct

## Alleinverdiener - Doppelverdiener

## Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

14

Kantonshauptorte

Bund

Bruttoarbeitseinkommen in Franken							
30'000		40'000		50'000		60'000	
Alleinverdiener	Doppelverdiener	Alleinverdiener	Doppelverdiener	Alleinverdiener	Doppelverdiener	Alleinverdiener	Doppelverdiener

Steuerbelastung in Franken							
----------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Einkommensverteilung 50 : 50							
------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Zürich	693	271	1'398	797	2'298	1'537	3'127	2'461
Bern	309	261	1'168	1'057	2'608	2'106	4'474	3'559
Luzern	250	50	1'329	477	2'448	1'550	3'645	2'668
Altdorf	100	100	1'307	507	2'635	1'805	3'978	3'148
Schwyz	532	397	1'087	900	1'876	1'501	2'669	2'152
Sarnen	1'237	856	2'106	1'740	3'017	2'609	3'914	3'425
Stans	212	156	863	755	1'876	1'723	2'972	2'826
Glarus	853	308	1'792	1'190	2'978	2'228	3'915	3'142
Zug	167	30	512	232	916	608	1'353	1'022
Freiburg	532	414	1'473	1'153	2'612	2'180	3'833	3'381
Solothurn	766	400	2'093	1'625	3'537	3'087	4'856	4'349
Basel	-	-	-	-	306	-	2'591	1'322
Liestal	302	287	423	408	1'226	1'065	2'376	2'169
Schaffhausen	487	657	1'512	1'153	2'629	2'258	3'972	3'550
Herisau	638	225	1'776	1'140	3'051	2'324	4'029	3'391
Appenzell	709	616	1'407	1'268	2'260	2'099	3'166	2'978
St. Gallen	85	-	975	657	1'966	1'839	3'392	2'922
Chur	-	-	185	98	1'235	967	2'402	2'000
Aarau	266	55	818	648	1'711	1'478	2'708	2'398
Frauenfeld	-	-	530	361	1'532	1'250	2'933	2'594
Bellinzona	338	40	806	268	1'325	754	2'261	1'154
Lausanne	-	-	231	-	1'759	995	4'082	3'047
Sitten	449	34	1'679	548	2'810	1'663	3'529	2'563
Neuenburg	561	419	1'442	1'034	2'785	2'174	4'247	3'499
Genf	25	25	25	25	25	25	988	918
Delsberg	251	87	1'323	670	2'894	1'856	4'485	3'448

Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	82	-	171	27
----------------------	---	---	---	---	----	---	-----	----

Einkommensverteilung 70 : 30							
------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Zürich	693	271	1'398	797	2'298	1'537	3'127	2'461
Bern	309	261	1'168	1'057	2'608	2'106	4'474	3'595
Luzern	250	50	1'329	477	2'448	1'550	3'645	2'668
Altdorf	100	100	1'307	1'005	2'635	2'333	3'978	3'450
Schwyz	532	397	1'087	900	1'876	1'501	2'669	2'199
Sarnen	1'237	856	2'106	1'740	3'017	2'609	3'914	3'425
Stans	212	156	863	755	1'876	1'723	2'972	2'826
Glarus	853	308	1'792	1'190	2'978	2'228	3'915	3'142
Zug	167	30	512	232	916	608	1'353	1'022
Freiburg	532	414	1'473	1'153	2'612	2'180	3'833	3'381
Solothurn	766	400	2'093	1'625	3'537	3'087	4'856	4'349
Basel	-	-	-	-	306	-	2'591	1'322
Liestal	302	287	423	408	1'226	1'065	2'376	2'169
Schaffhausen	487	306	1'512	1'153	2'629	2'258	3'972	3'550
Herisau	638	239	1'776	1'219	3'051	2'399	4'029	3'480
Appenzell	709	616	1'407	1'268	2'260	2'099	3'166	2'978
St. Gallen	85	-	975	721	1'966	1'579	3'392	2'947
Chur	-	-	185	89	1'235	967	2'402	2'081
Aarau	266	55	818	648	1'711	1'478	2'708	2'398
Frauenfeld	-	-	530	361	1'532	1'250	2'933	2'594
Bellinzona	338	40	806	268	1'325	754	2'261	1'154
Lausanne	-	-	231	-	1'759	995	4'082	3'047
Sitten	449	34	1'679	548	2'810	1'663	3'529	2'563
Neuenburg	561	419	1'442	1'081	2'785	2'284	4'247	3'586
Genf	25	25	25	25	25	25	988	901
Delsberg	251	87	1'323	808	2'894	2'071	4'485	3'555

Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	82	-	171	69
----------------------	---	---	---	---	----	---	-----	----

## Epoux dont un seul exerce une activité lucrative - Epoux exerçant tous deux une activité lucrative

Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

14

Chefs-lieux des cantons  
Confédération

Revenu brut du travail en francs					
80'000		100'000		200'000	
Epoux dont un seul exerce une activité lucrative	Epoux exerçant tous deux une activité lucrative	Epoux dont un seul exerce une activité lucrative	Epoux exerçant tous deux une activité lucrative	Epoux dont un seul exerce une activité lucrative	Epoux exerçant tous deux une activité lucrative

## Charge fiscale en francs

## Répartition du revenu 50 : 50

5'751	4'581	8'544	7'456	26'368	24'698	Zurich
7'831	6'245	11'396	9'480	33'499	30'391	Berne
6'243	5'204	8'889	7'944	24'915	23'595	Lucerne
6'543	5'789	8'942	8'278	21'994	21'194	Altdorf
4'116	3'174	5'972	4'965	17'407	16'151	Schwyz
5'980	5'191	8'331	7'325	20'453	19'379	Sarnen
5'383	5'229	7'890	7'716	22'122	21'543	Stans
6'397	5'511	9'151	8'203	25'613	23'529	Glaris
2'183	1'840	3'270	2'683	12'551	11'496	Zoug
6'591	6'148	9'860	9'464	30'712	30'181	Fribourg
7'990	7'360	11'830	11'288	33'535	32'826	Soleure
7'108	5'839	11'602	10'333	34'251	32'875	Bâle
5'364	5'087	9'067	8'736	31'795	31'262	Liestal
6'841	6'104	9'933	8'983	29'243	28'600	Schaffhouse
6'756	5'658	10'199	8'756	29'433	27'718	Hérisau
5'229	5'015	7'647	7'345	22'349	21'327	Appenzell
6'222	5'755	9'955	9'349	30'671	29'873	Saint-Gall
4'933	4'357	7'966	7'234	26'126	25'243	Coire
5'245	4'879	8'175	7'844	25'943	25'432	Aarau
5'717	5'403	8'713	8'466	26'078	25'697	Frauenfeld
5'218	2'925	8'816	6'081	30'736	27'255	Bellinzona
8'952	8'182	12'376	11'737	33'813	32'821	Lausanne
6'003	4'861	8'774	7'548	30'537	28'437	Sion
8'925	7'994	13'437	12'760	39'030	38'102	Neuchâtel
4'037	3'840	7'716	7'364	30'893	30'170	Genève
8'428	7'133	12'471	11'154	35'561	33'943	Delémont

519	196	1'089	598	8'479	6'523	Impôt fédéral direct
-----	-----	-------	-----	-------	-------	----------------------

## Répartition du revenu 70 : 30

5'751	4'581	8'544	7'456	26'368	24'628	Zurich
7'831	6'767	11'396	9'885	33'499	30'419	Berne
6'243	5'204	8'889	7'944	24'915	23'534	Lucerne
6'543	5'789	8'942	8'278	21'994	21'149	Altdorf
4'116	3'442	5'972	5'143	17'407	16'151	Schwyz
5'980	5'300	8'331	7'515	20'453	19'393	Sarnen
5'383	5'229	7'890	7'716	22'122	21'561	Stans
6'397	5'527	9'151	8'348	25'613	24'145	Glaris
2'183	1'840	3'270	2'683	12'551	11'445	Zoug
6'591	6'148	9'860	9'464	30'712	30'085	Fribourg
7'990	7'360	11'830	11'288	33'535	32'743	Soleure
7'108	5'839	11'602	10'333	34'251	32'877	Bâle
5'364	5'087	9'067	8'736	31'795	31'285	Liestal
6'841	6'104	9'933	8'983	29'243	28'535	Schaffhouse
6'756	5'933	10'199	9'146	29'433	27'718	Hérisau
5'229	5'015	7'647	7'345	22'349	21'572	Appenzell
6'222	5'755	9'955	9'349	30'671	29'873	Saint-Gall
4'933	4'511	7'966	7'310	26'126	25'243	Coire
5'245	4'879	8'175	7'844	25'943	25'369	Aarau
5'717	5'403	8'713	8'466	26'078	25'639	Frauenfeld
5'218	2'925	8'816	6'081	30'736	27'255	Bellinzona
8'952	8'182	12'376	11'737	33'813	32'745	Lausanne
6'003	4'861	8'774	7'548	30'537	28'329	Sion
8'925	7'994	13'437	12'760	39'030	38'005	Neuchâtel
4'037	3'840	7'716	7'402	30'893	30'221	Genève
8'428	7'133	12'471	11'154	35'561	33'943	Delémont

519	239	1'089	625	8'479	6'484	Impôt fédéral direct
-----	-----	-------	-----	-------	-------	----------------------

## Konkubinat - Doppelverdiener

## Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

15

Kantonshauptorte

Bund

Bruttoarbeitseinkommen in Franken							
30'000		40'000		50'000		60'000	
Konkubinat	Doppelverdiener	Konkubinat	Doppelverdiener	Konkubinat	Doppelverdiener	Konkubinat	Doppelverdiener

Steuerbelastung in Franken							
----------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Einkommensverteilung 50 : 50							
------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Zürich	498	271	1'152	797	1'839	1'537	2'758	2'461
Bern	373	261	1'272	1'057	2'451	2'106	3'709	3'559
Luzern	167	50	531	477	1'504	1'550	2'760	2'668
Altdorf	200	100	562	507	1'890	1'805	3'248	3'148
Schwyz	499	397	1'029	900	1'634	1'501	2'314	2'152
Sarnen	516	856	1'604	1'740	2'691	2'609	3'724	3'425
Stans	192	156	719	755	1'610	1'723	2'824	2'826
Glarus	258	308	1'131	1'190	2'011	2'228	3'239	3'142
Zug	93	30	419	232	830	608	1'260	1'022
Freiburg	436	414	1'196	1'153	2'661	2'180	4'104	3'381
Solothurn	440	400	1'657	1'625	3'112	3'087	4'658	4'349
Basel	-	-	-	-	-	-	1'320	1'322
Liestal	-	287	-	408	1'170	1'065	2'305	2'169
Schaffhausen	365	657	1'132	1'153	2'225	2'258	3'434	3'550
Herisau	421	225	1'395	1'140	2'630	2'324	3'894	3'391
Appenzell	645	616	1'306	1'268	2'189	2'099	3'187	2'978
St. Gallen	-	-	700	657	1'897	1'839	3'138	2'922
Chur	-	-	44	98	812	967	1'974	2'000
Aarau	-	55	-	648	423	1'478	1'809	2'398
Frauenfeld	-	-	361	361	1'359	1'250	2'797	2'594
Bellinzona	40	40	698	268	1'472	754	2'145	1'154
Lausanne	-	-	-	-	-	995	310	3'047
Sitten	68	34	68	548	1'395	1'663	2'673	2'563
Neuenburg	376	419	983	1'034	2'104	2'174	3'886	3'499
Genf	50	25	50	25	50	25	1'056	918
Delsberg	331	87	992	670	2'106	1'856	3'672	3'448

Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	62	-	131	27
----------------------	---	---	---	---	----	---	-----	----

Einkommensverteilung 70 : 30							
------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Zürich	674	271	1'292	797	2'115	1'537	3'064	2'461
Bern	737	261	1'592	1'057	2'733	2'106	4'093	3'595
Luzern	396	50	1'178	477	1'430	1'550	3'329	2'668
Altdorf	517	100	1'452	1'005	1'724	2'333	3'308	3'450
Schwyz	623	397	1'146	900	1'303	1'501	2'377	2'199
Sarnen	924	856	1'672	1'740	1'862	2'609	3'588	3'425
Stans	490	156	1'219	755	1'462	1'723	3'028	2'826
Glarus	655	308	1'374	1'190	1'619	2'228	3'339	3'142
Zug	249	30	548	232	641	608	1'325	1'022
Freiburg	722	414	1'757	1'153	2'150	2'180	4'121	3'381
Solothurn	1'019	400	2'071	1'625	2'389	3'087	4'773	4'349
Basel	-	-	188	-	660	-	3'352	1'322
Liestal	238	287	909	408	1'152	1'065	2'978	2'169
Schaffhausen	715	306	1'523	1'153	1'788	2'258	3'675	3'550
Herisau	824	239	1'732	1'219	2'003	2'399	3'944	3'480
Appenzell	816	616	1'571	1'268	1'795	2'099	3'391	2'978
St. Gallen	440	-	1'314	721	1'569	1'579	3'403	2'947
Chur	71	-	735	89	987	967	2'510	2'081
Aarau	-	55	735	648	905	1'478	2'592	2'398
Frauenfeld	257	-	1'094	361	1'399	1'250	3'125	2'594
Bellinzona	441	40	984	268	1'093	754	2'406	1'154
Lausanne	-	-	14	-	155	995	2'542	3'047
Sitten	975	34	1'591	548	1'370	1'663	3'756	2'563
Neuenburg	557	419	1'624	1'081	2'054	2'284	4'591	3'586
Genf	50	25	153	25	553	25	988	901
Delsberg	560	87	1'523	808	1'836	2'071	4'241	3'555

Direkte Bundessteuer	-	-	52	-	99	-	149	69
----------------------	---	---	----	---	----	---	-----	----

## Concubinage - Epoux exerçant tous deux une activité lucrative

Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

15  
Chefs-lieux des cantons  
Confédération

Revenu brut du travail en francs					
80'000		100'000		200'000	
Concubinage	Epoux exerçant tous deux une activité lucrative	Concubinage	Epoux exerçant tous deux une activité lucrative	Concubinage	Epoux exerçant tous deux une activité lucrative

## Charge fiscale en francs

## Répartition du revenu 50 : 50

4'781	4'581	6'980	7'456	23'392	24'698
6'598	6'245	10'379	9'480	30'682	30'391
5'728	5'204	8'703	7'944	23'753	23'595
5'934	5'789	8'348	8'278	21'264	21'194
3'648	3'174	5'327	4'965	16'221	16'151
5'572	5'191	7'746	7'325	19'814	19'379
5'127	5'229	7'552	7'716	21'300	21'543
5'454	5'511	8'097	8'203	23'659	23'529
2'195	1'840	3'203	2'683	12'228	11'496
6'668	6'148	9'654	9'464	30'278	30'181
7'855	7'360	11'513	11'288	32'605	32'826
5'837	5'839	10'308	10'333	32'849	32'875
5'270	5'087	8'954	8'736	31'534	31'262
6'038	6'104	8'888	8'983	28'173	28'600
6'321	5'658	9'241	8'756	27'005	27'718
5'307	5'015	7'734	7'345	21'396	21'327
5'841	5'755	9'434	9'349	29'970	29'873
4'470	4'357	7'344	7'234	25'170	25'243
4'665	4'879	7'931	7'844	25'539	25'432
5'674	5'403	8'860	8'466	25'682	25'697
3'809	2'925	7'111	6'081	26'688	27'255
4'099	8'182	9'554	11'737	32'220	32'821
5'514	4'861	8'411	7'548	28'223	28'437
7'496	7'994	11'939	12'760	37'156	38'102
4'055	3'840	7'864	7'364	30'605	30'170
7'011	7'133	10'923	11'154	34'067	33'943

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Altdorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève  
Delémont

269 196 423 598 3'709 6'523

Impôt fédéral direct

## Répartition du revenu 70 : 30

5'203	4'581	7'890	7'456	24'334	24'628
7'450	6'767	10'900	9'885	31'965	30'419
5'898	5'204	6'591	7'944	22'405	23'534
5'738	5'789	6'356	8'278	20'027	21'149
3'996	3'442	4'467	5'143	15'536	16'151
5'857	5'300	6'428	7'515	18'618	19'393
5'286	5'229	5'914	7'716	20'157	21'561
5'793	5'527	6'424	8'348	22'539	24'145
2'344	1'840	2'648	2'683	13'683	11'445
7'131	6'148	8'114	9'464	28'964	30'085
8'345	7'360	9'286	11'288	31'393	32'743
6'525	5'839	7'413	10'333	30'616	32'877
6'189	5'087	7'126	8'736	30'510	31'285
6'451	6'104	7'265	8'983	27'018	28'535
6'797	5'933	7'564	9'146	25'893	27'718
5'646	5'015	6'276	7'345	20'717	21'572
6'683	5'755	7'553	9'349	28'522	29'873
5'005	4'511	5'809	7'310	23'879	25'243
5'128	4'879	5'831	7'844	24'292	25'369
5'990	5'403	6'788	8'466	24'589	25'639
5'276	2'925	6'099	6'081	25'649	27'255
6'550	8'182	7'753	11'737	30'634	32'745
6'365	4'861	6'579	7'548	28'677	28'329
8'498	7'994	9'562	12'760	35'334	38'005
2'059	3'840	5'985	7'402	13'848	30'221
7'576	7'133	8'493	11'154	33'189	33'943

Zurich  
Berne  
Lucerne  
Altdorf  
Schwyz  
Sarnen  
Stans  
Glaris  
Zoug  
Fribourg  
Soleure  
Bâle  
Liestal  
Schaffhouse  
Hérisau  
Appenzell  
Saint-Gall  
Coire  
Aarau  
Frauenfeld  
Bellinzona  
Lausanne  
Sion  
Neuchâtel  
Genève  
Delémont

344 239 748 625 4'924 6'484

Impôt fédéral direct

**Alleinstehende(r) Rentner(in)****Rentier(ère) vivant seul(e)**

Erläuterungen zu den Seiten 37 bis 39:

Explications concernant les pages 37 à 39:

**AHV- und Pensionseinkommen:****Revenu provenant de l'AVS et d'une pension:**

Annahmen:

Hypothèses:

Steuersubjekt: **Alleinstehende(r) Rentner(in)**  
über 65 Jahre alt, mit eigenem Haushalt;  
Pensionierung nach 01.01.2002

Sujet fiscal: **rentier(ère) vivant seul(e)** étant  
âgé(e) de plus de 65 ans, avec son propre ménage;  
départ à la retraite après le 01.01.2002

Steuerobjekt: **AHV- und Pensionseinkommen;**Objet fiscal: **revenu provenant d'une rente AVS  
et d'une pension;**

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

Renteneinkommen insgesamt

50'000 Fr. revenu total provenant de rentes

Abzüge

déductions

Beiträge an Personenversicherungen  
sowie Zinsen von Sparkapitalien

3'600 Fr.

dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie,  
accidents et maladie et intérêts des  
capitaux d'épargne

./.. Krankenkassenverbilligung

0 Fr.

./.. réductions des primes

3'600 Fr.

Steuerbares Einkommen

46'400 Fr.

revenu imposable

*Einfache Steuer gemäss Tarif*

1'945 Fr.

*impôt simple selon le barème*

Kantonssteuer	100 %
Gemeindesteuer	119 %
Kath. Kirchensteuer	13 %
Personalsteuer	

1'945.00 Fr.

impôt cantonal 100 %

2'314.55 Fr.

impôt communal 119 %

252.85 Fr.

impôt paroissial (relig.cath.) 13 %

24.00 Fr.

impôt personnel

**Steuerbelastung insgesamt in Franken****4'536.40 Fr.****charge fiscale totale en francs**

## Alleinstehende(r) Rentner(in) / Rentier(ère) vivant seul(e)

Marginalbelastung in den Kantonshauptorten  
Charge marginale dans les chefs-lieux des cantonsBelastung des AHV- und Pensionseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
Charge du revenu provenant de l'AVS et d'une pension due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

16 Kantonshauptorte Chefs-lieux des cantons Bund	AHV- und Pensionseinkommen in 1'000 Fr. / Revenu provenant de l'AVS et d'une pension en 1'000 fr.												
	15 bis / à 20	20 bis / à 30	30 bis / à 40	40 bis / à 50	50 bis / à 60	60 bis / à 80	80 bis / à 100	100 bis / à 150	150 bis / à 200	200 bis / à 300	300 bis / à 400	400 bis / à 500	500 bis / à 1'000
	Marginalbelastung in o/o / Charge marginale en o/o												
Zürich	8.8	11.5	12.9	17.0	18.6	20.7	20.9	24.1	26.6	29.3	30.2	30.2	30.2
Bern	17.1	21.0	21.4	21.8	22.5	24.6	25.6	27.8	29.0	30.0	30.6	30.8	31.1
Luzern	13.6	17.2	16.8	16.9	16.8	17.0	17.2	18.2	19.5	20.3	20.3	20.3	20.3
Altdorf	10.1	15.1	14.2	13.5	14.5	15.1	15.1	15.1	15.1	15.1	15.1	15.1	15.1
Schwyz	9.1	9.0	10.6	11.8	12.5	13.0	12.9	13.1	13.4	12.8	12.5	12.5	12.5
Sarnen	13.0	12.2	13.2	13.0	13.2	13.6	13.6	13.6	13.6	13.6	13.6	13.6	13.6
Stans	10.7	14.4	15.4	16.3	16.5	17.0	16.8	17.3	15.4	14.9	14.9	14.9	14.9
Glarus	11.4	16.6	14.3	16.9	17.9	18.0	17.9	19.8	21.6	22.6	23.6	23.6	21.1
Zug	4.6	6.3	6.1	8.5	8.9	14.0	16.6	15.5	11.7	11.8	11.8	11.8	11.8
Fribourg	9.4	15.5	21.5	27.6	23.7	25.8	24.7	28.2	30.5	25.4	24.9	24.9	24.9
Solothurn	17.7	25.0	22.1	23.0	23.5	24.4	24.7	27.9	28.1	28.1	26.0	25.6	25.6
Basel	5.8	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4	27.5	28.1	28.1	28.1
Liestal	3.0	24.1	21.0	23.9	25.5	26.5	27.8	29.4	30.0	30.6	31.2	31.7	32.5
Schaffhausen	14.7	16.5	16.2	19.7	22.3	24.2	24.5	24.8	26.8	22.6	22.1	22.1	22.1
Herisau	14.0	14.6	17.0	19.0	20.3	20.8	21.6	22.3	22.6	21.5	20.3	20.3	20.3
Appenzell	11.6	13.2	15.1	15.8	15.7	16.1	16.8	17.2	16.3	15.4	15.4	15.4	15.4
St. Gallen	14.2	15.3	21.2	21.2	24.4	24.4	24.5	24.9	24.9	23.8	22.5	22.5	22.5
Chur	13.7	15.3	17.6	20.0	20.2	20.7	20.7	20.7	21.4	21.5	21.5	21.5	21.5
Aarau	11.3	16.1	18.7	19.4	20.3	21.3	21.3	22.3	23.2	23.4	24.3	24.5	24.5
Frauenfeld	13.2	20.0	19.6	19.1	19.0	19.1	20.7	21.2	22.5	22.6	22.6	22.6	22.6
Bellinzona	5.6	8.2	22.0	23.4	23.0	23.0	23.5	25.3	25.8	27.4	28.4	29.4	29.4
Lausanne	2.6	23.0	31.3	27.7	23.2	24.9	27.0	29.4	31.8	34.8	33.6	30.0	30.0
Sion	12.2	16.0	16.9	20.7	22.7	25.0	27.7	31.9	26.8	26.5	27.0	25.3	25.3
Neuchâtel	18.0	20.5	25.8	27.9	28.8	29.2	30.7	32.1	32.2	27.8	27.8	27.8	27.8
Genève	5.1	17.4	21.5	25.7	26.2	26.3	27.1	27.5	28.7	30.1	31.4	32.3	33.3
Delémont	8.4	26.0	30.2	25.3	27.1	27.1	28.7	30.4	30.6	31.9	31.9	32.1	32.4
Direkte Bundessteuer Impôt fédéral direct	0.8	0.8	1.1	2.7	3.0	4.5	6.6	9.1	12.0	13.2	13.2	13.2	12.4

## Alleinstehende(r) Rentner(in)

## Belastung des AHV- und Pensionseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

17

Kantonshauptorte

Bund

AHV- und Pensionseinkommen										
15'000	17'500	20'000	25'000	30'000	35'000	40'000	45'000	50'000	60'000	70'000

Steuerbelastung in Franken										
----------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zürich	423	623	799	1'286	1'831	2'432	3'003	3'724	4'536	6'269	8'125
Bern	271	608	1'016	1'889	2'892	3'990	5'068	6'129	7'217	9'394	11'645
Luzern	216	430	738	1'447	2'322	3'162	4'002	4'842	5'699	7'379	9'059
Altdorf	100	100	100	854	1'609	2'363	3'118	3'782	4'461	5'804	7'252
Schwyz	332	523	737	1'204	1'659	2'106	2'630	3'169	3'758	4'933	6'184
Sarnen	680	1'019	1'359	1'998	2'596	3'221	3'887	4'539	5'191	6'496	7'814
Stans	77	189	394	993	1'731	2'438	3'178	3'981	4'784	6'429	8'074
Glarus	298	546	794	1'401	2'083	3'065	3'775	4'500	5'290	7'031	8'816
Zug	58	138	249	487	739	1'115	1'415	1'721	2'095	2'990	3'882
Freiburg	-	175	351	883	1'604	2'435	3'373	4'585	5'968	8'732	11'105
Solothurn	60	365	719	1'695	3'319	4'200	5'289	6'407	7'524	9'854	12'206
Basel	-	-	-	431	1'700	2'969	4'238	5'507	6'776	9'314	11'852
Liestal	-	-	-	226	1'135	2'635	3'634	4'732	5'889	8'311	10'857
Schaffhausen	276	522	867	1'623	2'457	3'269	4'034	4'890	5'851	7'843	10'073
Herisau	655	1'006	1'357	2'059	2'783	3'521	4'345	5'220	6'137	8'065	10'093
Appenzell	576	816	1'094	1'688	2'338	3'007	3'744	4'513	5'313	6'879	8'446
St. Gallen	265	551	901	1'617	2'348	3'148	4'208	5'268	6'328	8'451	10'889
Chur	-	134	418	1'164	1'961	2'691	3'502	4'453	5'465	7'453	9'476
Aarau	-	98	207	948	1'668	2'562	3'564	4'436	5'390	7'341	9'369
Frauenfeld	-	40	240	1'027	2'042	3'023	4'035	4'983	5'950	7'845	9'740
Bellinzona	20	20	20	442	964	1'259	2'355	3'462	4'890	6'977	9'275
Lausanne	-	-	-	197	1'130	2'493	4'045	5'621	7'394	9'774	12'096
Sitten	34	463	690	1'379	2'152	2'983	3'793	4'672	5'637	7'780	10'048
Neuenburg	392	591	975	1'943	2'865	3'997	5'171	6'574	8'026	10'752	13'632
Genf	25	25	25	408	1'221	2'150	3'233	4'298	5'546	8'155	10'776
Delsberg	-	-	175	634	1'471	3'239	5'150	6'262	7'374	10'051	12'758
Direkte Bundessteuer	-	-	-	62	100	140	184	249	381	653	950

Steuerbelastung in Prozenten des AHV- und Pensionseinkommens										
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zürich	2.82	3.56	3.99	5.14	6.10	6.95	7.51	8.28	9.07	10.45	11.61
Bern	1.80	3.48	5.08	7.56	9.64	11.40	12.67	13.62	14.43	15.66	16.64
Luzern	1.44	2.46	3.69	5.79	7.74	9.03	10.00	10.76	11.40	12.30	12.94
Altdorf	0.67	0.57	0.50	3.42	5.36	6.75	7.79	8.40	8.92	9.67	10.36
Schwyz	2.21	2.99	3.69	4.82	5.53	6.02	6.57	7.04	7.52	8.22	8.83
Sarnen	4.53	5.82	6.80	7.99	8.65	9.20	9.72	10.09	10.38	10.83	11.16
Stans	0.51	1.08	1.97	3.97	5.77	6.96	7.94	8.85	9.57	10.71	11.53
Glarus	1.98	3.12	3.97	5.60	6.94	8.76	9.44	10.00	10.58	11.72	12.59
Zug	0.39	0.79	1.25	1.95	2.46	3.19	3.54	3.82	4.19	4.98	5.55
Freiburg	-	1.00	1.76	3.53	5.35	6.96	8.43	10.19	11.94	14.55	15.86
Solothurn	0.40	2.09	3.59	6.78	11.06	12.00	13.22	14.24	15.05	16.42	17.44
Basel	-	-	-	1.73	5.67	8.48	10.60	12.24	13.55	15.52	16.93
Liestal	-	-	-	0.90	3.78	7.53	9.09	10.51	11.78	13.85	15.51
Schaffhausen	1.84	2.98	4.34	6.49	8.19	9.34	10.08	10.87	11.70	13.07	14.39
Herisau	4.37	5.75	6.79	8.24	9.28	10.06	10.86	11.60	12.27	13.44	14.42
Appenzell	3.84	4.66	5.47	6.75	7.79	8.59	9.36	10.03	10.63	11.47	12.07
St. Gallen	1.77	3.15	4.51	6.47	7.83	8.99	10.52	11.71	12.66	14.09	15.56
Chur	-	0.77	2.09	4.66	6.54	7.69	8.76	9.90	10.93	12.42	13.54
Aarau	-	0.56	1.04	3.79	5.56	7.32	8.91	9.86	10.78	12.24	13.38
Frauenfeld	-	0.23	1.20	4.11	6.81	8.64	10.09	11.07	11.90	13.08	13.91
Bellinzona	0.13	0.11	0.10	1.77	3.21	3.60	5.89	7.69	9.78	11.63	13.25
Lausanne	-	-	-	0.79	3.77	7.12	10.11	12.49	14.79	16.29	17.28
Sitten	0.23	2.65	3.45	5.52	7.17	8.52	9.48	10.38	11.27	12.97	14.35
Neuenburg	2.61	3.38	4.88	7.77	9.55	11.42	12.93	14.61	16.05	17.92	19.47
Genf	0.17	0.14	0.13	1.63	4.07	6.14	8.08	9.55	11.09	13.59	15.39
Delsberg	-	-	0.87	2.53	4.90	9.25	12.88	13.92	14.75	16.75	18.23
Direkte Bundessteuer	-	-	-	0.25	0.33	0.40	0.46	0.55	0.76	1.09	1.36





**Verheirateter Rentner****Rentier mariée**

Erläuterungen zu den Seiten 41 bis 44:

Explications concernant les pages 41 à 44:

AHV- und Pensionseinkommen:

Revenu provenant de l'AVS et d'une pension:

Annahmen:

Hypothèses:

Steuersubjekt: **Verheirateter Rentner**, beideSujet fiscal: **rentier marié**, les époux étant

Ehegatten über 65 Jahre alt;

âgés de plus de 65 ans;

Pensionierung nach 01.01.2002

départ à la retraite après le 01.01.2002

Steuerobjekt: **AHV- und Pensionseinkommen;**Objet fiscal: **revenu provenant d'une rente AVS et d'une pension;**

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

Renteneinkommen insgesamt

50'000 Fr.

revenu total provenant de rentes

Abzüge

déductions

Beiträge an Personenversicherungen  
sowie Zinsen von Sparkapitalien

7'200 Fr.

dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie,  
accidents et maladie et intérêts des  
capitaux d'épargne

./. Krankenkassenverbilligung

2'232 Fr.

./. réductions des primes

4'968 Fr.

Steuerbares Einkommen

45'032 Fr.

revenu imposable

*Einfache Steuer gemäss Tarif*

1'243 Fr.

*impôt simple selon le barème*

Kantonssteuer 100 %

1'243.00 Fr.

impôt cantonal

100 %

Gemeindesteuer 119 %

1'479.15 Fr.

impôt communal

119 %

Kath. Kirchensteuer 13 %

161.60 Fr.

impôt paroissial (relig.cath.)

13 %

Personalsteuer

48.00 Fr.

impôt personnel

Steuerbelastung insgesamt in Franken

2'931.75 Fr.

charge fiscale totale en francs

**Beginn der Steuerpflicht****Début de l'assujettissement**

Die nachfolgende Uebersicht enthält die AHV-Einkommen, bei denen die Steuer vom Einkommen für einen verheirateten Rentner einsetzt.

L'aperçu ci-après indique les montants des revenus provenant d'une rente AVS, à partir desquels débute la perception de l'impôt sur le revenu d'un rentier marié.

Unberücksichtigt sind die in einigen Kantonen erhobenen Mindest- sowie Personalsteuern.

Les impôts minimums et personnels perçus dans quelques cantons ne sont pas pris en considération.

Annahmen: wie oben

Hypothèses: comme ci-dessus

Zürich 14'612 Fr.

Fribourg

18'667 fr.

Aarau

19'600 Fr.

Bern 19'500 Fr.

Solothurn

24'001 Fr.

Frauenfeld

29'210 Fr.

Luzern 18'900 Fr.

Basel

39'100 Fr.

Bellinzona

30'974 fr.

Altdorf 25'600 Fr.

Liestal

26'881 Fr.

Lausanne

30'207 fr.

Schwyz 12'900 Fr.

Schaffhausen

21'474 Fr.

Sion

22'200 fr.

Sarnen 14'400 Fr.

Herisau

16'100 Fr.

Neuchâtel

13'668 fr.

Stans 20'350 Fr.

Appenzell

6'200 Fr.

Genève

54'800 fr.

Glarus 18'200 Fr.

St. Gallen

24'763 Fr.

Delémont

27'880 fr.

Zug 18'350 Fr.

Chur

29'400 Fr.

Direkte Bundessteuer

37'850 Fr.

Impôt fédéral direct

**Mehrbelastung bzw. Entlastung (-) eines verheirateten Rentners gegenüber einem verheirateten Unselbständigerwerbenden ohne Kinder**  
**Augmentation ou Diminution (-) de la charge d'un rentier marié par rapport à une personne mariée exerçant une activité lucrative dépendante, sans enfants**

Auswirkungen der Sozialabzüge / Effets des déductions sociales

Belastung des AHV- und Pensionseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

Charge du revenu provenant de l'AVS et d'une pension due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

18

Kantonshauptorte

Chefs-lieux des cantons

Bund / Confédération

Einkommen in Franken / Revenu en francs												
	20'000	30'000	40'000	50'000	60'000	70'000	80'000	90'000	100'000	150'000	200'000	500'000

Mehrbelastung bzw. Entlastung (-) in Franken / Augmentation ou diminution (-) en francs												
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zürich	97	241	425	633	891	1'190	1'429	1'656	2'067	3'842	5'498	16'498
Bern	44	776	1'619	2'237	2'237	2'407	2'778	3'236	3'489	5'527	7'569	17'894
Luzern	21	620	882	1'087	1'370	1'559	1'748	1'937	2'088	3'624	5'014	11'307
Altdorf	-	679	981	1'162	1'313	1'283	1'373	1'509	1'720	2'882	3'682	8'359
Schwyz	-20	160	432	530	465	668	1'060	1'207	1'417	2'023	2'596	6'326
Sarnen	557	666	883	1'033	1'250	1'305	1'549	1'712	1'862	2'609	3'330	7'542
Stans	-	319	730	1'095	1'333	1'538	1'683	1'907	2'246	3'546	4'593	8'710
Glarus	198	337	887	1'081	1'403	1'596	1'789	2'086	2'437	3'422	4'702	12'887
Zug	7	62	231	307	445	547	800	1'033	1'140	2'093	3'881	6'370
Fribourg	-31	-53	-71	363	784	1'798	2'105	2'531	3'057	5'142	6'532	14'207
Solothurn	-	53	1'110	1'205	1'447	2'147	2'530	2'872	3'063	4'564	6'189	15'316
Basel	-	-	235	2'486	2'739	3'018	3'298	3'600	3'879	5'272	6'611	16'003
Liestal	-	-43	-27	-42	877	1'501	1'904	2'326	2'710	4'495	6'362	16'376
Schaffhausen	-	170	506	939	1'067	1'065	1'278	1'570	2'013	4'577	6'157	12'385
Herisau	218	727	993	948	1'338	1'791	2'214	2'473	2'843	4'193	5'542	11'255
Appenzell	199	443	782	1'020	1'343	1'647	2'017	2'374	2'631	3'386	4'508	8'768
St. Gallen	-	447	864	1'140	1'304	1'496	2'194	2'459	2'701	4'437	5'779	13'579
Chur	-	32	880	1'231	1'477	1'745	2'149	2'624	2'982	4'219	4'924	12'243
Aarau	11	323	687	839	1'195	1'511	1'884	2'197	2'605	4'325	5'548	13'381
Frauenfeld	-	-	578	1'271	1'463	1'684	2'038	2'477	2'765	4'106	5'526	12'885
Bellinzona	-	-298	-26	8	291	649	1'023	1'304	1'687	3'139	4'779	14'032
Lausanne	-	42	1'209	2'239	2'697	2'416	2'201	2'645	2'957	5'530	7'465	20'094
Sion	-10	715	950	745	1'189	1'437	1'761	2'087	2'524	6'050	6'772	14'463
Neuchâtel	127	352	674	888	1'691	2'534	2'588	3'067	3'452	5'794	7'650	15'563
Genève	-	-	-	-	-341	278	778	1'777	2'712	4'842	6'448	15'669
Delémont	-	-145	-239	1'591	2'194	2'544	2'794	3'044	3'595	5'220	6'784	17'990
Direkte Bundessteuer Impôt fédéral direct	-	-	40	58	87	204	280	396	509	1'703	3'153	7'187

Mehrbelastung bzw. Entlastung (-) in Prozenten / Augmentation ou diminution (-) en pour-cent												
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zürich	48.4	34.8	30.4	27.6	28.5	27.3	24.9	23.2	24.2	23.0	20.9	16.4
Bern	100.0	251.4	138.6	85.8	50.0	39.0	35.5	34.1	30.6	25.6	22.6	15.9
Luzern	42.0	248.3	66.4	44.4	37.6	31.5	28.0	25.7	23.5	22.3	20.1	14.2
Altdorf	-	679.0	75.0	44.1	33.0	24.1	21.0	19.5	19.2	18.9	16.7	13.4
Schwyz	-13.0	30.2	39.8	28.3	17.4	19.3	25.8	23.9	23.7	17.7	14.9	11.8
Sarnen	256.2	53.8	41.9	34.2	31.9	26.4	25.9	24.0	22.3	18.1	16.3	13.2
Stans	-	150.8	84.5	58.4	44.8	37.0	31.3	28.8	28.5	24.0	20.8	13.4
Glarus	100.0	39.5	49.5	36.3	35.8	31.4	28.0	27.0	26.6	19.9	18.4	15.5
Zug	110.9	37.2	45.1	33.5	32.9	31.1	36.6	39.7	34.8	31.2	30.9	12.7
Fribourg	-21.0	-9.9	-4.8	13.9	20.5	35.7	31.9	31.0	31.0	26.4	21.3	13.2
Solothurn	-	6.9	53.0	34.1	29.8	34.5	31.7	29.2	25.9	20.6	18.5	14.1
Basel	-	-	100.0	813.8	105.7	62.2	46.4	38.5	33.4	23.0	19.3	15.6
Liestal	-	-14.1	-6.4	-3.5	36.9	39.8	35.5	32.6	29.9	22.6	20.0	14.7
Schaffhausen	-	35.0	33.4	35.7	26.9	19.6	18.7	18.8	20.3	24.7	21.1	12.7
Herisau	100.0	113.9	55.9	31.1	33.2	34.2	32.8	29.2	27.9	21.3	18.8	12.6
Appenzell	75.7	62.4	55.6	45.2	42.4	39.5	38.6	37.3	34.4	22.8	20.2	13.1
St. Gallen	-	524.4	88.6	58.0	38.4	31.2	35.3	30.4	27.1	22.4	18.8	13.9
Chur	-	100.0	475.7	99.7	61.5	47.9	43.6	41.3	37.4	25.4	18.8	14.2
Aarau	100.0	121.3	84.0	49.0	44.1	38.6	35.9	32.9	31.9	26.2	21.4	15.4
Frauenfeld	-	-	109.1	82.9	49.9	38.9	35.7	34.7	31.7	23.9	21.2	15.2
Bellinzona	-	-88.2	-3.2	0.6	12.8	17.9	19.6	18.7	19.1	16.1	15.5	13.1
Lausanne	-	100.0	523.7	127.3	66.1	35.6	24.6	25.0	23.9	25.2	22.1	16.9
Sion	-29.4	159.1	56.6	26.5	33.7	30.4	29.3	28.4	28.8	34.0	22.2	14.2
Neuchâtel	105.9	62.7	46.7	31.9	39.8	40.0	29.0	27.5	25.7	22.7	19.6	12.8
Genève	-	-	-	-	-34.5	12.1	19.3	31.2	35.1	25.3	20.9	14.6
Delémont	-	-57.7	-18.0	55.0	48.9	39.7	33.1	29.1	28.8	21.8	19.1	15.1
Direkte Bundessteuer Impôt fédéral direct	-	-	100.0	71.1	50.7	68.9	53.9	50.9	46.7	49.4	37.2	16.5

## Verheirateter Rentner

## Belastung des AHV- und Pensionseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

19

Kantonshauptorte

Bund

AHV- und Pensionseinkommen in Franken									
20'000	25'000	30'000	35'000	40'000	45'000	50'000	60'000	70'000	80'000

Steuerbelastung in Franken									
----------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zürich	299	637	934	1'315	1'823	2'322	2'932	4'018	5'556	7'180
Bern	44	427	1'085	1'783	2'787	3'792	4'845	6'711	8'577	10'609
Luzern	71	288	869	1'581	2'211	2'857	3'534	5'015	6'511	7'992
Altdorf	100	100	779	1'533	2'288	3'042	3'797	5'291	6'603	7'916
Schwyz	131	361	692	1'089	1'520	1'991	2'406	3'133	4'129	5'176
Sarnen	775	1'359	1'903	2'446	2'990	3'533	4'050	5'164	6'251	7'529
Stans	50	201	531	995	1'593	2'318	2'971	4'305	5'693	7'065
Glarus	198	694	1'190	1'996	2'678	3'360	4'060	5'317	6'671	8'186
Zug	13	84	229	512	743	974	1'223	1'798	2'304	2'983
Freiburg	118	199	480	956	1'402	2'327	2'976	4'617	6'835	8'696
Solothurn	80	202	819	2'008	3'203	3'970	4'741	6'303	8'364	10'520
Basel	-	-	-	-	235	1'523	2'792	5'330	7'868	10'406
Liestal	-	-	259	327	395	624	1'184	3'253	5'269	7'269
Schaffhausen	60	209	657	1'322	2'018	2'734	3'569	5'040	6'493	8'119
Herisau	218	725	1'365	2'028	2'769	3'436	3'999	5'366	7'020	8'970
Appenzell	461	768	1'152	1'632	2'189	2'706	3'280	4'508	5'813	7'246
St. Gallen	-	64	532	1'102	1'839	2'311	3'106	4'696	6'296	8'416
Chur	-	-	32	431	1'065	1'775	2'466	3'879	5'385	7'082
Aarau	11	283	589	981	1'504	2'006	2'551	3'902	5'428	7'129
Frauenfeld	-	-	-	513	1'109	1'985	2'803	4'396	6'012	7'755
Bellinzona	40	40	40	467	780	998	1'333	2'552	4'275	6'241
Lausanne	-	-	42	547	1'440	2'626	3'998	6'780	9'196	11'153
Sitten	24	498	1'164	1'914	2'629	3'033	3'555	4'718	6'169	7'764
Neuenburg	247	532	913	1'553	2'116	2'821	3'673	5'937	8'877	11'513
Genf	25	25	25	25	25	25	25	647	2'574	4'815
Delsberg	-	-	106	456	1'085	2'715	4'485	6'679	8'950	11'222
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	40	90	140	257	499	799

Steuerbelastung in Prozenten									
------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Zürich	1.49	2.55	3.11	3.76	4.56	5.16	5.86	6.70	7.94	8.97
Bern	0.22	1.71	3.62	5.09	6.97	8.43	9.69	11.19	12.25	13.26
Luzern	0.36	1.15	2.90	4.52	5.53	6.35	7.07	8.36	9.30	9.99
Altdorf	0.50	0.40	2.60	4.38	5.72	6.76	7.59	8.82	9.43	9.90
Schwyz	0.66	1.44	2.31	3.11	3.80	4.43	4.81	5.22	5.90	6.47
Sarnen	3.87	5.44	6.34	6.99	7.47	7.85	8.10	8.61	8.93	9.41
Stans	0.25	0.80	1.77	2.84	3.98	5.15	5.94	7.17	8.13	8.83
Glarus	0.99	2.78	3.97	5.70	6.70	7.47	8.12	8.86	9.53	10.23
Zug	0.06	0.34	0.76	1.46	1.86	2.16	2.45	3.00	3.29	3.73
Freiburg	0.59	0.79	1.60	2.73	3.51	5.17	5.95	7.69	9.76	10.87
Solothurn	0.40	0.81	2.73	5.74	8.01	8.82	9.48	10.50	11.95	13.15
Basel	-	-	-	-	0.59	3.38	5.58	8.88	11.24	13.01
Liestal	-	-	0.86	0.93	0.99	1.39	2.37	5.42	7.53	9.09
Schaffhausen	0.30	0.83	2.19	3.78	5.05	6.07	7.14	8.40	9.28	10.15
Herisau	1.09	2.90	4.55	5.79	6.92	7.64	8.00	8.94	10.03	11.21
Appenzell	2.30	3.07	3.84	4.66	5.47	6.01	6.56	7.51	8.30	9.06
St. Gallen	-	0.26	1.77	3.15	4.60	5.14	6.21	7.83	8.99	10.52
Chur	-	-	0.11	1.23	2.66	3.94	4.93	6.47	7.69	8.85
Aarau	0.05	1.13	1.96	2.80	3.76	4.46	5.10	6.50	7.75	8.91
Frauenfeld	-	-	-	1.47	2.77	4.41	5.61	7.33	8.59	9.69
Bellinzona	0.20	0.16	0.13	1.34	1.95	2.22	2.67	4.25	6.11	7.80
Lausanne	-	-	0.14	1.56	3.60	5.83	8.00	11.30	13.14	13.94
Sitten	0.12	1.99	3.88	5.47	6.57	6.74	7.11	7.86	8.81	9.70
Neuenburg	1.23	2.13	3.04	4.44	5.29	6.27	7.35	9.90	12.68	14.39
Genf	0.13	0.10	0.08	0.07	0.06	0.06	0.05	1.08	3.68	6.02
Delsberg	-	-	0.35	1.30	2.71	6.03	8.97	11.13	12.79	14.03
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	0.10	0.20	0.28	0.43	0.71	1.00

## Rentier marié

Charge du revenu provenant de l'AVS et d'une pension due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

19

Revenu provenant de l'AVS et d'une pension en francs											Chefs-lieux des cantons Confédération
90'000	100'000	125'000	150'000	175'000	200'000	250'000	300'000	400'000	500'000	1'000'000	
8'804	10'611	15'353	20'573	26'067	31'867	44'295	57'756	87'134	117'294	268'094	Zurich
12'737	14'885	20'811	27'149	34'082	41'068	55'222	69'644	99'839	130'561	286'041	Berne
9'472	10'977	15'247	19'851	24'854	29'929	40'079	50'229	70'529	90'829	192'329	Lucerne
9'259	10'662	14'359	18'131	21'904	25'676	33'220	40'765	55'854	70'943	146'388	Altdorf
6'249	7'389	10'292	13'448	16'659	20'003	26'692	33'380	46'757	59'718	122'315	Schwyz
8'834	10'193	13'590	16'988	20'385	23'783	30'578	37'373	50'963	64'553	132'503	Sarnen
8'530	10'136	14'208	18'300	22'508	26'716	35'367	44'064	58'996	73'929	148'591	Stans
9'821	11'588	15'959	20'609	25'356	30'316	40'288	51'138	72'838	96'264	209'282	Glaris
3'636	4'410	6'323	8'806	12'177	16'432	25'102	32'502	44'498	56'338	115'538	Zoug
10'702	12'917	18'450	24'616	30'973	37'243	50'775	65'480	95'984	121'890	246'292	Fribourg
12'706	14'892	20'636	26'760	33'165	39'724	53'754	67'784	95'844	123'904	254'359	Soleure
12'944	15'482	21'827	28'172	34'517	40'862	53'552	66'242	91'622	118'649	259'049	Bâle
9'463	11'777	17'873	24'342	31'118	38'157	52'752	67'557	97'588	128'060	284'731	Liestal
9'933	11'947	17'243	23'135	29'274	35'399	47'664	60'553	87'321	109'556	219'941	Schaffhouse
10'936	13'042	18'392	23'852	29'320	34'975	46'285	57'595	80'215	100'589	201'989	Hérisau
8'739	10'277	14'183	18'263	22'537	26'857	35'497	44'010	60'330	75'756	152'556	Appenzell
10'536	12'656	18'122	24'217	30'312	36'450	48'905	61'360	86'270	111'180	223'944	Saint-Gall
8'980	10'948	15'814	20'844	25'889	31'050	42'239	53'495	76'007	98'715	213'916	Coire
8'873	10'780	15'691	20'863	26'176	31'490	42'619	53'792	76'965	100'400	221'455	Aarau
9'611	11'478	16'322	21'257	26'316	31'604	42'179	52'754	75'226	97'786	210'586	Frauenfeld
8'267	10'503	16'672	22'674	28'970	35'515	49'221	63'402	92'441	121'492	267'671	Bellinzona
13'242	15'333	21'012	27'496	34'211	41'278	55'980	71'442	104'068	138'766	297'840	Lausanne
9'439	11'298	16'558	23'830	30'839	37'309	50'306	63'735	90'830	116'160	242'810	Sion
14'201	16'889	23'966	31'321	38'994	46'681	62'885	79'614	109'690	137'530	276'730	Neuchâtel
7'473	10'428	17'430	23'949	30'605	37'341	50'812	64'684	93'200	122'871	282'300	Genève
13'493	16'066	22'590	29'115	35'639	42'345	58'052	73'759	105'173	136'990	298'022	Delémont
1'173	1'597	3'023	5'151	8'382	11'632	18'132	24'632	37'632	50'632	114'092	Impôt fédéral direct
Charge fiscale en pour-cent											
9.78	10.61	12.28	13.72	14.90	15.93	17.72	19.25	21.78	23.46	26.81	Zurich
14.15	14.89	16.65	18.10	19.48	20.53	22.09	23.21	24.96	26.11	28.60	Berne
10.52	10.98	12.20	13.23	14.20	14.96	16.03	16.74	17.63	18.17	19.23	Lucerne
10.29	10.66	11.49	12.09	12.52	12.84	13.29	13.59	13.96	14.19	14.64	Altdorf
6.94	7.39	8.23	8.97	9.52	10.00	10.68	11.13	11.69	11.94	12.23	Schwyz
9.82	10.19	10.87	11.33	11.65	11.89	12.23	12.46	12.74	12.91	13.25	Sarnen
9.48	10.14	11.37	12.20	12.86	13.36	14.15	14.69	14.75	14.79	14.86	Stans
10.91	11.59	12.77	13.74	14.49	15.16	16.12	17.05	18.21	19.25	20.93	Glaris
4.04	4.41	5.06	5.87	6.96	8.22	10.04	10.83	11.12	11.27	11.55	Zoug
11.89	12.92	14.76	16.41	17.70	18.62	20.31	21.83	24.00	24.38	24.63	Fribourg
14.12	14.89	16.51	17.84	18.95	19.86	21.50	22.59	23.96	24.78	25.44	Soleure
14.38	15.48	17.46	18.78	19.72	20.43	21.42	22.08	22.91	23.73	25.90	Bâle
10.51	11.78	14.30	16.23	17.78	19.08	21.10	22.52	24.40	25.61	28.47	Liestal
11.04	11.95	13.79	15.42	16.73	17.70	19.07	20.18	21.83	21.91	21.99	Schaffhouse
12.15	13.04	14.71	15.90	16.75	17.49	18.51	19.20	20.05	20.12	20.20	Hérisau
9.71	10.28	11.35	12.18	12.88	13.43	14.20	14.67	15.08	15.15	15.26	Appenzell
11.71	12.66	14.50	16.14	17.32	18.23	19.56	20.45	21.57	22.24	22.39	Saint-Gall
9.98	10.95	12.65	13.90	14.79	15.53	16.90	17.83	19.00	19.74	21.39	Coire
9.86	10.78	12.55	13.91	14.96	15.75	17.05	17.93	19.24	20.08	22.15	Aarau
10.68	11.48	13.06	14.17	15.04	15.80	16.87	17.58	18.81	19.56	21.06	Frauenfeld
9.19	10.50	13.34	15.12	16.55	17.76	19.69	21.13	23.11	24.30	26.77	Bellinzona
14.71	15.33	16.81	18.33	19.55	20.64	22.39	23.81	26.02	27.75	29.78	Lausanne
10.49	11.30	13.25	15.89	17.62	18.65	20.12	21.25	22.71	23.23	24.28	Sion
15.78	16.89	19.17	20.88	22.28	23.34	25.15	26.54	27.42	27.51	27.67	Neuchâtel
8.30	10.43	13.94	15.97	17.49	18.67	20.32	21.56	23.30	24.57	28.23	Genève
14.99	16.07	18.07	19.41	20.37	21.17	23.22	24.59	26.29	27.40	29.80	Delémont
1.30	1.60	2.42	3.43	4.79	5.82	7.25	8.21	9.41	10.13	11.41	Impôt fédéral direct

## Verheirateter Rentner(in) / Rentier marié

Marginalbelastung in den Kantonshauptorten  
Charge marginale dans les chefs-lieux des cantonsBelastung des AHV- und Pensionseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
Charge du revenu provenant de l'AVS et d'une pension due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

20 Kantonshauptorte Chefs-lieux des cantons Bund	AHV- und Pensionseinkommen in 1'000 Fr. / Revenu provenant de l'AVS et d'une pension en 1'000 fr.												
	20 bis / à 30	30 bis / à 40	40 bis / à 50	50 bis / à 60	60 bis / à 80	80 bis / à 100	100 bis / à 150	150 bis / à 200	200 bis / à 250	250 bis / à 300	300 bis / à 400	400 bis / à 500	500 bis / à 1'000
	<b>Marginalbelastung in o/o / Charge marginale en o/o</b>												
Zürich	6.4	8.9	11.1	10.9	15.8	17.2	19.9	22.6	24.9	26.9	29.4	30.2	30.2
Bern	10.4	17.0	20.6	18.7	19.5	21.4	24.5	27.8	28.3	28.8	30.2	30.7	31.1
Luzern	8.0	13.4	13.2	14.8	14.9	14.9	17.7	20.2	20.3	20.3	20.3	20.3	20.3
Altdorf	6.8	15.1	15.1	14.9	13.1	13.7	14.9	15.1	15.1	15.1	15.1	15.1	15.1
Schwyz	5.6	8.3	8.9	7.3	10.2	11.1	12.1	13.1	13.4	13.4	13.4	13.0	12.5
Sarnen	11.3	10.9	10.6	11.1	11.8	13.3	13.6	13.6	13.6	13.6	13.6	13.6	13.6
Stans	4.8	10.6	13.8	13.3	13.8	15.4	16.3	16.8	17.3	17.4	14.9	14.9	14.9
Glarus	9.9	14.9	13.8	12.6	14.3	17.0	18.0	19.4	19.9	21.7	21.7	23.4	22.6
Zug	2.2	5.1	4.8	5.7	5.9	7.1	8.8	15.3	17.3	14.8	12.0	11.8	11.8
Fribourg	3.6	9.2	15.7	16.4	20.4	21.1	23.4	25.3	27.1	29.4	30.5	25.9	24.9
Solothurn	7.4	23.8	15.4	15.6	21.1	21.9	23.7	25.9	28.1	28.1	28.1	28.1	26.1
Basel	-	2.4	25.6	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4	25.4	27.0	28.1
Liestal	2.6	1.4	7.9	20.7	20.1	22.5	25.1	27.6	29.2	29.6	30.0	30.5	31.3
Schaffhausen	6.0	13.6	15.5	14.7	15.4	19.1	22.4	24.5	24.5	25.8	26.8	22.2	22.1
Herisau	11.5	14.0	12.3	13.7	18.0	20.4	21.6	22.2	22.6	22.6	22.6	20.4	20.3
Appenzell	6.9	10.4	10.9	12.3	13.7	15.2	16.0	17.2	17.3	17.0	16.3	15.4	15.4
St. Gallen	5.3	13.1	12.7	15.9	18.6	21.2	23.1	24.5	24.9	24.9	24.9	24.9	22.6
Chur	0.3	10.3	14.0	14.1	16.0	19.3	19.8	20.4	22.4	22.5	22.5	22.7	23.0
Aarau	5.8	9.2	10.5	13.5	16.1	18.3	20.2	21.3	22.3	22.3	23.2	23.4	24.2
Frauenfeld	-	11.1	16.9	15.9	16.8	18.6	19.6	20.7	21.2	21.2	22.5	22.6	22.6
Bellinzona	-	7.4	5.5	12.2	18.4	21.3	24.3	25.7	27.4	28.4	29.0	29.1	29.2
Lausanne	0.4	14.0	25.6	27.8	21.9	20.9	24.3	27.6	29.4	30.9	32.6	34.7	31.8
Sion	11.4	14.7	9.3	11.6	15.2	17.7	25.1	27.0	26.0	26.9	27.1	25.3	25.3
Neuchâtel	6.7	12.0	15.6	22.6	27.9	26.9	28.9	30.7	32.4	33.5	30.1	27.8	27.8
Genève	-	-	-	6.2	20.8	28.1	27.0	26.8	26.9	27.7	28.5	29.7	31.9
Delémont	1.1	9.8	34.0	21.9	22.7	24.2	26.1	26.5	31.4	31.4	31.4	31.8	32.2
Direkte Bundessteuer Impôt fédéral direct	-	0.4	1.0	1.2	2.7	4.0	7.1	13.0	13.0	13.0	13.0	13.0	12.7



## Entwicklung der Steuerbelastung bei Teuerungsausgleich ab 2000

Erläuterungen zu den Seiten 47 bis 49:

### Bruttoarbeitseinkommen

Entwicklung der Belastung der um die Teuerung korrigierten Bruttoarbeitseinkommen seit 2000. Das Bruttoarbeitseinkommen wird aufgrund der Entwicklung des Indexes (Basis 1977) der Konsumentenpreise wie folgt berechnet:

Index Dezember 2007: 197,8  
Index Dezember 2008: 199,2 (+0.71%)  
Index Dezember 2009: 199,8 (+0.03%)  
Index Dezember 2010: 200,8 (+0.05%)

### Bruttoarbeitseinkommen

2008: 49'899 Fr,  
2009: 50'252 Fr. (+0.71%)  
2010: 50'404 Fr. (+0.03%)  
2011: 50'656 Fr. (+0.05%)

Die Belastungen 2011 werden in den Kantonen und bei der direkten Bundessteuer auf einem Bruttoarbeitseinkommen von 50'656 Fr. berechnet.

Annahmen:

Steuersubjekt: **Verheirateter**, unselbständig  
Erwerbender, **ohne Kinder**;  
Steuerobjekt: Bruttoarbeitseinkommen  
gemäss Lohnausweis;

Berechnungsbeispiel für das Jahr 2011 (Gemeinde Zürich):

Bruttoarbeitseinkommen 2011	50'656 Fr.
<b>Abzüge</b>	
5,15% AHV-, IV- und EO-Beiträge	2'609 Fr.
1,10% ALV-Beiträge	557 Fr.
5,00% Pensionskassenbeiträge	2'533 Fr.

Beiträge an Personenversicherungen sowie Zinsen von Sparkapitalien	4'800 Fr.
./. Krankenkassenverbilligung	2'232 Fr.
	2'568 Fr.
Pauschalabzug für Berufsauslagen	2'000 Fr.

Steuerbares Einkommen	40'389 Fr.
Einfache Steuer gemäss Tarif	995.00 Fr.
Kantonssteuer 100%	995.00 Fr.
Gemeindesteuer 119%	1'184.05 Fr.
Röm. kath. Kirchensteuer 13%	129.35 Fr.
Personalsteuer	48.00 Fr.

Steuerbelastung insgesamt 2'356.40 Fr.

Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens 2011 (50'656 Fr.) 4.65%

## Evolution de la charge fiscale avec compensation du renchérissement, dès 2000

Explications concernant les pages 47 à 49:

### Revenu brut du travail

Evolution, dès 2000 de la charge des revenus bruts du travail augmentés du renchérissement. Le revenu brut du travail est calculé sur la base de l'évolution de l'indice (base 1977) des prix de consommation de la façon suivante:

Indice en décembre 2007: 197,8  
Indice en décembre 2008: 199,2 (+0.71%)  
Indice en décembre 2009: 199,8 (+0.03%)  
Indice en décembre 2010: 200,8 (+0.05%)

### Revenu brut du travail

2008: 49'899 fr,  
2009: 50'252 fr. (+0.71%)  
2010: 50'404 fr. (+0.03%)  
2011: 50'656 fr. (+0.05%)

Les charges fiscales pour 2011 sont calculées pour les cantons ainsi que pour l'impôt fédéral direct sur la base d'un revenu brut du travail de 50'656 fr.

Hypothèses:

Sujet fiscal: **personne mariée** exerçant une activité lucrative dépendante, **sans enfant**;  
Objet fiscal: revenu brut du travail selon certificat de salaire;

Exemple de calcul pour l'année 2011 (commune de Zurich):

Revenu brut du travail 2011	
<b>Déductions</b>	
5,15% cotisations à l'AVS, AI, APG	
1,10% cotisations à l'AC	
5,00% cotisations aux caisses de pension	

Dépôts, primes et cotisations d'assurances-vie, accidents et maladie et intérêts des capitaux d'épargne  
./. Réduction des primes

Déduction forfaitaire pour frais professionnels

Revenu imposable	
Impôt simple selon le barème	
Impôt cantonal 100%	
Impôt communal 119%	
Impôt paroissial (cath. rom.) 13%	
Impôt personnel	

Charge fiscale totale

Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail en 2011 (50'656 fr.)



Entwicklung der Steuerbelastung bei Teuerungsausgleich 2011 gegenüber 2001 beziehungsweise 2006  
 Evolution de la charge fiscale compte tenu de la compensation du renchérissement 2011 par rapport à 2001 ou 2006  
 Veränderung der Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern in Prozenten  
 Changement de la charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux, en pour-cent

21 Kantonshauptorte Chefs-lieux des cantons Bund / Confédération	Bruttoarbeitseinkommen 2011 in Franken / Revenu brut du travail 2011 en francs			
	50'656	101'312	202'624	405'247
	Bruttoarbeitseinkommen 2001 in Franken / Revenu brut du travail 2001 en francs			
	46'670	93'340	186'680	373'360
	Mehrbelastung beziehungsweise Entlastung (-) 2011 gegenüber 2001 in o/o			
Zürich	-10.28	-2.94	-2.45	-2.57
Bern	5.52	-2.59	-0.98	-0.38
Luzern	-30.75	-25.01	-24.68	-22.85
Altdorf	-6.91	-13.66	-29.58	-35.47
Schwyz	-10.95	-11.47	-11.50	-11.87
Sarnen	-9.01	-19.87	-23.82	-25.00
Stans	1.03	-6.04	-5.41	-4.26
Glarus	-9.75	-14.11	-15.25	-15.97
Zug	-10.45	-31.93	-20.12	-5.32
Fribourg	-24.34	-19.56	-11.00	-7.91
Solothurn	12.17	-16.22	-16.62	-21.16
Basel	-87.67	-15.79	-11.29	-11.24
Liestal	-56.68	-20.75	-6.69	1.71
Schaffhausen	-13.17	-19.28	-13.28	-12.75
Herisau	5.90	-5.03	-2.08	-3.24
Appenzell	9.82	0.44	-1.53	-3.40
St. Gallen	-18.87	-11.10	-11.64	-14.75
Chur	-35.07	-11.39	-11.88	-8.41
Aarau	-6.49	-6.77	-11.46	-14.14
Frauenfeld	-43.72	-19.48	-20.21	-20.73
Bellinzona	-23.83	-11.14	-7.45	-7.25
Lausanne	-31.64	0.88	3.25	3.05
Sion	-15.48	-11.67	-7.33	-2.33
Neuchâtel	7.73	2.07	2.29	-0.68
Genève	-97.76	-27.75	-11.17	-10.03
Delémont	-17.12	-7.43	-4.43	-3.54
Direkte Bundessteuer Impôt fédéral direct	-29.49	-14.22	-8.22	-2.10

	Bruttoarbeitseinkommen 2006 in Franken / Revenu brut du travail 2006 en francs			
	48'638	97'275	194'551	389'102
	Augmentation ou diminution (-) de la charge 2011 par rapport à 2006 en o/o			
Zürich	-2.47	1.85	0.91	0.70
Bern	-3.77	-4.18	-1.95	-0.87
Luzern	-21.45	-19.02	-18.31	-15.78
Altdorf	-12.07	-13.20	-28.64	-33.87
Schwyz	-13.64	-17.91	-17.15	-16.49
Sarnen	-4.24	-14.97	-19.43	-19.93
Stans	-11.20	-10.48	-8.90	-6.61
Glarus	-14.45	-19.81	-19.90	-19.94
Zug	-16.39	-33.45	-21.99	-5.49
Fribourg	-18.05	-13.49	-8.51	-7.40
Solothurn	17.56	-6.59	-5.64	-7.78
Basel	-86.92	-11.44	-7.21	-6.86
Liestal	-58.75	-23.47	-9.88	0.16
Schaffhausen	-5.31	-11.71	-4.88	-4.39
Herisau	-7.36	-7.62	-3.08	-3.44
Appenzell	4.83	1.51	1.22	0.89
St. Gallen	-26.96	-15.09	-14.52	-16.11
Chur	-37.89	-8.99	-11.19	-8.14
Aarau	0.54	-1.53	-8.13	-11.73
Frauenfeld	-8.49	-13.89	-11.23	-12.72
Bellinzona	8.45	0.96	-1.42	-1.98
Lausanne	-14.65	-3.11	-1.15	-0.80
Sion	-13.32	-9.32	-5.03	-2.99
Neuchâtel	28.84	-0.61	0.85	-0.16
Genève	-97.11	-23.19	-8.66	-8.76
Delémont	-9.88	-5.43	-4.27	-3.83
Direkte Bundessteuer Impôt fédéral direct	-26.42	-12.11	-6.84	-2.06

## Entwicklung der Steuerbelastung bei Teuerungsausgleich ab 2000

Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern für einen Verheirateten, unselbständig Erwerbenden mit Lohnausweis, ohne Kinder

22	Jahre											
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Kantonshauptorte	Index der Konsumentenpreise, Stand im Dezember des Vorjahres (September 1977 = 100)											
Bund	182.2	185.0	185.6	187.2	188.3	190.8	192.8	193.9	197.8	199.2	199.8	200.8
	Bruttoarbeitseinkommen (Lohnausweis) bei Teuerungsausgleich in Franken											
	45'964	46'670	46'821	47'225	47'503	48'133	48'638	48'915	49'899	50'252	50'404	50'656
	Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens											
Zürich	4.81	5.18	5.11	5.08	5.15	4.70	4.77	4.50	4.50	4.51	4.61	4.65
Bern	7.87	5.14	5.05	5.16	5.28	5.43	5.64	5.71	5.57	5.68	5.74	5.42
Luzern	7.65	7.19	7.28	7.08	7.13	6.25	6.34	6.08	5.21	5.33	5.44	4.98
Altdorf	5.03	5.74	5.88	6.03	6.11	6.03	6.08	6.13	6.09	5.40	5.45	5.35
Schwyz	4.93	4.27	4.03	4.07	4.35	4.15	4.40	4.41	4.23	4.13	3.93	3.80
Sarnen	6.16	6.67	6.75	6.69	6.80	6.27	6.34	6.37	6.05	6.08	6.09	6.07
Stans	4.25	3.78	3.83	3.97	3.95	4.11	4.30	4.11	4.30	4.36	4.60	3.82
Glarus	5.86	6.46	6.77	6.96	6.89	6.77	6.81	6.88	6.60	6.50	5.86	5.83
Zug	2.86	2.07	2.15	2.18	2.20	2.24	2.22	2.20	2.25	1.89	1.87	1.86
Freiburg	6.11	7.06	7.02	6.94	6.71	6.37	6.52	6.47	6.52	5.83	5.83	5.34
Solothurn	5.45	5.81	5.86	5.97	5.96	5.47	5.54	5.47	5.71	6.54	6.65	6.52
Basel	6.80	6.91	6.96	7.04	7.18	5.93	6.52	6.52	1.08	0.75	0.84	0.85
Liestal	6.12	5.81	6.19	6.27	6.02	6.01	6.10	2.55	2.67	2.53	2.54	2.51
Schaffhausen	5.94	6.13	6.11	6.13	6.24	6.37	5.62	5.87	5.92	5.65	5.37	5.32
Herisau	7.02	5.80	5.78	5.83	6.36	6.60	6.63	6.69	6.41	6.64	6.05	6.14
Appenzell	5.25	4.22	4.26	4.29	4.22	4.28	4.42	4.45	4.26	4.37	4.48	4.63
St. Gallen	6.51	4.96	5.01	5.27	5.45	5.42	5.51	5.63	5.10	5.00	4.16	4.03
Chur	3.37	3.90	4.10	4.28	4.34	4.05	4.08	4.02	2.46	2.60	2.48	2.53
Aarau	5.69	3.72	3.32	3.33	3.38	3.45	3.46	3.50	3.45	3.47	3.50	3.48
Frauenfeld	5.95	5.66	5.51	5.50	5.60	3.37	3.48	3.59	3.73	3.78	3.72	3.18
Bellinzona	4.45	3.37	3.40	2.66	2.51	2.26	2.37	2.34	2.36	2.29	2.31	2.57
Lausanne	5.34	5.34	5.32	4.07	4.09	4.27	4.28	4.23	4.47	3.97	3.69	3.65
Sitten	6.64	6.49	6.53	6.91	6.73	6.62	6.33	6.02	5.91	5.79	5.46	5.48
Neuenburg	6.30	5.27	5.32	5.40	4.81	4.17	4.41	5.01	4.52	5.54	5.68	5.68
Genf	3.46	2.22	1.93	1.76	1.90	1.55	1.71	1.79	2.08	1.60	0.05	0.05
Delsberg	7.14	7.05	7.11	7.21	7.06	6.56	6.49	6.30	6.47	5.94	3.84	5.85
Direkte Bundessteuer	0.28	0.24	0.25	0.25	0.26	0.23	0.23	0.24	0.20	0.20	0.20	0.17

	Bruttoarbeitseinkommen (Lohnausweis) bei Teuerungsausgleich in Franken											
	91'927	93'340	93'643	94'450	95'005	96'266	97'275	97'830	99'798	100'505	100'807	101'312
	Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens											
Zürich	8.95	8.89	8.73	8.67	8.73	8.40	8.47	8.50	8.50	8.54	8.55	8.63
Bern	12.83	11.81	11.59	11.70	11.82	11.92	12.00	12.05	11.67	11.67	11.70	11.50
Luzern	12.66	11.90	11.79	11.14	11.26	10.93	11.02	11.08	9.50	9.55	9.56	8.93
Altdorf	9.49	10.40	10.42	10.44	10.52	10.28	10.34	10.37	10.34	8.91	9.05	8.98
Schwyz	7.96	6.79	6.36	6.41	6.82	6.97	7.32	7.26	6.71	6.54	6.21	6.01
Sarnen	10.41	10.45	10.47	10.34	10.46	9.79	9.85	9.63	8.36	8.38	8.40	8.37
Stans	7.77	8.45	8.46	8.44	8.52	8.59	8.87	8.76	8.87	8.33	8.42	7.94
Glarus	10.76	10.72	10.92	11.03	11.17	11.40	11.48	11.53	11.09	11.14	9.47	9.21
Zug	5.64	4.85	4.82	4.85	5.02	4.96	4.96	4.85	4.95	3.37	3.32	3.30
Freiburg	12.15	12.33	12.23	12.21	11.84	11.36	11.46	11.41	11.36	10.78	10.78	9.92
Solothurn	12.57	12.98	13.02	13.16	13.04	11.57	11.65	11.44	10.85	10.95	10.97	10.88
Basel	13.74	13.87	13.91	14.04	14.24	12.05	13.19	13.16	11.71	11.68	11.72	11.68
Liestal	11.88	11.55	11.95	12.07	11.88	11.86	11.96	9.27	9.43	9.22	9.20	9.15
Schaffhausen	11.34	11.66	11.40	11.36	11.45	11.45	10.66	10.34	10.44	9.78	9.44	9.41
Herisau	10.49	10.80	10.83	10.81	11.19	11.02	11.10	11.14	10.86	10.91	10.29	10.25
Appenzell	8.72	7.81	7.84	7.85	7.74	7.51	7.73	7.77	7.63	7.67	7.70	7.84
St. Gallen	11.86	11.28	11.22	11.46	11.59	11.72	11.81	11.88	11.24	10.89	10.26	10.03
Chur	8.75	9.08	9.10	9.18	9.29	8.76	8.84	8.90	8.25	8.46	8.09	8.05
Aarau	9.51	8.83	8.16	8.16	8.25	8.35	8.36	8.40	8.21	8.26	8.27	8.23
Frauenfeld	11.37	10.96	10.56	10.50	10.59	10.17	10.25	10.29	9.86	9.88	9.65	8.82
Bellinzona	10.82	9.82	9.74	8.27	8.33	8.43	8.64	8.27	8.46	8.07	8.35	8.72
Lausanne	12.40	12.32	12.28	12.59	12.75	12.82	12.82	12.81	12.88	12.56	12.46	12.42
Sitten	10.50	9.99	9.95	10.46	10.46	9.89	9.73	9.61	9.52	9.35	8.85	8.82
Neuenburg	13.00	13.25	13.30	13.10	13.22	13.49	13.60	13.65	13.50	13.56	13.57	13.52
Genf	12.15	10.83	10.24	10.17	10.28	10.09	10.19	10.22	10.43	10.14	7.91	7.83
Delsberg	13.44	13.53	13.57	13.67	13.30	13.28	13.25	13.12	13.27	12.76	8.20	12.53
Direkte Bundessteuer	1.43	1.29	1.30	1.33	1.35	1.23	1.26	1.27	1.21	1.23	1.23	1.11



**Darstellung der Steuerbelastung durch die Vermögenssteuer allein.**
**Présentation de la charge fiscale résultant uniquement de l'impôt sur la fortune.**

Erläuterungen zu den Seiten 51 bis 53:

Explications concernant les pages 51 à 53:

**Reinvermögen****Fortune nette**

Annahmen:

Hypothèses:

Steuersubjekt: **Erwerbsfähiger Verheirateter ohne Kinder**,  
(Erwerbsunfähige geniessen in verschiedenen Kantonen Steuererleichterungen)

Sujet fiscal: **personne mariée, sans enfant, capable de travailler**  
(dans certains cantons, les personnes incapables de travailler jouissent d'allégements fiscaux)

Steuerobjekt: **Reinvermögen**Objet fiscal: **fortune nette**

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

Reinvermögen		200'000 Fr.	fortune nette	
Steuerbares Vermögen		200'000 Fr.	fortune imposable	
<i>Einfache Steuer gemäss Tarif</i>		29.-- Fr.	<i>impôt simple selon le barème</i>	
Kantonssteuer	100%	29.00 Fr.	impôt cantonal	100%
Gemeindesteuer	119%	34.50 Fr.	impôt communal	119%
Kath. Kirchensteuer	13%	3.75 Fr.	impôt paroissial cath.	13%
<b>Steuerbelastung insgesamt</b>		<b>67.25 Fr.</b>	<b>charge fiscale totale</b>	

Beginn der Steuerpflicht in Franken

Début de l'assujettissement en francs

(Die Tabelle enthält die Reinvermögen bei denen die Steuer einsetzt.)

(Ce tableau indique les montants des fortunes nettes à partir desquels débute la perception de l'impôt)

23 Kantonshauptorte Chefs-lieux des cantons	Erwerbsfähiger <sup>1</sup> / Personne capable de travailler <sup>1</sup>			Verheirateter Rentner <sup>1</sup>
	Lediger Personne célibataire	Verheirateter / Personne mariée		Rentier marié <sup>1</sup>
		ohne Kinder sans enfants	mit 2 Kindern avec 2 enfants	
Zürich	72'000	143'000	143'000	143'000
Bern	97'000	115'000	151'000	115'000
Luzern	51'000	101'000	121'000	101'000
Altdorf	101'000	201'000	261'000	201'000
Schwyz	101'000	201'000	261'000	201'000
Sarnen	26'000	51'000	71'000	51'000
Stans	36'000	71'000	101'000	71'000
Glarus	76'000	151'000	201'000	151'000
Zug	101'000	201'000	201'000	201'000
Fribourg	55'100	105'100	105'100	105'100
Solothurn	60'025	100'025	140'025	100'025
Basel	51'000	101'000	116'000	101'000
Liestal	86'000	161'000	161'000	161'000
Schaffhausen	51'000	101'000	161'000	101'000
Herisau	76'000	151'000	201'000	151'000
Appenzell	51'000	101'000	141'000	101'000
St.Gallen	76'000	151'000	191'000	151'000
Chur	66'000	131'000	183'000	131'000
Aarau	101'000	181'000	205'000	181'000
Frauenfeld	145'433	245'433	445'433	245'433
Bellinzona	201'000	261'000	321'000	261'000
Lausanne	57'000	113'000	113'000	113'000
Sion	31'000	61'000	61'000	61'000
Neuchâtel	51'000	93'000	93'000	93'000
Genève	82'215	164'415	246'615	164'415
Delémont	82'000	109'000	163'000	163'000

1) Nicht berücksichtigt sind die Abzüge für Pflichtige mit kleinen Einkommen.

1) Les déductions pour contribuables ayant un revenu bas ne sont pas prises en considération.

## Erwerbsfähiger Verheirateter ohne Kinder / Personne mariée, sans enfant, capable de travailler

Belastung des Reinvermögens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
Charge de la fortune nette due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

Marginalbelastung in den Kantonshauptorten  
Charge marginale dans les chefs-lieux des cantons

24 Kantonshauptorte Chefs-lieux des cantons	Reinvermögen in 1'000 Franken / Fortune nette en 1'000 francs												
	50 bis / à 75	75 bis / à 100	100 bis / à 150	150 bis / à 200	200 bis / à 250	250 bis / à 300	300 bis / à 400	400 bis / à 500	500 bis / à 600	600 bis / à 800	800 bis / à 1'000	1'000 bis / à 2'000	2'000 bis / à 5'000
	Marginalbelastung in o/oo / Charge marginale en o/oo												
Zürich	-	-	0.2	1.2	1.2	1.2	1.7	2.3	2.3	2.8	3.5	4.3	6.5
Bern	-	-	5.3	3.3	3.6	3.8	3.8	4.4	4.8	4.8	5.7	6.1	6.3
Luzern	-	-	2.6	2.6	2.6	2.6	2.6	2.6	2.6	2.6	2.6	2.6	2.6
Altdorf	-	-	-	-	4.6	-	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3
Schwyz	-	-	-	-	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7
Sarnen	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5
Stans	0.3	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4
Glarus	-	-	-	3.7	3.7	3.7	3.7	3.7	3.7	3.7	3.7	3.7	3.7
Zug	-	-	-	-	0.7	0.7	1.0	1.5	2.0	2.6	3.0	3.0	3.0
Fribourg	-	-	7.3	9.9	6.4	4.7	5.5	5.9	7.5	7.1	7.9	6.7	6.5
Solothurn	-	-	2.4	3.7	4.9	3.7	3.7	3.7	3.7	3.7	3.7	3.7	3.7
Basel	-	-	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	6.7	6.7	6.7	8.3	8.7
Liestal	-	-	-	2.7	3.6	4.4	5.6	7.3	9.0	9.0	9.8	8.6	8.1
Schaffhausen	-	-	2.2	2.2	2.2	2.2	4.5	4.5	4.5	6.7	6.7	5.3	5.1
Herisau	-	-	-	3.9	3.9	3.9	3.9	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3	4.3
Appenzell	-	-	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9
St. Gallen	-	-	-	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5
Chur	-	-	0.7	1.8	2.2	2.9	3.1	3.6	3.9	4.2	3.4	3.4	3.4
Aarau	-	-	-	1.1	2.8	3.0	3.3	3.5	3.8	4.1	4.4	4.9	5.0
Frauenfeld	-	-	-	-	3.1	3.1	3.1	3.1	3.1	3.1	3.1	3.1	3.1
Bellinzona	-	-	-	-	-	10.9	4.5	4.9	4.9	5.1	5.9	6.1	6.7
Lausanne	-	-	7.8	5.1	5.7	5.7	6.8	7.4	7.4	7.8	7.9	7.9	7.9
Sion	1.5	3.6	4.0	4.8	4.1	5.1	5.0	5.4	5.4	5.8	6.3	7.4	6.4
Neuchâtel	-	1.9	5.8	5.8	5.8	5.8	6.4	7.7	7.7	9.3	8.4	6.9	6.9
Genève	-	-	-	2.4	3.4	3.9	4.6	5.5	6.1	6.6	7.2	8.7	10.0
Delémont	-	-	4.8	3.5	3.7	3.7	3.7	4.0	4.7	4.7	5.3	5.7	6.0

## Verheirateter ohne Kinder

## Belastung des Reinvermögens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

25

Kantonshauptorte

	Reinvermögen in Franken						
	50'000	75'000	100'000	150'000	200'000	250'000	300'000
	<b>Steuerbelastung in Franken</b>						
Zürich	-	-	-	9	67	125	183
Bern	-	-	-	267	435	613	804
Luzern	-	-	-	131	263	394	525
Altdorf	-	-	-	-	-	228	228
Schwyz	-	-	-	-	-	86	172
Sarnen	-	38	76	151	227	302	378
Stans	-	7	41	109	177	244	312
Glarus	-	-	-	-	186	372	558
Zug	-	-	-	-	-	37	74
Freiburg	-	-	-	367	862	1'184	1'421
Solothurn	-	-	-	122	305	549	732
Basel	-	-	-	225	450	675	900
Liestal	-	-	-	-	137	316	536
Schaffhausen	-	-	-	112	223	335	446
Herisau	-	-	-	-	195	390	585
Appenzell	-	-	-	144	288	432	576
St. Gallen	-	-	-	-	225	451	676
Chur	-	-	-	36	127	239	382
Aarau	-	-	-	-	57	198	349
Frauenfeld	-	-	-	-	-	155	310
Bellinzona	-	-	-	-	-	-	546
Lausanne	-	-	-	388	642	926	1'210
Sitten	-	38	128	326	567	770	1'024
Neuenburg	-	-	48	336	624	912	1'200
Genf	-	-	-	-	121	291	486
Delsberg	-	-	-	239	415	602	788
	<b>Steuerbelastung in Promillen des Reinvermögens</b>						
Zürich	-	-	-	0.06	0.34	0.50	0.61
Bern	-	-	-	1.78	2.17	2.45	2.68
Luzern	-	-	-	0.88	1.31	1.58	1.75
Altdorf	-	-	-	-	-	0.91	0.76
Schwyz	-	-	-	-	-	0.34	0.57
Sarnen	-	0.50	0.76	1.01	1.13	1.21	1.26
Stans	-	0.09	0.41	0.72	0.88	0.98	1.04
Glarus	-	-	-	-	0.93	1.49	1.86
Zug	-	-	-	-	-	0.15	0.25
Freiburg	-	-	-	2.45	4.31	4.74	4.74
Solothurn	-	-	-	0.81	1.53	2.20	2.44
Basel	-	-	-	1.50	2.25	2.70	3.00
Liestal	-	-	-	-	0.69	1.26	1.79
Schaffhausen	-	-	-	0.74	1.12	1.34	1.49
Herisau	-	-	-	-	0.98	1.56	1.95
Appenzell	-	-	-	0.96	1.44	1.73	1.92
St. Gallen	-	-	-	-	1.13	1.80	2.25
Chur	-	-	-	0.24	0.64	0.96	1.27
Aarau	-	-	-	-	0.28	0.79	1.16
Frauenfeld	-	-	-	-	-	0.62	1.03
Bellinzona	-	-	-	-	-	-	1.82
Lausanne	-	-	-	2.58	3.21	3.70	4.03
Sitten	-	0.51	1.28	2.18	2.84	3.08	3.41
Neuenburg	-	-	0.48	2.24	3.12	3.65	4.00
Genf	-	-	-	-	0.60	1.16	1.62
Delsberg	-	-	-	1.59	2.07	2.41	2.63

## Personne mariée, sans enfant

## Charge de la fortune nette due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

25

Chefs-lieux des cantons

Fortune nette en francs							
400'000	500'000	600'000	800'000	1'000'000	2'000'000	5'000'000	
Charge fiscale en francs							
350	582	814	1'383	2'079	6'396	25'984	Zurich
1'187	1'624	2'103	3'059	4'205	10'262	29'246	Berne
788	1'050	1'313	1'838	2'363	4'988	12'863	Lucerne
456	683	911	1'367	1'822	4'100	10'934	Altdorf
343	515	686	1'029	1'372	3'087	8'232	Schwyz
529	680	831	1'133	1'435	2'945	7'475	Sarnen
448	584	720	991	1'263	2'620	6'693	Stans
930	1'302	1'674	2'418	3'162	6'882	18'042	Glaris
176	324	528	1'057	1'649	4'609	13'489	Zoug
1'973	2'565	3'315	4'735	6'314	13'022	32'555	Fribourg
1'098	1'464	1'830	2'562	3'294	6'954	17'934	Soleure
1'350	1'800	2'470	3'810	5'150	13'460	39'560	Bâle
1'100	1'831	2'727	4'533	6'492	15'052	39'460	Liestal
892	1'338	1'784	3'122	4'460	9'745	25'132	Schaffhouse
975	1'404	1'833	2'691	3'549	7'839	20'709	Hérisau
864	1'152	1'440	2'016	2'592	5'472	14'112	Appenzell
1'126	1'577	2'027	2'928	3'829	8'334	21'849	Saint-Gall
694	1'057	1'451	2'289	2'973	6'390	16'641	Coire
680	1'033	1'408	2'224	3'100	7'992	23'034	Aarau
620	931	1'241	1'861	2'482	5'584	14'890	Frauenfeld
995	1'482	1'970	2'984	4'154	10'267	30'323	Bellinzona
1'890	2'629	3'368	4'919	6'509	14'459	38'307	Lausanne
1'523	2'065	2'603	3'757	5'013	12'414	31'611	Sion
1'843	2'611	3'379	5'232	6'912	13'824	34'560	Neuchâtel
945	1'493	2'105	3'424	4'863	13'569	43'467	Genève
1'162	1'561	2'034	2'980	4'044	9'708	27'644	Delémont
Charge fiscale en pour-mille de la fortune nette							
0.88	1.16	1.36	1.73	2.08	3.20	5.20	Zurich
2.97	3.25	3.50	3.82	4.20	5.13	5.85	Berne
1.97	2.10	2.19	2.30	2.36	2.49	2.57	Lucerne
1.14	1.37	1.52	1.71	1.82	2.05	2.19	Altdorf
0.86	1.03	1.14	1.29	1.37	1.54	1.65	Schwyz
1.32	1.36	1.38	1.42	1.43	1.47	1.49	Sarnen
1.12	1.17	1.20	1.24	1.26	1.31	1.34	Stans
2.33	2.60	2.79	3.02	3.16	3.44	3.61	Glaris
0.44	0.65	0.88	1.32	1.65	2.30	2.70	Zoug
4.93	5.13	5.52	5.92	6.31	6.51	6.51	Fribourg
2.75	2.93	3.05	3.20	3.29	3.48	3.59	Soleure
3.38	3.60	4.12	4.76	5.15	6.73	7.91	Bâle
2.75	3.66	4.55	5.67	6.49	7.53	7.89	Liestal
2.23	2.68	2.97	3.90	4.46	4.87	5.03	Schaffhouse
2.44	2.81	3.06	3.36	3.55	3.92	4.14	Hérisau
2.16	2.30	2.40	2.52	2.59	2.74	2.82	Appenzell
2.82	3.15	3.38	3.66	3.83	4.17	4.37	Saint-Gall
1.74	2.11	2.42	2.86	2.97	3.20	3.33	Coire
1.70	2.07	2.35	2.78	3.10	4.00	4.61	Aarau
1.55	1.86	2.07	2.33	2.48	2.79	2.98	Frauenfeld
2.49	2.96	3.28	3.73	4.15	5.13	6.06	Bellinzona
4.73	5.26	5.61	6.15	6.51	7.23	7.66	Lausanne
3.81	4.13	4.34	4.70	5.01	6.21	6.32	Sion
4.61	5.22	5.63	6.54	6.91	6.91	6.91	Neuchâtel
2.36	2.99	3.51	4.28	4.86	6.78	8.69	Genève
2.91	3.12	3.39	3.73	4.04	4.85	5.53	Delémont





**II**

**Reingewinn- und Kapitalsteuern  
der juristischen Personen**

**Impôts sur le bénéfice net et sur le capital  
des personnes morales**

**Steuerbelastung in den Kantonshauptorten**

Erläuterungen zu den Seiten 57 bis 62:

**Aktiengesellschaften**

Die nachfolgenden Tabellen zeigen die Belastungen durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern bzw. direkte Bundessteuer in den Kantonshauptorten.

**Annahmen**

**Steuersubjekt:** Handels-, Industrie-, Bank AG, ohne Beteiligungen;

**Steuerobjekte:** 100'000 Fr. bzw. 2 Mio. Fr. steuerbares Kapital und Reserven kombiniert mit verschiedenen Renditetypen (Seiten 58 bis 61). Diese Tabellen zeigen die Belastungen durch Reingewinn- und Kapitalsteuern insgesamt.

**Steuerbares Kapital und Reserven** (Seite 62). Diese Tabelle zeigt die Belastung durch die Kapitalsteuer alleine.

Die statistischen Berechnungen der Belastung des Reingewinns gehen vom Reingewinn vor Abzug der bezahlten Steuern aus. Die Kantone sowie der Bund lassen den Abzug der bezahlten Steuern vom Reingewinn zu. Die in einem Geschäftsjahr bezahlten Steuern sind eine Funktion der Geschäftsergebnisse früherer Jahre. Die Berechnungen beruhen auf der Annahme gleich hoher Gewinne in den Vorjahren wie im Steuerjahr. Bei einem konstanten Reingewinn löst aber der Abzug bezahlter Steuern eine anfänglich starke, dann immer schwächer werdende Pendelbewegung der Steuerbelastung aus. Für jeden von der Statistik berücksichtigten Einzelfall, in welchem der Steuerabzug zulässig ist, ist der Betrag der ausgependelten Steuer ermittelt und (auf 100 Fr. auf- oder abgerundet) vom Reingewinn abgezogen worden. Jede Änderung des Steuersatzes und des jährlichen Vielfachen löst eine neue Pendelbewegung aus. In diesen Fällen wird deshalb der neu "ausgependelte" Betrag vom Reingewinn abgezogen.

**Charge fiscale dans les chefs-lieux des cantons**

Explications concernant les pages 57 à 62:

**Sociétés anonymes**

Les tableaux suivants indiquent les charges dues aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux, resp. à l'impôt fédéral direct dans les chefs-lieux des cantons.

**Hypothèses**

**Sujet fiscal:** SA commerciales, industrielles ou bancaires, sans participations;

**Objets fiscaux:** 100'000 fr., resp. 2 mio. fr. de capital et réserves imposables combinés avec différents types de rendement (pages 58 à 61). Ces tableaux indiquent les charges dues aux impôts sur le bénéfice net et sur le capital pris ensemble.

**Capital et réserves imposables** (page 62). Ce tableau indique la charge due à l'impôt sur le capital uniquement.

Les calculs statistiques de la charge grevant le bénéfice net se fondent sur le bénéfice net avant la déduction des impôts payés. Les cantons, ainsi que la Confédération, admettent que les impôts payés soient déduits du bénéfice net. Les impôts payés pendant un exercice sont une fonction mathématique des résultats commerciaux d'exercices précédents. Pour les calculs, on a supposé des bénéfices de même montant pour les années précédentes et pour l'année fiscale. Le bénéfice net demeurant constant, la déduction des impôts a pour effet un mouvement pendulaire de la charge fiscale, dont l'amplitude, d'abord considérable, diminue de plus en plus. Dans chaque cas pris en considération par la statistique pour lequel la déduction des impôts est admise, le montant de l'impôt résultant du mouvement pendulaire a été calculé (arrondi aux 100 fr. supérieurs ou inférieurs) et déduit du bénéfice net. Chaque modification du taux d'impôt et du multiple annuel produit un nouveau mouvement pendulaire. Dans ces cas le montant qui résulte du nouveau mouvement pendulaire est donc déduit du bénéfice net.

## Aktiengesellschaften 1) / Sociétés anonymes 1)

Reingewinn- und Kapitalbelastung durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern sowie direkte Bundessteuer insgesamt in Prozenten des Reingewinnes 2)

Charge globale sur le bénéfice net et sur le capital due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux ainsi que l'impôt fédéral direct en pour-cent du bénéfice net 2)

26

Kantonshauptorte

Chefs-lieux des cantons

	Rendite in Prozenten / Rendement en pour-cent							
	4	8	12	16	20	30	40	50
	<b>Kapital und Reserven 100'000 Franken / Capital et réserves 100'000 francs</b>							
Zürich	24.45	22.98	22.25	22.06	21.82	21.61	21.52	21.46
Bern	13.54	13.74	13.86	15.06	15.90	16.91	17.41	17.71
Luzern	19.58	17.86	17.13	16.89	16.74	16.48	16.35	16.27
Altdorf	15.19	15.17	15.17	15.17	15.17	15.17	15.16	15.13
Schwyz	13.79	13.99	13.92	13.99	13.95	13.95	13.95	13.95
Sarnen	19.35	14.83	14.11	13.76	13.54	13.23	13.10	13.01
Stans	19.35	13.76	13.39	13.21	13.10	12.96	12.88	12.84
Glarus	16.25	16.50	16.42	16.50	16.45	16.48	16.45	16.47
Zug	14.14	13.39	13.14	13.02	12.94	12.87	12.80	12.75
Freiburg	20.59	17.25	16.27	15.68	15.33	15.18	17.47	18.91
Solothurn	18.46	16.71	16.63	16.58	16.66	16.63	16.66	16.64
Basel	28.71	25.37	26.01	25.41	24.90	24.17	23.81	23.59
Liestal	22.22	19.28	18.46	17.93	17.71	17.28	17.12	16.98
Schaffhausen	20.45	18.08	17.43	17.11	16.82	16.53	16.39	16.30
Herisau	19.10	15.89	14.83	14.29	13.97	13.52	13.33	13.19
Appenzell	19.30	14.23	14.16	14.13	14.19	14.19	14.15	14.16
St. Gallen	16.76	17.01	16.93	16.88	16.86	16.86	16.91	16.90
Chur	26.60	21.81	20.03	19.17	18.74	18.02	17.68	17.46
Aarau	26.60	15.50	15.50	15.49	15.50	15.50	15.50	15.50
Frauenfeld	16.51	16.51	16.51	16.51	16.51	16.51	16.51	16.51
Bellinzona	26.85	23.52	22.63	22.18	21.78	21.47	21.25	21.11
Lausanne	23.85	23.47	23.60	23.47	23.54	23.60	23.54	23.51
Sitten	17.11	14.94	14.21	13.85	13.64	13.32	13.16	13.10
Neuenburg	19.30	16.91	17.08	18.33	19.09	20.56	21.51	22.15
Genf 3)	25.95	24.93	24.59	24.62	24.48	24.39	24.35	24.33
Delsberg	28.34	24.98	23.63	23.12	22.69	22.24	22.01	21.83

	<b>Kapital und Reserven 2'000'000 Franken / Capital et réserves 2'000'000 de francs</b>							
Zurich	24.59	22.87	22.31	22.02	21.85	21.63	21.51	21.45
Berne	18.12	19.87	20.46	20.76	20.93	21.17	21.29	21.36
Lucerne	19.65	17.80	17.19	16.89	16.70	16.46	16.33	16.26
Altdorf	15.17	15.15	15.14	15.14	15.14	15.14	15.14	15.14
Schwyz	13.95	13.96	13.95	13.95	13.96	13.96	13.96	13.95
Sarnen	17.03	14.85	14.12	13.76	13.54	13.25	13.10	13.01
Stans	14.85	13.76	13.39	13.21	13.10	12.95	12.88	12.84
Glaris	16.45	16.46	16.46	16.46	16.46	16.46	16.46	16.46
Zoug	14.25	14.20	14.59	14.79	14.91	15.06	15.14	15.19
Fribourg	25.65	22.64	21.64	21.13	20.83	20.43	20.23	20.11
Soleure	16.63	18.11	19.59	20.33	20.77	21.36	21.66	21.84
Bâle	28.50	25.54	26.16	25.31	24.81	24.13	23.80	23.59
Liestal	22.27	20.30	20.43	20.50	20.54	20.59	20.62	20.63
Schaffhouse	20.38	18.17	17.43	17.07	16.85	16.56	16.41	16.32
Hérisau	14.18	13.43	13.17	13.04	12.97	12.87	12.82	12.79
Appenzell	14.17	14.16	14.16	14.16	14.17	14.16	14.16	14.16
Saint-Gall	16.88	16.89	16.88	16.88	16.88	16.88	16.88	16.88
Coire	26.71	21.70	20.03	19.19	18.69	18.02	17.69	17.49
Aarau	15.50	15.50	16.38	17.00	17.37	17.87	18.12	18.27
Frauenfeld	16.51	16.51	16.51	16.51	16.51	16.51	16.51	16.51
Bellinzona	26.46	23.57	22.60	22.11	21.83	21.44	21.25	21.13
Lausanne	23.54	23.54	23.53	23.54	23.54	23.53	23.53	23.54
Sion	22.15	19.51	20.26	20.63	20.85	21.15	21.30	21.39
Neuchâtel	22.16	22.18	22.18	22.18	22.18	22.18	22.18	22.18
Genève 3)	25.71	24.95	24.70	24.56	24.49	24.38	24.33	24.30
Delémont	28.68	24.98	23.74	23.12	22.75	22.26	22.01	21.86

1) Handels-, Industrie-, Bank-AG, ohne Beteiligungen

2) Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern

3) Ohne Gewerbesteuer

1) SA commerciales, industrielles ou bancaires, sans participations

2) Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice

3) Sans la taxe professionnelle fixe

## Aktiengesellschaften 1)

Steuerbelastung durch Reingewinn- und Kapitalsteuern  
Kapital und Reserven 100'000 Franken

27

Für die Steuer- berechnung massgebender Reingewinn in Franken	Steuerbeträge in Franken			Für die Steuer- berechnung massgebender Reingewinn in Franken	Steuerbeträge in Franken		
	Kanton und Gemeinde 2)	Bund	Total		Kanton und Gemeinde 2)	Bund	Total

Kantonshauptorte

	Reingewinn 4'000 Franken 3)				Reingewinn 8'000 Franken 3)			
Zürich	3'000	723	255	978	6'200	1'311	527	1'838
Bern	3'400	253	289	542	6'900	513	587	1'099
Luzern	3'200	511	272	783	6'600	868	561	1'429
Altdorf	3'400	318	289	607	6'800	636	578	1'214
Schwyz	3'400	262	289	551	6'900	533	587	1'119
Sarnen	3'226	500	274	774	6'800	608	578	1'186
Stans	3'226	500	274	774	6'900	514	587	1'101
Glarus	3'300	370	280	650	6'700	751	569	1'320
Zug	3'400	276	289	565	6'900	485	587	1'072
Freiburg	3'200	552	272	824	6'600	819	561	1'380
Solothurn	3'300	458	281	739	6'700	767	570	1'337
Basel	2'900	902	247	1'149	5'900	1'528	502	2'030
Liestal	3'100	625	264	889	6'400	998	544	1'542
Schaffhausen	3'200	546	272	818	6'500	893	553	1'446
Herisau	3'200	492	272	764	6'700	702	570	1'272
Appenzell	3'200	500	272	772	6'900	552	587	1'139
St. Gallen	3'300	390	281	671	6'700	791	570	1'361
Chur	2'900	817	247	1'064	6'300	1'209	536	1'745
Aarau	2'931	820	249	1'069	6'760	665	575	1'240
Frauenfeld	3'339	377	284	661	6'679	753	568	1'321
Bellinzona	3'000	819	255	1'074	6'100	1'363	519	1'882
Lausanne	3'100	691	264	954	6'100	1'359	519	1'877
Sitten	3'300	404	281	684	6'800	617	578	1'195
Neuenburg	3'200	500	272	772	6'600	792	561	1'353
Genf 4)	3'000	783	255	1'038	6'000	1'484	510	1'994
Delsberg	2'800	896	238	1'134	6'000	1'488	510	1'998

	Reingewinn 20'000 Franken 3)				Reingewinn 30'000 Franken 3)			
Zürich	15'600	3'037	1'326	4'363	23'500	4'487	1'997	6'484
Bern	16'800	1'753	1'428	3'181	24'900	2'956	2'117	5'073
Luzern	16'700	1'929	1'420	3'348	25'100	2'811	2'134	4'944
Altdorf	17'000	1'588	1'445	3'033	25'500	2'382	2'168	4'550
Schwyz	17'200	1'327	1'462	2'789	25'800	1'991	2'193	4'184
Sarnen	17'300	1'238	1'471	2'709	26'000	1'760	2'210	3'970
Stans	17'380	1'143	1'477	2'620	26'113	1'667	2'220	3'887
Glarus	16'700	1'871	1'419	3'290	25'100	2'812	2'133	4'945
Zug	17'400	1'110	1'479	2'589	26'200	1'634	2'227	3'861
Freiburg	16'900	1'629	1'437	3'066	25'500	2'386	2'168	4'554
Solothurn	16'700	1'912	1'420	3'332	25'000	2'863	2'125	4'988
Basel	15'100	3'696	1'284	4'980	22'800	5'313	1'938	7'251
Liestal	16'500	2'140	1'403	3'542	24'800	3'077	2'108	5'185
Schaffhausen	16'600	1'953	1'411	3'364	25'000	2'835	2'125	4'960
Herisau	17'200	1'332	1'462	2'794	25'900	1'854	2'202	4'056
Appenzell	17'200	1'376	1'462	2'838	25'800	2'064	2'193	4'257
St. Gallen	16'600	1'961	1'411	3'372	24'900	2'941	2'117	5'058
Chur	16'300	2'361	1'386	3'747	24'600	3'316	2'091	5'407
Aarau	16'900	1'663	1'437	3'100	25'351	2'495	2'155	4'650
Frauenfeld	16'697	1'883	1'419	3'303	25'046	2'825	2'129	4'954
Bellinzona	15'600	3'030	1'326	4'356	23'600	4'434	2'006	6'440
Lausanne	15'300	3'408	1'301	4'709	23'000	5'124	1'955	7'079
Sitten	17'300	1'257	1'471	2'727	26'000	1'786	2'210	3'996
Neuenburg	16'200	2'440	1'377	3'817	23'900	4'136	2'031	6'167
Genf 4)	15'100	3'612	1'284	4'895	22'700	5'389	1'930	7'318
Delsberg	15'400	3'228	1'309	4'537	23'300	4'691	1'981	6'671

1) Handels-, Industrie-, Bank-AG, ohne Beteiligungen.

2) Inbegriffen Kirchensteuer.

3) Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern.

4) Ohne Gewerbesteuer.

## Sociétés anonymes 1)

Charge fiscale due aux impôts sur le bénéfice net et sur le capital  
Capital et réserves 100'000 francs

Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en francs	Montants d'impôt en francs			Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en francs	Montants d'impôt en francs			Chefs-lieux-des cantons
	Canton et commune 2)	Confédération	Total		Canton et commune 2)	Confédération	Total	
<b>Bénéfice net 12'000 francs 3)</b>				<b>Bénéfice net 16'000 francs 3)</b>				
9'300	1'880	790	2'670	12'500	2'467	1'062	3'529	Zurich
10'300	787	876	1'663	13'500	1'263	1'148	2'410	Berne
9'900	1'215	842	2'056	13'300	1'572	1'131	2'702	Lucerne
10'200	953	867	1'820	13'600	1'271	1'156	2'427	Altdorf
10'300	795	876	1'670	13'800	1'065	1'173	2'238	Schwyz
10'300	818	876	1'694	13'800	1'028	1'173	2'201	Sarnen
10'393	724	883	1'607	13'887	933	1'180	2'113	Stans
10'000	1'120	850	1'970	13'400	1'501	1'139	2'640	Glaris
10'400	693	884	1'577	13'900	901	1'182	2'083	Zoug
10'100	1'094	859	1'953	13'500	1'362	1'148	2'509	Fribourg
10'000	1'145	850	1'995	13'300	1'523	1'131	2'653	Soleure
8'800	2'373	748	3'121	12'000	3'045	1'020	4'065	Bâle
9'800	1'382	833	2'215	13'100	1'755	1'114	2'869	Liestal
9'900	1'250	842	2'092	13'300	1'607	1'131	2'738	Schaffhouse
10'200	912	867	1'779	13'700	1'122	1'165	2'287	Hérisau
10'300	824	876	1'700	13'700	1'096	1'165	2'261	Appenzell
10'000	1'181	850	2'031	13'300	1'571	1'131	2'702	Saint-Gall
9'600	1'588	816	2'404	12'900	1'970	1'097	3'067	Coire
10'140	998	862	1'860	13'521	1'330	1'149	2'479	Aarau
10'018	1'130	852	1'982	13'358	1'507	1'135	2'642	Frauenfeld
9'300	1'925	791	2'715	12'500	2'486	1'063	3'549	Bellinzona
9'200	2'050	782	2'832	12'200	2'718	1'037	3'755	Lausanne
10'300	830	876	1'706	13'800	1'043	1'173	2'216	Sion
10'000	1'200	850	2'050	13'100	1'820	1'113	2'933	Neuchâtel
9'000	2'186	765	2'951	12'100	2'911	1'029	3'939	Genève 4)
9'100	2'062	774	2'836	12'300	2'654	1'046	3'700	Delémont
<b>Bénéfice net 40'000 francs 3)</b>				<b>Bénéfice net 50'000 francs 3)</b>				
31'400	5'938	2'669	8'607	39'300	7'389	3'340	10'729	Zurich
33'000	4'159	2'805	6'964	41'100	5'363	3'494	8'856	Berne
33'500	3'693	2'848	6'540	41'900	4'575	3'562	8'136	Lucerne
34'000	3'176	2'890	6'066	42'400	3'960	3'604	7'564	Altdorf
34'400	2'655	2'924	5'579	43'000	3'319	3'655	6'974	Schwyz
34'759	2'286	2'955	5'241	43'493	2'810	3'697	6'507	Sarnen
34'847	2'191	2'962	5'153	43'581	2'715	3'704	6'419	Stans
33'400	3'742	2'839	6'581	41'800	4'683	3'553	8'236	Glaris
34'900	2'152	2'967	5'119	43'600	2'669	3'706	6'375	Zoug
33'000	4'184	2'805	6'989	40'600	6'006	3'451	9'457	Fribourg
33'400	3'824	2'839	6'663	41'700	4'775	3'545	8'319	Soleure
30'500	6'930	2'593	9'523	38'200	8'547	3'247	11'794	Bâle
33'200	4'027	2'822	6'849	41'500	4'965	3'528	8'492	Liestal
33'400	3'717	2'839	6'556	41'800	4'599	3'553	8'152	Schaffhouse
34'700	2'382	2'950	5'332	43'400	2'904	3'689	6'593	Hérisau
34'300	2'744	2'916	5'660	42'900	3'432	3'647	7'079	Appenzell
33'300	3'934	2'831	6'765	41'600	4'914	3'536	8'450	Saint-Gall
32'900	4'274	2'797	7'071	41'200	5'229	3'502	8'731	Coire
33'801	3'326	2'873	6'199	42'252	4'158	3'591	7'749	Aarau
33'395	3'767	2'839	6'605	41'743	4'709	3'548	8'257	Frauenfeld
31'500	5'821	2'678	8'498	39'400	7'207	3'349	10'556	Bellinzona
30'600	6'817	2'601	9'418	38'200	8'510	3'247	11'757	Lausanne
34'700	2'316	2'950	5'266	43'500	2'852	3'698	6'550	Sion
31'400	5'936	2'669	8'605	39'000	7'760	3'315	11'075	Neuchâtel
30'300	7'166	2'576	9'741	37'900	8'943	3'222	12'164	Genève 4)
31'200	6'154	2'652	8'806	39'000	7'598	3'315	10'913	Delémont

- 1) SA commerciales, industrielles ou bancaires, sans participations.
- 2) Impôts paroissiaux compris.
- 3) Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice.
- 4) Sans la taxe professionnelle fixe.

## Aktiengesellschaften 1)

Steuerbelastung durch Reingewinn- und Kapitalsteuern  
Kapital und Reserven 2'000'000 Franken

28

Für die Steuer- berechnung massgebender Reingewinn in Franken	Steuerbeträge in Franken		
	Kanton und Gemeinde 2)	Bund	Total

Für die Steuer- berechnung massgebender Reingewinn in Franken	Steuerbeträge in Franken		
	Kanton und Gemeinde 2)	Bund	Total

Kantonshauptorte

	Reingewinn 80'000 Franken 3)				Reingewinn 160'000 Franken 3)			
Zürich	60'400	14'534	5'134	19'668	123'400	26'103	10'489	36'592
Bern	65'500	8'929	5'568	14'497	128'100	20'898	10'889	31'787
Luzern	64'300	10'252	5'466	15'717	131'500	17'308	11'178	28'485
Altdorf	67'900	6'361	5'772	12'132	135'800	12'701	11'543	24'244
Schwyz	68'800	5'310	5'848	11'158	137'700	10'627	11'705	22'332
Sarnen	66'376	7'982	5'642	13'624	136'244	12'175	11'581	23'756
Stans	68'123	6'087	5'790	11'877	137'992	10'280	11'729	22'009
Glarus	66'800	7'483	5'678	13'161	133'700	14'977	11'364	26'341
Zug	68'600	5'572	5'831	11'403	137'300	11'049	11'671	22'720
Freiburg	59'500	15'466	5'058	20'524	123'800	25'703	10'523	36'226
Solothurn	66'700	7'637	5'670	13'307	131'000	17'839	11'135	28'974
Basel	57'200	17'936	4'862	22'798	119'100	30'747	10'124	40'871
Liestal	62'200	12'529	5'287	17'816	127'500	21'640	10'838	32'478
Schaffhausen	63'700	10'889	5'415	16'304	130'900	17'945	11'127	29'072
Herisau	68'600	5'516	5'831	11'347	138'500	9'710	11'773	21'483
Appenzell	68'700	5'496	5'840	11'336	137'300	10'984	11'671	22'655
St. Gallen	66'500	7'855	5'653	13'508	133'000	15'711	11'305	27'016
Chur	58'600	16'389	4'981	21'370	125'300	24'076	10'651	34'727
Aarau	67'602	6'652	5'746	12'398	135'204	13'304	11'492	24'796
Frauenfeld	66'789	7'534	5'677	13'211	133'578	15'068	11'354	26'422
Bellinzona	58'800	16'169	4'998	21'167	122'300	27'314	10'396	37'709
Lausanne	61'200	13'634	5'202	18'836	122'400	27'268	10'404	37'672
Sitten	62'300	12'422	5'296	17'717	128'800	20'272	10'948	31'220
Neuenburg	62'200	12'440	5'287	17'727	124'500	24'900	10'582	35'482
Genf 4)	59'400	15'519	5'049	20'568	120'100	29'710	10'209	39'919
Delsberg	57'000	18'099	4'845	22'944	120'000	29'763	10'200	39'963

	Reingewinn 400'000 Franken 3)				Reingewinn 600'000 Franken 3)			
Zürich	312'600	60'846	26'571	87'417	470'200	89'787	39'967	129'754
Bern	316'200	56'863	26'877	83'740	472'900	86'823	40'197	127'020
Luzern	333'200	38'486	28'322	66'808	501'300	56'137	42'611	98'747
Altdorf	339'400	31'714	28'849	60'563	509'100	47'561	43'274	90'834
Schwyz	344'200	26'564	29'257	55'821	516'300	39'845	43'886	83'731
Sarnen	345'852	24'751	29'397	54'148	520'524	35'231	44'245	79'476
Stans	347'598	22'856	29'546	52'402	522'271	33'336	44'393	77'729
Glarus	334'200	37'438	28'407	65'845	501'200	56'146	42'602	98'748
Zug	340'400	30'696	28'934	59'630	509'600	47'063	43'316	90'379
Freiburg	316'700	56'414	26'920	83'333	477'400	81'998	40'579	122'577
Solothurn	316'900	56'153	26'937	83'090	471'800	88'078	40'103	128'181
Basel	300'800	73'668	25'568	99'236	455'200	106'092	38'692	144'784
Liestal	317'800	55'133	27'013	82'146	476'400	83'046	40'494	123'540
Schaffhausen	332'600	39'123	28'271	67'394	500'700	56'774	42'560	99'334
Herisau	348'100	22'286	29'589	51'875	522'800	32'768	44'438	77'206
Appenzell	343'400	27'472	29'189	56'661	515'000	41'200	43'775	84'975
St. Gallen	332'500	39'277	28'263	67'540	498'700	58'909	42'390	101'299
Chur	325'300	47'121	27'651	74'772	491'900	66'317	41'812	108'129
Aarau	330'504	41'402	28'093	69'495	492'763	65'352	41'885	107'237
Frauenfeld	333'946	37'669	28'385	66'054	500'918	56'504	42'578	99'082
Bellinzona	312'700	60'729	26'580	87'308	471'400	88'581	40'069	128'650
Lausanne	305'900	68'147	26'002	94'148	458'800	102'209	38'998	141'207
Sitten	316'600	56'489	26'911	83'400	473'100	86'670	40'214	126'883
Neuenburg	311'300	62'260	26'460	88'720	466'900	93'380	39'686	133'066
Genf 4)	302'100	72'262	25'679	97'940	453'700	107'706	38'565	146'270
Delsberg	309'000	64'753	26'265	91'018	466'400	93'893	39'644	133'537

1) Handels-, Industrie-, Bank-AG, ohne Beteiligungen.

2) Inbegriffen Kirchensteuer.

3) Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern.

4) Ohne Gewerbesteuer.

## Sociétés anonymes 1)

Charge fiscale due aux impôts sur le bénéfice net et sur le capital  
Capital et réserves 2'000'000 francs

Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en francs	Montants d'impôt en francs			Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en francs	Montants d'impôt en francs			Chefs-lieux-des cantons
	Canton et commune 2)	Confédération	Total		Canton et commune 2)	Confédération	Total	
<b>Bénéfice net 240'000 francs 3)</b>				<b>Bénéfice net 320'000 francs 3)</b>				
186'500	37'690	15'852	53'542	249'500	49'259	21'207	70'466	Zurich
190'800	32'886	16'218	49'104	253'500	44'874	21'548	66'422	Berne
198'700	24'364	16'890	41'253	266'000	31'430	22'610	54'040	Lucerne
203'600	19'032	17'306	36'338	271'500	25'373	23'078	48'451	Altdorf
206'500	15'937	17'553	33'489	275'300	21'246	23'401	44'647	Schwyz
206'113	16'367	17'520	33'887	275'983	20'559	23'459	44'018	Sarnen
207'860	14'472	17'668	32'140	277'729	18'664	23'607	42'271	Stans
200'500	22'461	17'042	39'503	267'300	29'944	22'720	52'664	Glaris
205'000	17'598	17'425	35'023	272'700	24'147	23'180	47'327	Zoug
188'100	35'940	15'989	51'929	252'400	46'177	21'454	67'631	Fribourg
193'000	30'617	16'405	47'022	255'000	43'396	21'675	65'071	Soleure
177'200	47'712	15'062	62'774	239'000	60'690	20'315	81'005	Bâle
190'900	32'798	16'227	49'025	254'400	43'974	21'624	65'598	Liestal
198'100	25'001	16'839	41'840	265'400	32'067	22'559	54'626	Schaffhouse
208'400	13'904	17'714	31'618	278'200	18'092	23'647	41'739	Hérisau
206'000	16'480	17'510	33'990	274'700	21'976	23'350	45'326	Appenzell
199'500	23'566	16'958	40'524	266'000	31'421	22'610	54'031	Saint-Gall
191'900	31'749	16'312	48'061	258'600	39'434	21'981	61'415	Coire
200'698	22'243	17'059	39'302	265'601	31'823	22'576	54'399	Aarau
200'367	22'601	17'031	39'633	267'156	30'135	22'708	52'844	Frauenfeld
185'800	38'458	15'793	54'251	249'200	49'585	21'182	70'767	Bellinzona
183'500	40'879	15'598	56'477	244'700	54'513	20'800	75'313	Lausanne
191'400	32'344	16'269	48'613	254'000	44'416	21'590	66'006	Sion
186'800	37'360	15'878	53'238	249'000	49'800	21'165	70'965	Neuchâtel
180'800	43'902	15'368	59'270	241'400	58'070	20'519	78'589	Genève 4)
183'000	41'426	15'555	56'981	246'000	53'090	20'910	74'000	Delémont
<b>Bénéfice net 800'000 francs 3)</b>				<b>Bénéfice net 1'000'000 francs 3)</b>				
627'900	118'746	53'371	172'117	785'500	147'686	66'767	214'453	Zurich
629'600	116'784	53'516	170'300	786'300	146'744	66'836	213'580	Berne
669'300	73'777	56'891	130'667	837'400	91'427	71'179	162'606	Lucerne
678'900	63'417	57'707	121'123	848'600	79'264	72'131	151'395	Altdorf
688'400	53'127	58'514	111'641	860'400	66'401	73'134	139'535	Schwyz
695'196	45'712	59'092	104'804	869'869	56'192	73'939	130'131	Sarnen
696'943	43'817	59'240	103'057	871'616	54'297	74'087	128'384	Stans
668'300	74'865	56'805	131'670	835'400	93'584	71'009	164'593	Glaris
678'900	63'440	57'707	121'147	848'100	79'807	72'089	151'896	Zoug
638'200	107'598	54'247	161'845	798'900	133'182	67'907	201'089	Fribourg
626'700	120'003	53'270	173'272	781'600	151'928	66'436	218'364	Soleure
609'700	138'537	51'825	190'362	764'100	170'961	64'949	235'910	Bâle
635'000	110'960	53'975	164'935	793'600	138'874	67'456	206'330	Liestal
668'700	74'414	56'840	131'254	836'800	92'064	71'128	163'192	Schaffhouse
697'500	43'250	59'288	102'538	872'100	53'726	74'129	127'855	Hérisau
686'700	54'936	58'370	113'306	858'400	68'672	72'964	141'636	Appenzell
664'900	78'541	56'517	135'058	831'200	98'186	70'652	168'838	Saint-Gall
658'500	85'514	55'973	141'487	825'200	104'721	70'142	174'863	Coire
655'022	89'301	55'677	144'978	817'280	113'251	69'469	182'720	Aarau
667'891	75'338	56'771	132'109	834'864	94'173	70'963	165'136	Frauenfeld
630'000	116'415	53'550	169'965	788'700	144'267	67'040	211'306	Bellinzona
611'700	136'271	51'995	188'266	764'700	170'356	65'000	235'356	Lausanne
629'600	116'851	53'516	170'367	786'100	147'032	66'819	213'850	Sion
622'600	124'520	52'921	177'441	778'200	155'640	66'147	221'787	Neuchâtel
605'400	143'173	51'459	194'632	757'000	178'617	64'345	242'962	Genève 4)
623'900	123'052	53'032	176'084	781'300	152'193	66'411	218'603	Delémont

- 1) SA commerciales, industrielles ou bancaires, sans participations.
- 2) Impôts paroissiaux compris.
- 3) Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice.
- 4) Sans la taxe professionnelle fixe.

## Aktiengesellschaften 1) / Sociétés anonymes 1)

Steuerbelastung des Kapitals durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern  
 Charge fiscale du capital due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

29 Kantonshauptorte Chefs-lieux des cantons	Steuerbares Kapital in Franken / Capital imposable en francs						
	100'000	500'000	1'000'000	5'000'000	10'000'000	50'000'000	100'000'000
	Steuerbelastung in Franken / Charge fiscale en francs						
Zürich	172	861	1'722	8'608	17'216	86'078	172'155
Bern	144	719	1'438	7'188	14'376	71'879	143'757
Luzern	175	875	1'750	8'750	17'500	87'500	175'000
Altdorf	1	5	10	50	100	500	1'000
Schwyz	137	686	1'372	6'860	13'720	68'600	137'200
Sarnen	500	1'000	2'000	10'000	20'000	100'000	200'000
Stans	500	500	1'000	5'000	10'000	50'000	100'000
Glarus	249	1'245	2'489	12'447	24'894	124'470	248'940
Zug	74	372	744	3'721	7'441	37'205	74'411
Fribourg	300	1'498	2'997	14'984	29'968	149'840	299'680
Solothurn	183	916	1'832	9'160	18'320	91'600	183'200
Basel	525	2'625	5'250	26'250	52'500	262'500	525'000
Liestal	380	1'900	3'800	19'000	38'000	190'000	380'000
Schaffhausen	210	1'050	2'100	10'500	21'000	105'000	210'000
Herisau	300	350	700	3'500	7'000	35'000	70'000
Appenzell	500	500	500	2'500	5'000	25'000	50'000
St. Gallen	63	315	630	3'150	6'300	31'500	63'000
Chur	482	2'409	4'819	24'093	49'957	259'457	521'332
Aarau	820	1'025	2'050	10'250	20'500	102'500	205'000
Frauenfeld	282	423	846	4'230	8'460	42'300	84'600
Bellinzona	293	1'463	2'925	14'625	29'250	146'250	292'500
Lausanne	141	704	1'407	7'035	14'070	70'350	140'700
Sion	203	1'015	3'553	23'853	49'228	252'228	505'978
Neuchâtel	500	2'500	5'000	25'000	50'000	250'000	500'000
Genève	401	2'005	4'010	20'052	40'104	200'520	401'040
Delémont	377	1'887	3'773	18'866	37'731	188'657	377'314

1) Handels-, Industrie-, Bank-AG.

1) SA commerciales, industrielles ou bancaires.



**Holdingsgesellschaften / Sociétés holding**

 Steuerbelastung durch Kapitalsteuern / Charge fiscale due aux impôts sur le capital

Kapital und Reserven 2'000'000 Franken / Capital et réserves 2'000'000 de francs

**Annahmen**

Steuersubjekt:

Reine Holding-Aktiengesellschaft mit ausschliesslicher Beteiligung an anderen Gesellschaften

**Hypothèses**

Sujet fiscal:

Société anonyme holding ayant exclusivement des participations à d'autres sociétés

Steuerobjekt:

1'000'000 Fr. Kapital, 500'000 Fr. offene Reserven und 500'000 Fr. versteuerte stille Reserven kombiniert mit verschiedenen Renditetyphen

Objet fiscal:

1'000'000 fr. de capital, 500'000 fr. de réserves apparentes et 500'000 fr. de réserves latentes imposées, combinés avec différents types de rendement

30

Reingewinn 1) / Bénéfice net 1)		
0 Franken	80'000 Franken	160'000 Franken

Steuerbeträge in Franken / Montants d'impôt en francs		
---	--	--

Kantonshauptorte Chefs-lieux des cantons	Kanton und Gemeinde			Canton et commune			Kanton und Gemeinde		
	Bund	Total		Confédération	Total		Bund	Total	
Zürich	689	-	689	689	-	689	689	-	689
Bern	728	-	728	728	-	728	728	-	728
Luzern	500	-	500	500	-	500	500	-	500
Altdorf	500	-	500	500	-	500	500	-	500
Schwyz	343	-	343	343	-	343	343	-	343
Sarnen	500	-	500	500	-	500	500	-	500
Stans	500	-	500	500	-	500	500	-	500
Glarus	500	-	500	500	-	500	500	-	500
Zug	223	-	223	223	-	223	223	-	223
Fribourg	637	-	637	637	-	637	637	-	637
Solothurn	656	-	656	656	-	656	656	-	656
Basel	1'000	-	1'000	1'000	-	1'000	1'000	-	1'000
Liestal	308	-	308	308	-	308	308	-	308
Schaffhausen	210	-	210	210	-	210	210	-	210
Herisau	300	-	300	300	-	300	300	-	300
Appenzell	500	-	500	500	-	500	500	-	500
St. Gallen	945	-	945	945	-	945	945	-	945
Chur	300	-	300	300	-	300	300	-	300
Aarau	820	-	820	820	-	820	820	-	820
Frauenfeld	846	-	846	846	-	846	846	-	846
Bellinzona	975	-	975	975	-	975	975	-	975
Lausanne	3'518	-	3'518	3'518	-	3'518	3'518	-	3'518
Sion	400	-	400	400	-	400	400	-	400
Neuchâtel	20	-	20	20	-	20	20	-	20
Genève <sup>2)</sup>	1'337	-	1'337	1'337	-	1'337	1'337	-	1'337
Delémont	630	-	630	630	-	630	630	-	630

1) Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern.

1) Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice.

2) Ohne Gewerbesteuer.

2) Sans la taxe professionnelle.

## Verwaltungsgesellschaften / Sociétés de base

Steuerbelastung durch Kapital- und Reingewinnsteuern / Charge fiscale due aux impôts sur le bénéfice net et le capital

Kapital und Reserven 2'000'000 Franken / Capital et réserves 2'000'000 de francs

Annahmen

Steuersubjekt:

Gesellschaft, die ihren Sitz im Kanton hat, ohne hier jedoch eine Geschäftstätigkeit auszuüben

Hypothèses

Sujet fiscal:

Société ayant un domicile dans le canton sans cependant y exercer une activité commerciale

Steuerobjekt:

1'000'000 Fr. Kapital, 500'000 Fr. offene Reserven und 500'000 Fr. versteuerte stille Reserven kombiniert mit verschiedenen Renditetyphen

Objet fiscal:

1'000'000 fr. de capital, 500'000 fr. de réserves apparentes et 500'000 fr. de réserves latentes imposées, combinés avec différents types de rendement

31

Reingewinn 1) / Bénéfice net 1)		
0 Franken	80'000 Franken	160'000 Franken

Steuerbeträge in Franken / Montants d'impôt en francs		
---	--	--

Kantonshauptorte Chefs-lieux des cantons	Kanton und Gemeinde			Canton et commune			Kanton und Gemeinde		
	Bund <sup>2)</sup>	Total		Confédération <sup>2)</sup>	Total		Bund <sup>2)</sup>	Total	
Zürich	689	-	689	689	6'214	6'902	689	12'478	13'167
Bern	728	-	728	728	6'205	6'933	728	12'478	13'206
Luzern	500	-	500	500	6'222	6'722	500	12'495	12'995
Altdorf	500	-	500	500	6'222	6'722	500	12'495	12'995
Schwyz	343	-	343	343	6'239	6'582	343	12'504	12'847
Sarnen	500	-	500	500	6'222	6'722	500	12'495	12'995
Stans	500	-	500	500	6'222	6'722	500	12'495	12'995
Glarus	500	-	500	500	6'222	6'722	500	12'495	12'995
Zug	372	-	372	372	6'231	6'603	372	12'504	12'876
Fribourg	637	-	637	637	6'214	6'850	637	12'478	13'115
Solothurn	656	-	656	656	6'214	6'870	656	12'478	13'134
Basel	1'000	-	1'000	1'000	6'188	7'188	1'000	12'453	13'453
Liestal	2'050	-	2'050	2'050	6'103	8'153	2'050	12'368	14'418
Schaffhausen	210	-	210	210	6'248	6'458	210	12'512	12'722
Herisau	300	-	300	300	6'239	6'539	300	12'504	12'804
Appenzell	500	-	500	500	6'222	6'722	500	12'495	12'995
St. Gallen	945	-	945	945	6'188	7'133	945	12'461	13'406
Chur	300	-	300	300	6'239	6'539	300	12'504	12'804
Aarau	820	-	820	820	6'197	7'017	820	12'470	13'290
Frauenfeld	846	-	846	846	6'197	7'043	846	12'461	13'307
Bellinzona	975	-	975	975	6'188	7'163	975	12'453	13'428
Lausanne	469	-	469	469	6'231	6'700	469	12'495	12'964
Sion	400	-	400	400	6'231	6'631	400	12'495	12'895
Neuchâtel	20	-	20	20	6'265	6'285	20	12'529	12'549
Genève	1'337	-	1'337	1'337	6'163	7'499	1'337	12'427	13'764
Delémont	630	-	630	630	6'214	6'844	630	12'478	13'108

1) Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern.

1) Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice.

2) Besteuerung wie Aktiengesellschaften.

2) Imposition comme pour les sociétés anonymes.

**III**

**Motorfahrzeugsteuern**

**Impôts sur les véhicules à moteur**

**Motorfahrzeugsteuern**

Erläuterungen zu den Seiten 68 bis 71:

Die kantonalen Motorfahrzeugsteuern sind auf den nachfolgenden Tabellen dargestellt. Die Gemeinden erheben keine Motorfahrzeugsteuern. Lediglich in den Kantonen Luzern, Obwalden, Glarus, Freiburg, Schaffhausen, Waadt und Neuenburg erhalten sie einen gesetzlich festgelegten oder durch Dekret bestimmten Anteil am Steuerertrag.

**Personenwagen****Grundlagen**

Belastung durch die Personenwagensteuern für 20 Hubraumtypen. Die Umrechnung in Gesamtgewicht, Steuer-PS und DIN-PS erfolgt nach den folgenden Formeln:

$$Y = -3330 + 654 * \ln(x)$$

$$Z = 0,005093 * x$$

$$W = -15,8125 + 0,0682 * x - 0,000004864 * x^2$$

wobei  $x$  = Hubraum in  $\text{cm}^3$

$Y$  = Gesamtgewicht in kg

$Z$  = Steuer-PS

$W$  = KW-DIN

**Lastwagen****Grundlagen für die Indexberechnungen**

Belastung durch die Lastwagensteuern für 12 ausgewählte Lastwagenmodelle.

**Motorrad, Sattelschlepper, Anhänger****Grundlagen**

Belastung durch die Motorfahrzeugsteuern für je ein ausgewähltes Fahrzeugmodell

**Impôts sur les véhicules à moteur**

Explications concernant les pages 68 à 71:

Les impôts cantonaux sur les véhicules à moteur font l'objet des tableaux suivants. Les communes ne prélèvent pas ce type d'impôt; en revanche une partie du produit de celui-ci leur est attribuée par la loi ou par décret dans les cantons de Lucerne, Unterwald-le Haut, Glaris, Fribourg, Schaffhouse, Vaud et Neuchâtel.

**Voitures de tourisme****Bases de calcul**

Charge due aux impôts sur les voitures de tourisme pour 20 types de cylindrée. Les formules de conversion en poids total, en CV-impôt et en CV DIN sont les suivantes:

$$Y = -3330 + 654 * \ln(x)$$

$$Z = 0,005093 * x$$

$$W = -15,8125 + 0,0682 * x - 0,000004864 * x^2$$

wobei  $x$  = Hubraum in  $\text{cm}^3$

$Y$  = signifie poids total en kg

$Z$  = signifie CV-impôt

$W$  = signifie KW-DIN

**Camions****Base de calcul des indices**

Charge due aux impôts sur les camions pour 12 modèles choisis de camions.

**Motocycle, tracteur de semi-remorque, remorque****Base de calcul**

Charge due aux impôts sur les véhicules à moteur pour un modèle choisi de véhicule.

## Uebersicht

Die nachfolgende Uebersicht beschränkt sich auf die Wiedergabe der kantonalen Besteuerungskriterien der Personen- und Lastwagen.

## Aperçu

L'aperçu ci-après se limite à indiquer les critères d'imposition cantonaux pour les voitures de tourisme et les camions.

32

	Personenwagen / Voitures de tourisme				Lastwagen1) /Camions1)			
	Hubraum	Steuer-PS	KW-Din	Maximal zulässiges Gesamtgewicht	Hubraum	Steuer-PS	Maximal zulässiges Gesamtgewicht	Maximal zulässige Nutzlast
Kantone								
Cantons	Cylindrée	CV-impôt	kw-Din	Poids total maximum autorisé	Cylindrée	CV-impôt	Poids total maximum autorisé	Charge utile maximum autorisée
Zürich	x							x
Bern				x			x	
Luzern		x					x	
Uri				x			x	
Schwyz	x						x	
Obwalden	x				x			x
Nidwalden	x						x	
Glarus	x							x
Zug	x						x	
Fribourg	x							x
Solothurn	x							x
Basel-Stadt		x						x
Basel-Landschaft				x			x	
Schaffhausen	x							x
Appenzell A.Rh.				x			x	
Appenzell I.Rh.				x			x	
St.Gallen				x			x	
Graubünden		x					x	
Aargau		x						x
Thurgau		x						
Ticino			x <sup>2)</sup>	x <sup>2)</sup>		x <sup>3)</sup>		
Vaud			x <sup>2)</sup>	x <sup>2)</sup>			x	
Valais		x				x		
Neuchâtel	x <sup>4)</sup>			x <sup>4)</sup>			x	
Genève			x					x
Jura				x			x	

1) Ueber 3'500 kg Gesamtgewicht / Poids total excédant 3'500 kg.

2) KW-Din kombiniert mit dem Gesamtgewicht. Ökologische Rabatte. / kw-Din combiné avec le poids total. Rabais écologique.

3) KW-Din / kw-Din

4) Hubraum + Gesamtgewicht. /cylindrée + poids total.

**Personenwagen und Motorrad**  
**Motorfahrzeugsteuern: Belastung in Franken**

33

Personenwagen											
Hubraum (cm3)											
400	600	800	1'000	1'200	1'400	1'600	1'800	2'000	2'200	2'400	
Steuer-PS											
2.04	3.06	4.08	5.10	6.12	7.13	8.15	9.17	10.19	11.21	12.23	
KW											
10.69	23.36	35.63	47.52	59.02	70.13	80.86	91.19	101.13	110.69	119.85	
Maximal zulässiges Gesamtgewicht in kg											
588	854	1'042	1'188	1'307	1'408	1'495	1'572	1'641	1'703	1'760	

Kantone

	Motorfahrzeugsteuern in Franken										
<b>Zürich</b>	200	200	200	233	265	298	330	363	395	428	460
<b>Bern</b>	212	307	373	418	455	486	513	537	558	578	595
<b>Luzern</b>	206	222	239	276	293	309	353	370	389	417	444
<b>Uri</b>	106	155	189	214	236	254	270	316	330	342	354
<b>Schwyz</b>	97	144	185	223	259	295	329	362	395	427	459
<b>Obwalden</b>	200	200	200	228	256	284	312	340	368	396	424
<b>Nidwalden</b>	160	160	160	190	220	250	280	310	340	370	400
<b>Glarus</b>	220	220	220	237	271	305	339	373	407	441	475
<b>Zug</b>	146	169	192	215	238	261	284	307	330	353	376
<b>Freiburg</b>	223	256	288	320	352	376	400	423	447	471	497
<b>Solothurn</b>	173	173	207	230	253	276	306	336	366	396	426
<b>Basel-Stadt</b>	92	138	184	230	276	322	368	414	449	484	519
<b>Basel-Landschaft</b>	206	298	364	415	457	492	522	549	573	595	615
<b>Schaffhausen</b>	120	120	120	144	168	192	216	240	264	288	312
<b>Appenzell A.Rh.</b>	168	245	299	339	373	401	427	454	477	497	514
<b>Appenzell I.Rh.</b>	200	200	215	257	293	323	350	374	395	413	428
<b>St. Gallen</b>	153	222	271	309	340	366	389	409	427	443	458
<b>Graubünden</b>	312	312	332	332	380	427	475	523	570	618	666
<b>Aargau</b>	180	180	180	180	204	228	252	276	300	324	348
<b>Thurgau</b>	96	120	144	168	192	216	240	264	288	312	336
<b>Tessin</b>	169	194	224	259	296	334	374	414	454	495	535
<b>Waadt</b>	150	215	268	313	354	391	426	458	490	528	564
<b>Wallis</b>	125	125	125	125	145	175	195	215	235	255	275
<b>Neuenburg</b>	175	196	220	246	275	305	336	368	402	437	472
<b>Genf</b>	178	178	183	199	209	220	247	311	354	386	450
<b>Jura</b>	205	297	360	404	440	470	496	519	540	558	576

**Voitures de tourisme et un type de motocycle**  
**Impôts sur les véhicules à moteur: charges en francs**

Voitures de tourisme									Motorrad / Motocycle
Cylindrée (cm3)									
2'600	2'800	3'000	3'500	4'000	4'500	5'000	5'500	6'000	50
CV-impôt									
13.25	14.26	15.28	17.83	20.38	22.92	25.47	28.02	30.56	0.25
kW									
128.63	137.01	145.01	163.30	179.16	192.59	203.59	212.15	218.28	2.00
Poids total maximum autorisé en kg									
1'813	1'861	1'906	2'007	2'094	2'171	2'240	2'303	2'359	145

33

## Cantons

Impôts sur les véhicules à moteur en francs										
493	525	558	639	720	801	883	964	1'045	23	Zurich
612	627	641	671	695	715	734	750	765	52	Berne
473	501	528	686	764	884	983	1'131	1'280	50	Lucerne
364	374	382	442	462	480	495	508	519	40	Uri
498	543	588	700	812	957	1'102	1'246	1'390	33	Schwyz
452	480	508	578	648	718	788	858	928	37	Unterwald-le-Haut
433	469	505	595	685	790	895	1'000	1'105	40	Unterwald-le-Bas
509	545	583	678	773	868	963	1'058	1'153	90	Glaris
399	422	445	503	560	618	675	733	790	40	Zoug
521	597	633	739	811	888	943	1'021	1'075	52	Fribourg
456	486	516	591	666	741	816	891	966	38	Soleure
554	589	624	729	799	904	974	1'079	1'184	46	Bâle-Ville
633	650	666	701	732	759	783	805	825	58	Bâle-Campagne
336	360	384	444	504	564	624	684	744	24	Schaffhouse
534	551	564	598	628	655	675	698	715	53	Appenzell Rh.-Ext.
446	461	473	503	530	554	572	593	608	60	Appenzell Rh.-Int.
471	484	496	522	545	565	582	599	613	39	Saint-Gall
713	761	809	952	1'047	1'190	1'286	1'429	1'572	57	Grisons
372	396	420	492	540	612	660	732	804	30	Argovie
360	384	408	480	528	600	648	720	792	30	Thurgovie
574	613	652	743	828	905	972	1'030	1'078	52	Tessin
598	630	661	732	806	869	923	967	1'003	65	Vaud
295	315	345	395	445	495	545	595	645	35	Valais
508	545	583	680	781	884	991	1'100	1'211	68	Neuchâtel
514	578	621	793	922	1'051	1'137	1'223	1'266	27	Genève
591	606	619	649	672	691	709	725	740	50	Jura

**Lastwagen, Sattelschlepper und Anhänger**  
**Motorfahrzeugsteuern: Belastungen in Franken**

34

<b>Lastwagen</b>						
<b>Maximal zulässiges Gesamtgewicht in kg</b>						
<b>4'500</b>	<b>5'300</b>	<b>6'500</b>	<b>7'800</b>	<b>9'400</b>	<b>11'000</b>	<b>13'500</b>
<b>Maximal zulässige Nutzlast in kg</b>						
<b>2'500</b>	<b>2'750</b>	<b>3'200</b>	<b>3'500</b>	<b>5'250</b>	<b>6'600</b>	<b>8'500</b>
<b>Hubraum (cm3)</b>						
<b>2'383</b>	<b>4'570</b>	<b>3'782</b>	<b>6'224</b>	<b>6'128</b>	<b>5'496</b>	<b>6'595</b>
<b>Steuer-PS / DIN-PS</b>						
<b>12.14 / 90</b>	<b>23.28 / 100</b>	<b>19.27 / 85</b>	<b>31.70 / 128</b>	<b>31.21 / 130</b>	<b>28.00 / 133</b>	<b>33.59 / 145</b>

Kantone

	<b>Motorfahrzeugsteuern in Franken</b>						
<b>Zürich</b>	675	750	825	825	1'140	1'410	1'680
<b>Bern</b>	1'263	1'413	1'604	1'777	1'947	2'082	2'235
<b>Luzern</b>	650	650	800	800	950	1'100	1'250
<b>Uri</b>	477	562	689	827	996	1'166	1'431
<b>Schwyz</b>	685	775	865	1'000	1'150	1'300	1'550
<b>Obwalden</b>	473	706	669	894	1'025	1'067	1'271
<b>Nidwalden</b>	580	660	780	910	1'070	1'230	1'480
<b>Glarus</b>	610	705	800	800	1'180	1'465	1'750
<b>Zug</b>	700	780	900	1'030	1'190	1'350	1'600
<b>Freiburg</b>	912	912	1'102	1'102	1'482	1'610	1'867
<b>Solothurn</b>	605	715	825	825	1'265	1'463	1'595
<b>Basel-Stadt</b>	736	736	846	846	1'286	1'616	1'946
<b>Basel-Landschaft</b>	847	997	1'223	1'468	1'769	2'070	2'540
<b>Schaffhausen</b>	420	480	540	540	780	960	1'140
<b>Appenzell A.Rh.</b>	852	923	1'031	1'147	1'290	1'433	1'657
<b>Appenzell I.Rh.</b>	725	797	905	1'022	1'166	1'310	1'535
<b>St. Gallen</b>	982	1'106	1'268	1'419	1'572	1'699	1'849
<b>Graubünden</b>	716	812	956	1'077	1'226	1'374	1'607
<b>Aargau</b>	492	564	636	636	936	1'188	1'440
<b>Thurgau</b>	370	660	554	898	871	792	950
<b>Tessin</b>	767	840	730	1'046	1'061	1'083	1'171
<b>Waadt</b>	700	840	980	1'120	1'400	1'540	1'960
<b>Wallis</b>	400	450	500	550	650	700	850
<b>Neuenburg</b>	895	983	1'072	1'160	1'336	1'424	1'689
<b>Genf</b>	698	824	950	1'139	1'328	1'517	1'792
<b>Jura</b>	1'221	1'365	1'550	1'718	1'882	2'013	2'160



**Camions et un type de tracteur de semi-remorque et remorque**  
**Impôts sur les véhicules à moteur: charges en francs**

34

Camions					Sattelschlepper / Tracteur de sem.rem. 1)	Anhänger / Remorque
Poids total maximum autorisé en kg						
14'500	16'000	19'000	25'000	28'000	28'000	8'800
Charge utile maximum autorisée en kg						
9'050	8'700	11'250	16'000	18'200	12'000	5'900
Cylindrée (cm3)						
10'456	11'967	11'413	12'000	14'620	12'000	-
CV-Impôt / CV DIN						
53.26 / 204	60.95 / 360	58.13 / 280	61.12 / 330	74.46 / 330	61.12 / 330	-

Cantons

Impôt sur les véhicules à moteur en francs							
1'860	1'770	2'265	3'210	3'735	1'906	326	Zurich
2'282	2'341	2'425	2'512	2'534	3'402	944	Berne
1'400	1'400	1'600	2'000	2'200	2'200	480	Lucerne
1'537	1'696	2'014	2'650	2'968	2'968	440	Uri
1'650	1'800	2'080	2'560	2'800	1'680	440	Schwyz
1'692	1'792	1'922	2'282	2'700	2'282	510	Unterwald-le-Haut
1'580	1'730	1'970	2'450	2'690	2'690	505	Unterwald-le-Bas
1'940	1'845	2'320	3'175	3'650	2'300	460	Glaris
1'700	1'830	2'070	2'550	2'790	2'790	565	Zoug
1'995	1'867	2'251	2'883	3'131	2'475	536	Fribourg
1'683	1'639	1'859	2'255	2'475	1'320	561	Soleure
2'166	2'056	2'606	3'596	4'146	2'492	516	Bâle-Ville
2'729	3'011	3'575	4'704	5'269	5'269	790	Bâle-Campagne
1'260	1'200	1'536	2'184	2'544	2'184	270	Schaffhouse
1'747	1'881	2'149	2'686	2'955	2'732	618	Appenzell Rh.-Ext.
1'625	1'760	2'030	2'570	2'840	2'690	556	Appenzell Rh.-Int.
1'898	1'960	2'053	2'159	2'189	2'837	759	Saint-Gall
1'700	1'839	2'095	2'604	2'859	2'601	555	Grisons
1'608	1'524	1'944	2'700	3'120	1'980	270	Argovie
1'452	1'663	1'584	1'663	2'006	2'013	350	Thurgovie
1'605	2'752	2'164	2'531	2'531	2'636	105	Tessin
2'100	2'240	2'660	3'500	3'920	2'972	452	Vaud
900	1'300	1'300	1'500	1'500	1'510	210	Valais
1'777	1'865	2'194	3'104	3'560	1'628	1'040	Neuchâtel
1'792	1'792	1'792	1'792	1'792	1'792	450	Genève
2'206	2'263	2'344	2'428	2'449	3'289	913	Jura

1) Diese Angaben beziehen sich auf die Kombination. Der Schlepper hat ein maximal zulässiges Gesamtgewicht von 18'000 kg und eine maximale Nutzlast von 10'000 kg.

Der Satteldruck beträgt 10'000 kg

Ces données se rapportent au véhicule combiné. Pour le tracteur le poids total maximum autorisé est de 18'000 kg et la charge utile maximum de 10'000 kg.

La pression sur la sellette est de 10'000 kg



## **IV**

# **Erbschafts- und Schenkungssteuern**

# **Impôts sur les successions et les donations**

## IV) Erbschafts- und Schenkungssteuern

### Nachlasssteuer

Steuer auf der Hinterlassenschaft des Erblassers;  
Progressive Steuersätze nach der Höhe der Hinterlassenschaft:  
Solothurn.

Annahmen:

**Steuersubjekt:** Erben;

**Steuerobjekt:** Hinterlassenschaft des Erblassers;

Kantone Cantons	Nachlass in Franken / Masse successorale en francs													
	10'000		20'000		50'000		100'000		500'000		1'000'000		5'000'000	
	Nachlasssteuer / Impôt sur la masse successorale													
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
Solothurn	80	0.80	160	0.80	400	0.80	800	0.80	4'000	0.80	9'000	0.9	60'000	1.2
Graubünden	270	2.7	1'270	6.4	4'270	8.5	9'270	9.3	49'270	9.9	99'270	9.9	499'270	10.0

### Erbanfall- und Schenkungssteuern

Erläuterungen zu den Seiten 76 bis 81

Die Erbanfallsteuer erfasst die einzelnen Erbquoten und Vermächtnisse. Die Steuersätze sind progressiv

1. nach dem Verwandtschaftsgrad;
2. nach der Höhe des Erbanfalls;
3. nach der Höhe des Vermögens des Erben  
(in vielen Gemeinden des Kantons Graubünden).

Annahmen:

**Steuersubjekt:** Erben verschiedener Verwandtschaftsgrade;

**Steuerobjekt:** Erbanfälle verschiedener Grössen.

Schenkungen unterliegen in der Regel den gleichen Besteuerungsgrundsätzen (persönliche Abzüge vom Vermögensanfall und Steuersätze) wie Erbanfälle.

Gegenüber der Erbschaftssteuer abweichende Besteuerungsgrundsätze kommen in den Kantonen Luzern, Fribourg, Solothurn, Graubünden und Waadt, zur Anwendung.

Die Belastung durch die Schenkungssteuer ist demzufolge in den meisten Kantonen identisch mit der Erbschaftssteuer oder weicht nur unwesentlich davon ab. Deshalb wird auf die Darstellung der Schenkungssteuerbelastung verzichtet (vgl. jedoch die Uebersicht auf Seite 75).

## IV) Impôts sur les successions et les donations

### Impôt sur la masse successorale

Impôt sur la succession du défunt;  
Taux progressifs de l'impôt selon le montant de la succession:  
Soleure.

Hypothèses:

**Sujet fiscal:** héritiers;

**Objet fiscal:** succession du défunt;

### Impôts sur les parts héréditaires et les donations

Explications concernant les pages 76 à 81

L'impôt sur les parts héréditaires frappe les différentes parts héréditaires et les legs. Les taux de l'impôt sont progressifs selon

1. le degré de parenté;
2. le montant de la part héréditaire;
3. le montant de la fortune de l'héritier  
(nombre de communes du canton des Grisons).

Hypothèses:

**Sujet fiscal:** héritiers de différents degrés de parenté;

**Objet fiscal:** parts héréditaires de montants différents.

En général, les donations sont soumises aux mêmes principes d'imposition (déductions personnelles sur les dévolutions de fortune et taux d'impôt) que les parts héréditaires.

Dans les cantons de Lucerne, Fribourg, Soleure, Grisons et Vaud les principes applicables en ce qui concerne l'imposition des donations diffèrent de ceux qui régissent l'imposition des successions.

En conséquence, la charge fiscale afférente à l'impôt sur les donations est, dans la plus part des cantons, identique à celle de l'impôt sur les successions, ou ne diffère que très peu. C'est pourquoi on renonce à présenter la charge fiscale afférente à l'impôt sur les donations (voir cependant l'aperçu de la page 75).

36 Kantone  Cantons	Nachlasssteuern Impôts sur la masse successorale		Erbfallsteuern Impôts sur les parts héréditaires		Schenkungssteuern Impôts sur les donations		Steuerbar sind auch Erbfälle an ... Les parts héréditaires au(x) ... sont également imposables		
	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Ehegatten / Conjoint		Nach- kommen
							Ohne Kinder sans enfants	mit Kindern avec enfants	Descen- dants
Zürich			x		x				
Bern			x		x				
Luzern			x	x <sup>1)</sup>					x <sup>2)</sup>
Uri			x		x				
Schwyz <sup>3)</sup>									
Obwalden			x		x				
Nidwalden			x		x				
Glarus			x		x				
Zug			x		x				
Fribourg			x	x <sup>4)</sup>	x	x <sup>4)</sup>			
Solothurn	x		x		x				
Basel-Stadt			x		x				
Basel-Landschaft			x		x				
Schaffhausen			x		x				
Appenzell A.Rh.			x		x				
Appenzell I.Rh.			x		x				x
St.Gallen			x		x				
Graubünden	x	x <sup>5)</sup>		x <sup>5)</sup>	x	x <sup>5)</sup>			
Aargau			x		x				
Thurgau			x		x				
Ticino			x		x				
Vaud			x	x <sup>4)</sup>	x	x <sup>4)</sup>			x
Valais			x		x				
Neuchâtel			x		x				x
Genève			x		x				
Jura			x		x				

1) Nur Erbfälle an die Nachkommen.

Seules les parts héréditaires attribuées aux descendants.

2) Erbfälle an Nachkommen können nur von den Gemeinden besteuert werden.

Les parts héréditaires attribuées aux descendants ne peuvent être imposées que par les communes.

3) Keine Erbschafts- oder Schenkungssteuer.

Pas d'impôt sur les successions ou sur les donations.

4) Die Gemeinden können Zuschläge in Prozenten der Kantonssteuer erheben.

Les communes peuvent prélever des centimes additionnels à l'impôt cantonal.

5) Die Gemeinden können eine Nachlasssteuer, eine Erbfall- und/oder Schenkungssteuer erheben.

Les communes peuvent prélever un impôt sur la masse successorale, un impôt sur les parts héréditaires et/ou un impôt sur les donations.

## Kinder / Enfants

## Erbanfälle

37  
Steuerhoheit

Erbanfälle an Kinder Parts héréditaires des enfants					
20'000 Fr.	50'000 Fr.	100'000 Fr.	500'000 Fr.	1'000'000 Fr.	5'000'000 Fr.

37  
Souveraineté fiscale

## Kantone

	Erbanfallsteuern / Impôts sur les parts héréditaires												Cantons
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	
Zürich	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Zurich
Bern	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Berne
Luzern	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Lucerne
Uri	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Uri
Schwyz	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Schwyz
Obwalden	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Unterwald-le-Haut
Nidwalden	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Unterwald-le-Bas
Glarus	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Glaris
Zug	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Zoug
Freiburg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fribourg
Solothurn 1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Soleure 1)
Basel-Stadt	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Bâle-Ville
Basel-Landschaft	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Bâle-Campagne
Schaffhausen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Schaffhouse
Appenzell A.Rh.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Appenzell Rh.-Ext.
Appenzell I.Rh.	-	-	-	-	-	2'000	0.40	7'000	0.70	47'000	0.94	-	Appenzell Rh.-Int.
St. Gallen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Saint-Gall
Graubünden 1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Grisons 1)
Aargau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Argovie
Thurgau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Thurgovie
Tessin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Tessin
Waadt	-	-	-	-	-	14'295	2.86	33'790	3.38	175'000	3.50	-	Vaud
Wallis	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Valais
Neuenburg	-	-	-	-	1'500	1.50	13'500	2.70	28'500	2.85	148'500	2.97	Neuchâtel
Genf	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Genève
Jura	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Jura

## Gemeinden

Luzern (Stadt)	-	-	-	-	9'500	1.90	20'000	2.00	100'000	2.00	-	Lucerne (Ville)
Freiburg (Stadt)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fribourg (Ville)
Chur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Coire
Lausanne 2)	-	-	-	-	14'295	2.86	33'790	3.38	175'000	3.50	-	Lausanne 2)

## Communes

1) Kantone, die eine Nachlasssteuer erheben (siehe Seite 74).

1) Cantons percevant un impôt sur la masse successorale (voir page 74).

2) Die Gemeinden können Zuschläge von höchstens 100 % zur kantonalen Steuer erheben.

2) Les communes peuvent percevoir des centimes additionnels à l'impôt perçu par le canton, mais au maximum 100 centimes par fr.

## Ehegatten mit Kindern / Epoux avec enfants

## Erbanfälle

38  
Steuerhoheit

Erbanfälle an Ehegatten mit Kindern Parts héréditaires des époux avec enfants					
20'000 Fr.	50'000 Fr.	100'000 Fr.	500'000 Fr.	1'000'000 Fr.	5'000'000 Fr.

38  
Souveraineté fiscale

## Kantone

Erbfallsteuern / Impôts sur les parts héréditaires											
Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
Zürich	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bern	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Luzern	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Uri	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Schwyz	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Obwalden	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nidwalden	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Glarus	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zug	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Freiburg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Solothurn 1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Basel-Stadt	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Basel-Landschaft	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Schaffhausen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Appenzell A.Rh.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Appenzell I.Rh.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
St. Gallen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Graubünden 1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Aargau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Thurgau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tessin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Waadt	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wallis	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Neuenburg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Genf	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Jura	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

## Cantons

Zurich

Berne

Lucerne

Uri

Schwyz

Unterwald-le-Haut

Unterwald-le-Bas

Glaris

Zoug

Fribourg

Soleure 1)

Bâle-Ville

Bâle-Campagne

Schaffhouse

Appenzell Rh.-Ext.

Appenzell Rh.-Int.

Saint-Gall

Grisons 1)

Argovie

Thurgovie

Tessin

Vaud

Valais

Neuchâtel

Genève

Jura

## Gemeinden

## Communes

Luzern (Stadt)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Freiburg (Stadt)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lausanne 2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Lucerne (Ville)

Fribourg (Ville)

Coire

Lausanne 2)

1) Kantone, die eine Nachlasssteuer erheben (siehe Seite 74).

1) Cantons percevant un impôt sur la masse successorale (voir page 74).

2) Die Gemeinden können Zuschläge von höchstens 100 % zur kantonalen Steuer erheben.

## Geschwister / Frères et soeurs

## Erbanfälle / Parts héréditaires

39  
Steuerhoheit

Erbanfälle an Geschwister Parts héréditaires des frères et soeurs					
20'000 fr.	50'000 fr.	100'000 fr.	500'000 fr.	1'000'000 Fr.	5'000'000 Fr.

39  
Souveraineté fiscale

## Kantone

	Erbanfallsteuern / Impôts sur les parts héréditaires												Cantons
	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	
Zürich	300	1.50	2'250	4.50	6'750	6.75	67'500	13.50	161'850	16.19	897'300	17.95	Zurich
Bern	480	2.40	2'280	4.56	5'280	5.28	41'970	8.39	113'361	11.34	713'361	14.27	Berne
Luzern	1'320	6.60	4'200	8.40	9'000	9.00	57'000	11.40	120'000	12.00	600'000	12.00	Lucerne
Uri	1'600	8.00	4'000	8.00	8'000	8.00	40'000	8.00	80'000	8.00	400'000	8.00	Uri
Schwyz	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Schwyz
Obwalden	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Unterwald-le-Haut
Nidwalden	-	-	1'500	3.00	4'000	4.00	24'000	4.80	49'000	4.90	249'000	4.98	Unterwald-le-Bas
Glarus	460	2.30	1'840	3.68	4'140	4.14	45'080	9.02	91'080	9.11	573'850	11.48	Glaris
Zug	800	4.00	2'040	4.08	4'320	4.32	28'360	5.67	67'360	6.74	387'360	7.75	Zoug
Freiburg	788	3.94	2'363	4.73	4'988	4.99	25'988	5.20	52'238	5.22	262'238	5.24	Fribourg
Solothurn 1)	800	4.00	3'308	6.62	8'898	8.90	50'000	10.00	100'000	10.00	500'000	10.00	Soleure 1)
Basel-Stadt	1'350	6.75	3'750	7.50	7'350	7.35	52'500	10.50	104'790	10.48	750'000	15.00	Bâle-Ville
Basel-Landschaft	-	-	3'000	6.00	10'500	10.50	70'500	14.10	145'500	14.55	745'500	14.91	Bâle-Campagne
Schaffhausen	400	2.00	2'600	5.20	7'800	7.80	70'600	14.12	158'400	15.84	798'400	15.97	Schaffhouse
Appenzell A.Rh.	3'300	16.50	9'900	19.80	20'900	20.90	108'900	21.78	218'900	21.89	1'098'900	21.98	Appenzell Rh.-Ext.
Appenzell I.Rh.	900	4.50	2'700	5.40	5'700	5.70	29'700	5.94	59'700	5.97	299'700	5.99	Appenzell Rh.-Int.
St. Gallen	2'000	10.00	8'000	16.00	18'000	18.00	98'000	19.60	198'000	19.80	998'000	19.96	Saint-Gall
Graubünden 1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Grisons 1)
Aargau	1'200	6.00	3'000	6.00	6'000	6.00	73'800	14.76	182'000	18.20	1'102'000	22.04	Argovie
Thurgau	880	4.40	2'500	5.00	6'000	6.00	70'000	14.00	140'000	14.00	700'000	14.00	Thurgovie
Tessin	1'275	6.38	3'485	6.97	7'948	7.95	59'918	11.98	145'458	14.55	775'000	15.50	Tessin
Waadt	1'188	5.94	3'498	7.00	8'118	8.12	62'500	12.50	125'000	12.50	625'000	12.50	Vaud
Wallis	2'000	10.00	5'000	10.00	10'000	10.00	50'000	10.00	100'000	10.00	500'000	10.00	Valais
Neuenburg	3'000	15.00	7'500	15.00	15'000	15.00	75'000	15.00	150'000	15.00	750'000	15.00	Neuchâtel
Genf	3'339	16.70	8'694	17.39	17'619	17.62	107'919	21.58	223'419	22.34	1'147'419	22.95	Genève
Jura	1'400	7.00	5'600	11.20	12'600	12.60	68'600	13.72	138'600	13.86	698'600	13.97	Jura

## Gemeinden

Luzern (Stadt)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Lucerne (Ville)
Freiburg (Stadt)	551	2.76	1'654	3.31	3'491	3.49	18'191	3.64	36'566	3.66	183'566	3.67	Fribourg (Ville)
Chur	635	3.18	2'135	4.27	4'635	4.64	24'635	4.93	49'635	4.96	249'635	4.99	Coire
Lausanne 2)	1'188	5.94	3'498	7.00	8'118	8.12	62'500	12.50	125'000	12.50	625'000	12.50	Lausanne 2)

1) Kantone, die eine Nachlasssteuer erheben (siehe Seite 74).

1) Cantons percevant un impôt sur la masse successorale (voir page 74).

2) Die Gemeinden können Zuschläge von höchstens 100 % zur kantonalen Steuer erheben.



## Neffen und Nichten / Neveux et nièces

## Erbanfälle / Parts héréditaires

40  
Steuerhoheit

Erbanfälle an Neffen und Nichten Parts héréditaires des neveux et nièces					
20'000 fr.	50'000 fr.	100'000 fr.	500'000 fr.	1'000'000 Fr.	5'000'000 Fr.

40  
Souveraineté fiscaleKantone

	Erbanfallsteuern / Impôts sur les parts héréditaires												<u>Cantons</u>
	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	
Zürich	2'000	10.00	6'000	12.00	14'000	14.00	117'000	23.40	275'000	27.50	1'500'000	30.00	Zurich
Bern	880	4.40	4'180	8.36	9'680	9.68	76'945	15.39	207'829	20.78	1'307'829	26.16	Berne
Luzern	1'320	6.60	4'200	8.40	9'000	9.00	57'000	11.40	120'000	12.00	600'000	12.00	Lucerne
Uri	2'400	12.00	6'000	12.00	12'000	12.00	60'000	12.00	120'000	12.00	600'000	12.00	Uri
Schwyz	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Schwyz
Obwalden	2'000	10.00	5'000	10.00	10'000	10.00	50'000	10.00	100'000	10.00	500'000	10.00	Unterwald-le-Haut
Nidwalden	-	-	1'500	3.00	4'000	4.00	24'000	4.80	49'000	4.90	249'000	4.98	Unterwald-le-Bas
Glarus	805	4.03	3'220	6.44	7'245	7.25	78'890	15.78	159'390	15.94	1'004'238	20.08	Glaris
Zug	1'200	6.00	3'060	6.12	6'480	6.48	42'540	8.51	101'040	10.10	581'040	11.62	Zoug
Freiburg	1'238	6.19	3'713	7.43	7'838	7.84	40'838	8.17	82'088	8.21	412'088	8.24	Fribourg
Solothurn 1)	1'800	9.00	7'443	14.89	20'021	20.02	112'500	22.50	225'000	22.50	1'125'000	22.50	Soleure 1)
Basel-Stadt	1'800	9.00	4'800	9.60	9'800	9.80	59'760	11.95	139'720	13.97	999'600	19.99	Bâle-Ville
Basel-Landschaft	-	-	6'750	13.50	18'000	18.00	108'000	21.60	220'500	22.05	1'120'500	22.41	Bâle-Campagne
Schaffhausen	600	3.00	3'900	7.80	11'700	11.70	105'900	21.18	237'600	23.76	1'197'600	23.95	Schaffhouse
Appenzell A.Rh.	4'800	24.00	14'400	28.80	30'400	30.40	158'400	31.68	318'400	31.84	1'598'400	31.97	Appenzell Rh.-Ext.
Appenzell I.Rh.	1'350	6.75	4'050	8.10	8'550	8.55	44'550	8.91	89'550	8.96	449'550	8.99	Appenzell Rh.-Int.
St. Gallen	3'000	15.00	12'000	24.00	27'000	27.00	147'000	29.40	297'000	29.70	1'497'000	29.94	Saint-Gall
Graubünden 1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Grisons 1)
Aargau	2'400	12.00	6'000	12.00	12'000	12.00	109'200	21.84	262'400	26.24	1'542'400	30.85	Argovie
Thurgau	1'320	6.60	3'750	7.50	9'000	9.00	105'000	21.00	210'000	21.00	1'050'000	21.00	Thurgovie
Tessin	1'658	8.29	4'531	9.06	10'332	10.33	77'893	15.58	185'000	18.50	925'000	18.50	Tessin
Waadt	1'782	8.91	5'247	10.49	12'177	12.18	82'500	16.50	165'000	16.50	825'000	16.50	Vaud
Wallis	2'000	10.00	5'000	10.00	10'000	10.00	50'000	10.00	100'000	10.00	500'000	10.00	Valais
Neuenburg	3'600	18.00	9'000	18.00	18'000	18.00	90'000	18.00	180'000	18.00	900'000	18.00	Neuchâtel
Genf	4'158	20.79	10'773	21.55	21'798	21.80	128'898	25.78	265'398	26.54	1'357'398	27.15	Genève
Jura	2'100	10.50	8'400	16.80	18'900	18.90	102'900	20.58	207'900	20.79	1'047'900	20.96	Jura

GemeindenCommunes

Luzern (Stadt)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Lucerne (Ville)
Freiburg (Stadt)	866	4.33	2'599	5.20	5'486	5.49	28'586	5.72	57'461	5.75	288'461	5.77	Fribourg (Ville)
Chur	635	3.18	2'135	4.27	4'635	4.64	24'635	4.93	49'635	4.96	249'635	4.99	Coire
Lausanne 2)	1'782	8.91	5'247	10.49	12'177	12.18	82'500	16.50	165'000	16.50	825'000	16.50	Lausanne 2)

1) Kantone, die eine Nachlasssteuer erheben (siehe Seite 74).

1) Cantons percevant un impôt sur la masse successorale (voir page 74).

2) Die Gemeinden können Zuschläge von höchstens 100 % zur kantonalen Steuer erheben.

## Onkel und Tanten / Oncles et tantes

## Erbanfälle / Parts héréditaires

41  
Steuerhoheit

Erbanfälle an Onkel und Tanten Parts héréditaires des oncles et tantes					
20'000 fr.	50'000 fr.	100'000 fr.	500'000 fr.	1'000'000 Fr.	5'000'000 Fr.

41  
Souveraineté fiscale

## Kantone / Cantons

	Erbanfallsteuern / Impôts sur les parts héréditaires												Cantons
	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	
Zürich	2'000	10.00	6'000	12.00	14'000	14.00	117'000	23.40	275'000	27.50	1'500'000	30.00	Zurich
Bern	880	4.40	4'180	8.36	9'680	9.68	76'945	15.39	207'829	20.78	1'307'829	26.16	Berne
Luzern	3'300	16.50	10'500	21.00	22'500	22.50	142'500	28.50	300'000	30.00	1'500'000	30.00	Lucerne
Uri	2'400	12.00	6'000	12.00	12'000	12.00	60'000	12.00	120'000	12.00	600'000	12.00	Uri
Schwyz	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Schwyz
Obwalden	2'000	10.00	5'000	10.00	10'000	10.00	50'000	10.00	100'000	10.00	500'000	10.00	Unterwald-le-Haut
Nidwalden	-	-	3'000	6.00	8'000	8.00	48'000	9.60	98'000	9.80	498'000	9.96	Unterwald-le-Bas
Glarus	805	4.03	3'220	6.44	7'245	7.25	78'890	15.78	159'390	15.94	1'004'238	20.08	Glaris
Zug	1'200	6.00	3'060	6.12	6'480	6.48	42'540	8.51	101'040	10.10	581'040	11.62	Zoug
Fribourg	1'238	6.19	3'713	7.43	7'838	7.84	40'838	8.17	82'088	8.21	412'088	8.24	Fribourg
Solothurn 1)	1'800	9.00	7'443	14.89	20'021	20.02	112'500	22.50	225'000	22.50	1'125'000	22.50	Soleure 1)
Basel-Stadt	2'250	11.25	6'000	12.00	12'250	12.25	74'700	14.94	174'650	17.47	1'249'500	24.99	Bâle-Ville
Basel-Landschaft	-	-	6'750	13.50	18'000	18.00	108'000	21.60	220'500	22.05	1'120'500	22.41	Bâle-Campagne
Schaffhausen	600	3.00	3'900	7.80	11'700	11.70	105'900	21.18	237'600	23.76	1'197'600	23.95	Schaffhouse
Appenzell A.Rh.	4'800	24.00	14'400	28.80	30'400	30.40	158'400	31.68	318'400	31.84	1'598'400	31.97	Appenzell Rh.-Ext.
Appenzell I.Rh.	1'800	9.00	5'400	10.80	11'400	11.40	59'400	11.88	119'400	11.94	599'400	11.99	Appenzell Rh.-Int.
St. Gallen	3'000	15.00	12'000	24.00	27'000	27.00	147'000	29.40	297'000	29.70	1'497'000	29.94	Saint-Gall
Graubünden 1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Grisons 1)
Aargau	2'400	12.00	6'000	12.00	12'000	12.00	109'200	21.84	262'400	26.24	1'542'400	30.85	Argovie
Thurgau	1'320	6.60	3'750	7.50	9'000	9.00	105'000	21.00	210'000	21.00	1'050'000	21.00	Thurgovie
Ticino	1'658	8.29	4'531	9.06	10'332	10.33	77'893	15.58	185'000	18.50	925'000	18.50	Tessin
Vaud	1'782	8.91	5'247	10.49	12'177	12.18	82'500	16.50	165'000	16.50	825'000	16.50	Vaud
Valais	3'000	15.00	7'500	15.00	15'000	15.00	75'000	15.00	150'000	15.00	750'000	15.00	Valais
Neuchâtel	4'000	20.00	10'000	20.00	20'000	20.00	100'000	20.00	200'000	20.00	1'000'000	20.00	Neuchâtel
Genève	4'158	20.79	10'773	21.55	21'798	21.80	128'898	25.78	265'398	26.54	1'357'398	27.15	Genève
Jura	2'100	10.50	8'400	16.80	18'900	18.90	102'900	20.58	207'900	20.79	1'047'900	20.96	Jura

## Gemeinden/Communes

	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	Communes
Luzern (Stadt)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Lucerne (Ville)
Fribourg (Ville)	866	4.33	2'599	5.20	5'486	5.49	28'586	5.72	57'461	5.75	288'461	5.77	Fribourg (Ville)
Chur	2'540	12.70	8'540	17.08	18'540	18.54	98'540	19.71	198'540	19.85	998'540	19.97	Coire
Lausanne 2)	1'782	8.91	5'247	10.49	12'177	12.18	82'500	16.50	165'000	16.50	825'000	16.50	Lausanne 2)

1) Kantone, die eine Nachlasssteuer erheben (siehe Seite 74).

1) Cantons percevant un impôt sur la masse successorale (voir page 74).

2) Die Gemeinden können Zuschläge von höchstens 100 % zur kantonalen Steuer erheben.

## Nichtverwandte / Personnes sans lien de parenté

## Erbanfälle / Parts héréditaires

42  
Steuerhoheit

Erbanfälle an Nichtverwandte Parts héréditaires des personnes sans lien de parenté					
20'000 fr.	50'000 fr.	100'000 fr.	500'000 fr.	1'000'000 Fr.	5'000'000 Fr.

42  
Souveraineté fiscale

## Kantone / Cantons

	Erbanfallsteuern / Impôts sur les parts héréditaires												Cantons
	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	
Zürich	2'400	12.00	7'200	14.40	16'800	16.80	140'400	28.08	330'000	33.00	1'800'000	36.00	Zurich
Bern	1'280	6.40	6'080	12.16	14'080	14.08	111'920	22.38	302'296	30.23	1'902'296	38.05	Berne
Luzern	4'400	22.00	14'000	28.00	30'000	30.00	190'000	38.00	400'000	40.00	2'000'000	40.00	Lucerne
Uri	4'800	24.00	12'000	24.00	24'000	24.00	120'000	24.00	240'000	24.00	1'200'000	24.00	Uri
Schwyz	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Schwyz
Obwalden	4'000	20.00	10'000	20.00	20'000	20.00	100'000	20.00	200'000	20.00	1'000'000	20.00	Unterwald-le-Haut
Nidwalden	-	-	4'500	9.00	12'000	12.00	72'000	14.40	147'000	14.70	747'000	14.94	Unterwald-le-Bas
Glarus	1'150	5.75	4'600	9.20	10'350	10.35	112'700	22.54	227'700	22.77	1'434'625	28.69	Glaris
Zug	2'000	10.00	5'100	10.20	10'800	10.80	70'900	14.18	168'400	16.84	968'400	19.37	Zoug
Fribourg	3'300	16.50	9'900	19.80	20'900	20.90	108'900	21.78	218'900	21.89	1'098'900	21.98	Fribourg
Solothurn 1)	2'400	12.00	9'924	19.85	26'695	26.69	150'000	30.00	300'000	30.00	1'500'000	30.00	Soleure 1)
Basel-Stadt	4'050	20.25	10'800	21.60	22'050	22.05	134'460	26.89	314'370	31.44	2'249'100	44.98	Bâle-Ville
Basel-Landschaft	3'000	15.00	12'000	24.00	27'000	27.00	147'000	29.40	297'000	29.70	1'497'000	29.94	Bâle-Campagne
Schaffhausen	1'000	5.00	6'500	13.00	19'500	19.50	176'500	35.30	396'000	39.60	1'996'000	39.92	Schaffhouse
Appenzell A.Rh.	4'800	24.00	14'400	28.80	30'400	30.40	158'400	31.68	318'400	31.84	1'598'400	31.97	Appenzell Rh.-Ext.
Appenzell I.Rh.	3'000	15.00	9'000	18.00	19'000	19.00	99'000	19.80	199'000	19.90	999'000	19.98	Appenzell Rh.-Int.
St. Gallen	3'000	15.00	12'000	24.00	27'000	27.00	147'000	29.40	297'000	29.70	1'497'000	29.94	Saint-Gall
Graubünden 1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Grisons 1)
Aargau	2'400	12.00	6'000	12.00	12'000	12.00	109'200	21.84	262'400	26.24	1'542'400	30.85	Argovie
Thurgau	1'760	8.80	5'000	10.00	12'000	12.00	140'000	28.00	280'000	28.00	1'400'000	28.00	Thurgovie
Ticino	3'825	19.13	10'455	20.91	23'843	23.84	179'753	35.95	410'000	41.00	2'050'000	41.00	Tessin
Vaud	3'564	17.82	10'494	20.99	24'354	24.35	125'000	25.00	250'000	25.00	1'250'000	25.00	Vaud
Valais	5'000	25.00	12'500	25.00	25'000	25.00	125'000	25.00	250'000	25.00	1'250'000	25.00	Valais
Neuchâtel	9'000	45.00	22'500	45.00	45'000	45.00	225'000	45.00	450'000	45.00	2'250'000	45.00	Neuchâtel
Genève	9'576	47.88	24'696	49.39	49'896	49.90	268'296	53.66	541'296	54.13	2'725'296	54.51	Genève
Jura	3'500	17.50	14'000	28.00	31'500	31.50	171'500	34.30	346'500	34.65	1'746'500	34.93	Jura

## Gemeinden/Communes

	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	fr.	%	Communes
Luzern (Stadt)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Lucerne (Ville)
Fribourg (Ville)	2'310	11.55	6'930	13.86	14'630	14.63	76'230	15.25	153'230	15.32	769'230	15.38	Fribourg (Ville)
Chur	2'540	12.70	8'540	17.08	18'540	18.54	98'540	19.71	198'540	19.85	998'540	19.97	Coire
Lausanne 2)	3'564	17.82	10'494	20.99	24'354	24.35	125'000	25.00	250'000	25.00	1'250'000	25.00	Lausanne 2)

1) Kantone, die eine Nachlasssteuer erheben (siehe Seite 74).

1) Cantons percevant un impôt sur la masse successorale (voir page 74).

2) Die Gemeinden können Zuschläge von höchstens 100 % zur kantonalen Steuer erheben.



## Publikationsprogramm BFS

Das Bundesamt für Statistik (BFS) hat – als zentrale Statistikstelle des Bundes – die Aufgabe, statistische Informationen breiten Benutzerkreisen zur Verfügung zu stellen.

Die Verbreitung der statistischen Information geschieht gegliedert nach Fachbereichen (vgl. Umschlagseite 2) und mit verschiedenen Mitteln:

<i>Diffusionsmittel</i>	<i>Kontakt Contact</i>	<i>Moyen de diffusion</i>
Individuelle Auskünfte	032 713 6011 info@bfs.admin.ch	Service de renseignements individuels
Das BFS im Internet	www.statistik.admin.ch	L'OFS sur Internet
Medienmitteilungen zur raschen Information der Öffentlichkeit über die neusten Ergebnisse	www.news-stat.admin.ch	Communiqués de presse: information rapide concernant les résultats les plus récents
Publikationen zur vertieften Information (zum Teil auch als Diskette/CD-Rom)	032 713 6060 order@bfs.admin.ch	Publications: information approfondie (certaines sont disponibles sur disquette/CD-Rom)
Online Datenrecherche (Datenbanken)	www.statdb.bfs.admin.ch	Données interactives (banques de données, accessibles en ligne)

Nähere Angaben zu den verschiedenen Diffusionsmitteln im Internet unter der Adresse [www.statistik.admin.ch](http://www.statistik.admin.ch) → Dienstleistungen → Publikationen Statistik Schweiz.

## Programme des publications de l'OFS

En sa qualité de service central de statistique de la Confédération, l'Office fédéral de la statistique (OFS) a pour tâche de rendre les informations statistiques accessibles à un large public.

L'information statistique est diffusée par domaine (cf. verso de la première page de couverture); elle emprunte diverses voies:

Informations sur les divers moyens de diffusion sur Internet à l'adresse [www.statistique.admin.ch](http://www.statistique.admin.ch) → Services → Les publications de Statistique suisse.

## Publikationen ESTV

Die Eidg. Steuerverwaltung gibt folgende periodische Publikationen heraus.

In der Reihe Statistik der Schweiz:

Die Mehrwertsteuer in der Schweiz 2009, Resultate und Kommentare, Bern 2011, 96 S., Fr. 14.–, Best.-Nr. 224-0900

Steuerbelastung in der Schweiz 2011, Natürliche Personen nach Gemeinden, Bern 2012, Fr. 9.–, Best.-Nr. 036-1100

Steuerbelastung in der Schweiz 2011, Kantonshauptorte – Kantonsziffern (vorliegende Publikation)

## Publications de l'AFC

L'Administration fédérale des contributions publie les publications périodiques suivantes:

Dans la série «Statistique de la Suisse»:

La taxe sur la valeur ajoutée en Suisse en 2009, résultats et commentaires, Berne 2011, 96 pages, 14 francs, numéro de commande 224-0900

Charge fiscale en Suisse en 2011, personnes physiques par commune, Berne 2012, 9 francs, numéro de commande 036-1100

Charge fiscale en Suisse en 2011, chefs-lieux des cantons – chiffres cantonaux (la présente publication)

Die von der Eidgenössischen Steuerverwaltung erarbeitete Statistik informiert über die unterschiedlichen Belastungen der Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern in den Kantonshauptorten für ausgewählte Steuersubjekte und -objekte.

Folgende Steuern wurden berücksichtigt:

- Einkommens- und Vermögenssteuern der natürlichen Personen,
- Reingewinn- und Kapitalsteuern der juristischen Personen,
- Motorfahrzeugsteuern,
- Erbschaftssteuern.

La statistique élaborée par l'Administration fédérale des contributions présente les différentes charges dues aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux dans les chefs-lieux cantonaux pour des sujets et objets fiscaux déterminés.

Ont été retenus:

- les impôts sur le revenu et sur la fortune des personnes physiques,
- les impôts sur le bénéfice net et les impôts sur le capital des personnes morales,
- les impôts sur les véhicules à moteur,
- les impôts sur les successions et donations.

**Bestellnummer**

**N° de commande**

055-1100

**Bestellungen**

**Commandes**

Tel.: 032 713 6060

Fax: 032 713 6061

E-Mail: [order@bfs.admin.ch](mailto:order@bfs.admin.ch)

**Preis**

**Prix**

Fr. 13.– (exkl. MWST)

13 francs (TVA excl.)

ISBN 978-3-303-18112-6